

Ireland

Der Urlaubsplaner und Reiseführer 2018

DAS BESTE VON IRLAND

ENTDECKEN SIE DIE
UNBESCHREIBLICHE SCHÖNHEIT
NORDIRLANDS

ERLEBEN SIE DAS ABENTEUER
„WILD ATLANTIC WAY“

LÜFTEN SIE DIE GEHEIMNISSE VON
IRLANDS HISTORISCHEM OSTEN

Devenish Island, County Fermanagh

 **ireland.com**

WIR MACHEN KEINE HALBEN ...

„Irische Jahreszeiten“ haben fast 20 Jahre lang die Gaeltacht-Reisen in der
dieser Karte hier! Und kommt allen Links ganz easy folgen.

Irische Jahreszeiten Céad míle fáilte – schön dass Ihr da seid!

Liebe Musikfreundinnen und Irlandfans,

wegen den immer wechselnden Jahreszeiten haben wir unser Projekt
umbenannt: aus Musikfrühling oder Musikherbst (Winter oder Sommer)
wurden jetzt die „**irischen Jahreszeiten**“: Wir informieren über irische Musik
seit bald 35 Jahren.

Für 2017-2018 haben wir mit den hier und rückseitig aufgeführten
Gruppen/Künstlern und/oder deren Veranstaltern zusammengetan. Noch
nie waren es so viele auf einmal – trotzdem ist das nur unsere Auswahl: ca.
350 Konzerte.

Tipp 1: In unserem gesamten Veranstaltungskalender „**dialann**“ findet Ihr
immer alle uns bekannten Termine (Derzeit ca. 750).

Tipp 2: Die 28 folgenden aber haben wir alle porträtiert: Auf 120 Seiten.
Mal nur auf einer, mal auf 5 oder 7 Seiten, je nach Materiallage. Mit ihren
Terminen, Webseiten usw... Abgedruckt im Jahrbuch Irland 2017-2018,
erster Teil, an das man im Rahmen eines Testabos für lächerlich-geringe
14,90 € rankommt (Siehe auch Rückseite).

Ihr aber könnt die 120 Seiten Musik Spezial auch kostenlos lesen/
downloaden. Oder in den www.irish-shop.de gehen und Art-Nr. 1221
eingeben.

Tipp 3: Unsere Webseiten sind wie Wegweiser – Ihr findet darauf so
viel mehr weiterführende Hinweise. Z.B. auf unsere viel mehr als 1000
Dokumente und ganze Textsammlungen, meist kostenlos zum Lesen/
Download.

Tipp 4: Für viele Konzerte suchen wir auch immer Helferinnen und Helfer.
Interesse? Alles auf gaeltacht.de

Tipp 5: Zusätzliche Veranstaltungen können immer dazu kommen...es
lohnt sich, bei uns immer wieder vorbeizuschauen. Nicht nur deshalb.

Wir wünschen tollen Spaß heute Abend!
Euer Team aus Moers: Gaeltacht,
irland journal, Folker, irish-shop.de

Viel Spaß

LESEHINWEIS:

Diese halbe, total verkleinerte Seite ist im wirklichen
Leben ein Stück aus unserem plakatgroßen (DIN A2)
Flyer. Für diesen brauchen Sie und Du keine Lupe
Tipp: auf unserer Webseite anklicken und den Links
folgen, und/oder direkt das Original anfordern – das
(und anderes) schicken wir auch als real bedrucktes
Papier zu. Und dann könnt ihr mit
dem Finger auf der Landkarte
Euren nächsten Urlaub planen.



Ihre (mögliche) Rechnung bei uns: Bezahlen Sie doch so viel, wie Sie wollen...

• **0 € Download** von einem oder bis zu **1000 Dokumenten**, Broschüren, ganzen Textsammlungen zu, aus und über Irland (IS – **eigener Menüpunkt 1000 Doks**) • **0 € Download** Diese **Gael-Fähren/Flugpläne+Mietwagen**, Warum es kein Irland von A-**load** Diese **Musik-Broschüre, 150 Seiten**, Tex-
ren. Mit Veranstaltungskalender dialann von allen. (IS 1221) • **3,99 Adapter** Den brauchen Sie,
damit Ihr Haar in Irland wieder trocken wird. Auch im Zweier-/Dreierpack. Schlaue wissen, dass sie den ersten gleich im
zweiten B&B liegen lassen. Deshalb ist er bei uns auch so preiswert. Ihre Akkus freuen sich auch. (IS 1918615) • **6,95 Barry's**
oder Bewley's Tee irische Tagebuch Falls Sie und Du nicht bis zur Abreise warten können: Bei uns schon vorher (IS: Tee17) • **6,90 Das**
irische Tagebuch Der Klassiker schlechthin von Heinrich Böll (IS 1486001) • **9,00 Die redselige Insel** – noch ein
Klassiker: dieses Mal von Hugo Hamilton. (1918237) • **9,75 Ordnance Survey Maps** (IS 919) Setzen Sie auf die **richtige Karte** –
auf uns und auf die rund 90 Blätter von Ordnance Survey. Wird teuer, wenn Sie „ganz Irland“ machen wollen? Dafür hätten wir dann
für **13,50** unseren offiziellen • **Road Atlas of Ireland** mit 109 Seiten (IS 1918501) • **14,90 Test-**
abo 2017-18 – das einmalige Sonderangebot! Statt ca. 60 €. Ca. 2.000 Seiten aus und über Ir-
land... (IS 1918556). Kommt bis Dezember 2018 in Ihren Briefkasten. Besser können Sie sich gar nicht auf
Ihr Irland vorbe-

reiten... • **20,00** oder mehr an Gebühren, wenn wir trotz allem für Sie z.B. **einen Flug buchen**, weil Sie unserer Erfahrung mehr trauen
als Ihren eigenen, seltenen Internet-Buchungen (Unsere **Mietwagenpreise** sollten Sie ohnehin einmal ansehen und gut vergleichen)
• **29,70** statt 50,85 € . **Drei erste Reiseführer zum Wild Atlantik Way** (noch nicht fertig; daher
zum **Subskriptionspreis**) (IS 1918414) • **199 Ereigniskarte: Nimm deinen eigenen PKW (oder den vom**
Freund; der Preis gilt für zwei Personen), buche bei uns eine kurze Kanalfähre mit DFDS, und eine von Irish Ferries
über die irische See und komme freudig erregt in Rosslare oder Dublin an. In der Nebensaison? Pustekuchen! Weil
du das hier – interessiert – gelesen hast: RÜCKE VOR AUF SEITE 61: Da gibt's mehr Infos ...

• **400-800** Nach Irland kommt man auch mit vielen anderen Fähren, bei uns alle miteinander kombinierbar. Gut für Wohnmo-
bile oder für Hund und Katz. Alles dazu in unserer Fibel – siehe oben! Download oder im Rahmen des Testabos (IS18414) • **500-900**
Eigentlich sind wir viel zu seriös. Und schreiben's hier trotzdem hin: Wieviel kostet Ihr Flug mit dem Mietwagen dazu in der gleichen Zeit?

(Preise in Euro. IS-Nummern = Artikelnummern. Einfach eingeben im www.irish-shop.de)

RÜCKEN SIE VOR AUF SEITE 61 ...
(Denn wie steht es hier ganz oben: „Wir machen keine halben“
... Sachen, natürlich!)



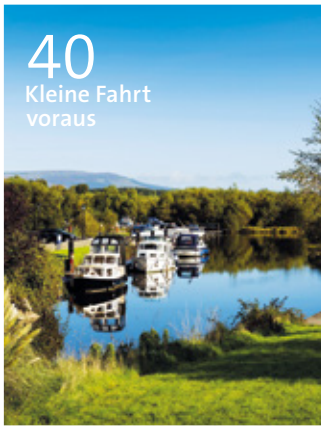
Gaeltacht Irland Reisen (über 35 Jahre jung)



7
Das ist Irland



15
Essen in Irland



40
Kleine Fahrt
voraus

Deutschland
Irland Information Tourism Ireland
Gutleutstr. 32
D-60329 Frankfurt am Main
ireland.com
Österreich
ireland.com
Schweiz
ireland.com
Belgien/Luxemburg
ireland.com

Besuchen Sie uns auf Facebook
facebook.com/entdeckeireland
Besuchen Sie uns auf Twitter
twitter.com/EntdeckeIrland
Besuchen Sie uns auf YouTube
youtube.com/entdeckeireland
Besuchen Sie uns auf Instagram
instagram.com/tourismireland

recycle



ireland.com

Community
ireland.com

Tourism Ireland ist die Marketing-Organisation der Insel Irland, zuständig für die Republik Irland und
Nordirland. Die Informationen in dieser Broschüre wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt.
Tourism Ireland und ihre Vertretungen übernehmen jedoch keine Haftung für Fehler oder
Auslassungen. Irrtümlich fehlerhafte Angaben, über die Tourism Ireland in Kenntnis gesetzt wird,
werden in zukünftigen Publikationen korrigiert. Tourism Ireland übernimmt keine Verantwortung
für den Inhalt der Werbeanzeigen in dieser Publikation. Die in dieser Ausgabe verwendeten Fotos
entstammen den Archiven von Tourism Ireland, Tourism Northern Ireland, Fáilte Ireland und weiterer
Quellen, deren Genehmigung zur Verwendung wir erhalten haben.

Text und Layout: Maxmedia Ireland Limited
Druck: Wyndeham Group



9
Historische Stätten
zum Übernachten

Willkommen in Irland

Irlands Landschaften sind
faszinierend, die Kultur ist
mitreißend und das herzliche
Willkommen berührend. Irland ist
einzigartig. Die Erinnerungen
bleiben unvergesslich. Erforschen
Sie Irlands historischen Osten, wo
die Landschaft die reiche Geschichte
spiegelt. Spüren Sie das Donnern
des Atlantiks am Wild Atlantic Way
– eine unvergleichliche
Küstenstraße. Erfahren Sie die
dramatische Causeway Coastal
Route. Jetzt ist die richtige Zeit.

Jump into
Ireland

INHALT

- 4 **AUF EINEN BLICK**
Einzigartige Landschaften
- 7 **DAS IST IRLAND**
Erleben Sie die Fülle der Möglichkeiten
- 9 **HISTORISCHE STÄTTEN ZUM
ÜBERNACHTEN**
Irische Unterkünfte mit dem Charme der
Vergangenheit
- 10 **IHR URLAUBSDOMIZIL ERWARTET SIE**
Irlands Ferien-unterkünfte
- 13 **IRLAND AUF DER LEINWAND**
Licht, Kamera und Action!
- 15 **ESSEN IN IRLAND**
Schmecken Sie die kulinarische Vielfalt der
irischen Küche
- 17 **DREI FASZINIERENDE AUTOTOUREN**
Genießen Sie die freie Fahrt
- 18 **IRLANDS STÄDTE**
Kultur, Geschichte und Geselligkeit
- 24 **DAS GIBT ES NUR IN IRLAND!**
Das macht die Insel Irland so einzigartig
- 28 **IRLANDS HISTORISCHER OSTEN**
5.000 Jahre spannende Geschichte
- 32 **DER HOHE NORDEN IRLANDS**
Die feine Küche und spektakuläre Küste
Nordirlands
- 36 **SIEBEN NATURWUNDER AM WILD
ATLANTIC WAY**
Umferrnende Ausblicke auf einer der schönsten
Autorouten der Welt
- 40 **KLEINE FAHRT VORAUSS**
Irlands Wasserstraßen – beschauliche Städte,
gemütliche Pubs, Restaurants in Wassernähe
- 44 **MIT BLICK AUF DEN OZEAN**
Radfahren, Wandern und Extratipps
- 47 **ALLGEMEINE INFORMATIONEN**
Alles was Sie zur Planung eines Irlandurlaubs
wissen sollten

Veröffentlicht von
Tourism Ireland
Die touristische Repräsentanz
der Insel Irland

AUF EINEN BLICK

Five Fingers Strand County Donegal

Grandiose Strände, steile Klippen und dramatisch ins Meer ragende Landzungen – in Donegal läuft die Natur zur Höchstform auf. Entdecken Sie die Schätze des Nordens, eingebettet in eine Landschaft von wilder Schönheit, die seit jeher von Wind und Wellen geformt wird. Kein Wunder, dass Donegal in der „Cool List 2017“ des National Geographic Traveller zu finden ist. Bei aller Rauheit bietet es aber auch viel Wärme: hübsche Ortschaften, traditionelle Musik und besonders gemütliche Unterkünfte. Einzigartig. ☘

Do Dublin™

Erstes Mal in Dublin?

Mit Do Dublin lernen Sie die historischen und kulturellen Sehenswürdigkeiten der Stadt und ihre attraktive Umgebung kennen. Bald wird Ihnen alles sehr vertraut vorkommen.

Verlassen Sie die bekannten Pfade!

Reisen Sie 3 Tage (72 Stunden) mit der Do Dublin Card. Direkter Transfer zum Flughafen vom Stadtzentrum, Hop-on Hop-off City Tourbusse und Stadtbusse für nur 11 Euro pro Tag. **Dublin erwartet Sie!**

Insiderwissen über Dublin dodublin.ie

THE KILBEGGAN®

DISTILLERY EXPERIENCE

DESTILIERTER GESCHICHTE,

DIE SIE ENTDECKEN KÖNNEN

Buchen Sie heute Ihre Premium-Whiskey-Tour

Entdecken Sie das authentisch irische Whiskey-Erlebnis in Irlands ältester Destillerie

Auf www.kilbeggandistillery.com finden Sie weitere Informationen zu Touren und Buchungen oder kontaktieren Sie die Destillerie direkt unter +353 57 933 2134

Enjoy KILBEGGAN® Sensibly. Visit drinkaware.ie

Kilbeggan® Blended Irish Whiskey 40% Alc./Vol. ©2014 Kilbeggan Distilling Import Company, Deerfield, IL, USA

01

02

DAS IST IRLAND

Die kleine Insel mit dem großen Herzen ist ein mitreißender Ort – eine eigene Welt mit wellenumtosten Steilküsten, sanften grünen Hügeln und geschichtenumwobenen Burgen. Es ist ein Land der quirligen Städte mit großartigen Restaurants, angesagten Cafés und freundlichen Menschen. Auf den vorgelagerten Inseln wird das Leben noch heute von Traditionen bestimmt. Irland steckt voller Geheimnisse – vergraben in stillen Klosterdörfern und niedergeschrieben in uralten Manuskripten. Doch Tatsache ist: Die Menschen hier wollen keine Geheimnisse für sich behalten. Tief in ihrem Herzen sind sie Geschichtenerzähler.

Erleben Sie mitreißende Live-Musik, besuchen Sie urige Pubs voller lachender Gäste und wandeln Sie auf den Spuren der Vergangenheit. Sie befinden sich in einem Land, in dem Fremde zu Freunden werden können, die Ihnen nur noch nicht begegnet sind.

Ganz gleich, ob Sie den faszinierenden Wild Atlantic Way entlang fahren, alte Geschichte und spannende Geschichten in Irlands historischem Osten entdecken oder die Causeway Coastal Route genießen: Diese Insel ist ein Ort, an dem Begegnungen entstehen, die von Dauer sind. Irland ist das Land für große und kleine Abenteuer. Gehen Sie auf Erlebnisreise! 🍀

03

04

06

07

05

06

- 01 Giant's Causeway County Antrim
- 02 Dunquin Harbour County Kerry
- 03 Live-Musik im Pub
- 04 Carrick-a-Rede Hängeseilbrücke County Antrim
- 05 Frische Meeresfrüchte
- 06 Gurteen Beach County Galway
- 07 Tranarossan Bay County Donegal

Irland 7

Unvergesslichen Urlaub in einem Bed and Breakfast in Irland



Irland besticht durch seine anregende Schönheit und seinen magischen Charme. Am besten erleben Sie dies bei einem Bed & Breakfast-Urlaub. Durch unser erstklassiges Angebot von über 800 selbstständigen, hochwertigen Bed & Breakfast-Unterkünften in der Stadt, auf dem Land und auf Bauernhöfen können Sie auf perfekte Weise den wahren Charakter Irlands und seiner Bewohner erleben.

Unsere B&B-Anbieter freuen sich, Sie herzlich willkommen zu heißen.

Buchen Sie Ihr B&B-Erlebnis www.bandbireland.com

HISTORISCHE STÄTTEN ZUM ÜBERNACHTEN

Lassen Sie sich in opulenten Salons oder rustikalen Reetdachhäusern vom Geist der Vergangenheit einfangen.

Lough Rynn Castle County Leitrim

Die historische Burg am Ufer des Lough Rynn ist umgeben von 140 Hektar Wiesen und Wäldern. Genießen Sie das üppige Dinner im preisgekrönten Restaurant, spazieren Sie durch den ummauerten Garten aus viktorianischer Zeit oder entspannen Sie im Klavierzimmer oder der John McGahern Bibliothek. Wie wäre es mit einem Nachmittagstee in der Baronial Hall? Genuss pur. loughrynn.ie

Belle Isle Estate County Fermanagh

Die Grafschaft Fermanagh mit ihren sanften Hügeln, spiegelglatten Seen und charmanten Orten ist perfekt für einen erholsamen Urlaub. In ihrem Herzen liegt Belle Isle, eine Burganlage, die sich über acht Inseln erstreckt und seit dem 12. Jahrhundert bewohnt ist. Um direkt in der Burg zu übernachten, müssen sie das Gebäude komplett mieten (für bis zu 16 Personen). Oder Sie entscheiden sich für Innenhof-Apartments und Kutschenhaus-Cottages mit Selbstverpflegung für einen Aufenthalt mit individuellem Touch. belle-isle.com

Killiane Castle County Wexford

Die Burg liegt in einem Teil des irischen Südostens, der für sein ruhiges Landleben bekannt ist, und wurde 2017 vom Georgina Campbell Guide zum Farmhouse des Jahres gekürt. Das elegante Haus aus dem 17. Jahrhundert liegt nahe der Stadt Wexford, und bietet wunderschöne Unterkünfte neben der Burg aus dem 15. Jahrhundert. Genießen Sie diesen fesselnden Ort bei einer Partie Krocket auf dem Rasen, bei einem guten Buch am Kamin oder bei einer Wanderung durch eine Landschaft mit Geschichte. killianecastle.com

Rayanne House Belfast

Das vor Belfast gelegene Rayanne House bietet exklusive Unterkunft mit Blick über Belfast Lough. Das Haus aus dem Jahr 1883 weist noch viele zeittypische Merkmale auf. Das Stadtzentrum ist von hier aus ebenso gut erreichbar wie die Wald- und Küstenwege in der Nähe. Das Titanic-Menü auf der Karte des Restaurants entspricht der letzten Speisefolge für die Passagiere der ersten Klasse des Ozeandampfers. rayannehouse.com

Cnoc Suain County Galway

Heidekraut, Moorlandschaft und zerklüftete Felsen umgeben diese außergewöhnlichen Reetdachhäuser, von denen das älteste aus dem Jahr 1691 datiert. Diese authentischen Unterkünfte sind typisch irisch. Gebaut aus Steinen der Region und ausgestattet mit handgefertigten Möbeln und gusseisernen Betten passen sie perfekt in das wunderschöne Connemara. cnocsuain.com



01



02

- 01 Lough Rynn Castle
County Leitrim
- 02 Belle Isle Estate
County Fermanagh
- 03 Killiane Castle
County Wexford
- 04 Rayanne House
Belfast
- 05 Cnoc Suain
County Galway



03

GENIEßEN SIE
KILLIANE CASTLE
BEI EINER PARTIE
KROCKET AUF DEM
RASEN, BEI EINEM
GUTEN BUCH AM
KAMIN ODER EINER
WANDERUNG DURCH
EINE LANDSCHAFT
MIT GESCHICHTE.



04



05

IHR URLAUBSDOMIZIL ERWARTET SIE...

In Städten und Dörfern, an idyllischen Seen oder grandiosen Stränden, in der Nähe von zu Golfclubs oder auf dem Bauernhof. Irlands Ferien-unterkünfte machen aus Ihrem Urlaub ein Wohlfühlerlebnis.

Ein Ort kann aus vielen Gründen in guter Erinnerung bleiben. Wegen der wunderbaren Landschaft, des leckeren Essens oder des besonderen Freizeitangebots. Im Rückblick bleibt eines besonders präsent: die Menschen, denen man dort begegnet ist. Dass erst die Menschen einem Ort seinen Charakter verleihen, ist nirgends wahrer als in einer Bed & Breakfast-Pension auf der grünen Insel.

Jedes irische B&B ist einzigartig, unabhängig davon, ob es in einem pittoresken Winkel der endlosen Küste, inmitten grüner Wiesen oder in einer typisch irischen Farm auf Sie wartet. So oder so finden Sie gemütliche Zimmer, eine phantastische Umgebung und ein reichhaltiges Frühstück vor. Nicht zu vergessen die herzliche Gastfreundschaft, die Sie während Ihres gesamten Aufenthalts begleiten wird.

B&Bs sind private Unterkünfte. Ihre Bewohner sind eine unerschöpfliche Quelle von Insider-Wissen, das sie gerne mit Ihnen teilen. Sie wissen, welche Sehenswürdigkeiten und Aktivitäten sich besonders lohnen und welche Schätze es in der Nähe zu entdecken gibt. Der unscheinbare Pub direkt an der Küste, den nur die Einheimischen kennen, der abgelegene schöne Strand oder die Legenden und Geschichten, die einen Ort erst zum Leben erwecken. Als Gast in einem Bed & Breakfast gehört all das zu Ihrem Urlaubserlebnis.

Dazu kommt natürlich ein

umfangreiches, hausgemachtes Frühstück und eine unkomplizierte Herzlichkeit, bei der Sie sich sofort als Teil der Familie fühlen. Kein Wunder, dass irische B&Bs auf der ganzen Welt berühmt sind.

B&B-Gastgeberin Christina Byrne vom Ardmore Country House im County Offaly bringt es auf den Punkt: „Es macht mir einfach Freude, Gäste aus aller Herren Länder in meinem Haus willkommen zu heißen. Dass ich damit goldrichtig liege, zeigt das Lob, das ich für meine Gastfreundschaft und meine selbstgebackenen Kuchen erhalte.“

Für jeden das Richtige

In Irland finden Sie immer das passende B&B, egal ob Sie auf dem Wild Atlantic Way nach Abenteuern suchen, Nordirland erkunden oder im historischen Osten der Insel auf einer Farm übernachten. B&Bs gibt es einfach überall, auf entlegenen Landzungen hoch über dem Atlantik, an kilometerlangen weißen Stränden und in kosmopolitischen Städten wie Dublin und Belfast, wo sich die Attraktionen ballen. Wer Landluft schnuppern möchte, dem empfehlen wir Urlaub auf einem irischen Bauernhof. Es gibt kaum eine bessere Möglichkeit, abzuschalten, in die Natur einzutauchen und für eine Weile an einem Leben teilzuhaben, das weitab jeglicher Hektik ist. Frühstückseier direkt aus dem Nest, Kühe auf tiefgrünen Weiden und Anwesen voller Charme und Charakter: So schön kann Landleben sein!



SIX TO TRY

Applecroft B&B

Killarney, County Kerry

Applecroft House ist ein familiengeführtes B&B, in dem Kathy und Don Brosnan seit über 16 Jahren ihre Gäste begrüßen. Das in einem parkähnlichen Garten inmitten der herrlichen Landschaft von Kerry gelegene Haus ist eine Oase der Ruhe. Genießen Sie ländliche Zurückgezogenheit und die Sehenswürdigkeiten von Killarney, das nur 15 Gehminuten entfernt liegt. Kathy Brosnan ist berühmt für ihre Herzlichkeit, ihr üppiges Frühstück und ihre köstlichen, selbstgebackenen Kuchen. Ihren Gästen empfiehlt Sie einen Ausflug in den Killarney Nationalpark, den Besuch einer Veranstaltung im INEC-Kulturzentrum oder eine Kutschfahrt entlang der idyllischen Seen in der Umgebung.

bandbireland.com/eu

Ardmore Country House

Kinnitty, County Offaly

Das Ardmore Country House in Offaly lockt mit grandioser Szenerie und dem Charme eines behaglichen, efeubewachsenen Landhauses. Besitzerin Christina Byrne heißt ihre Gäste in bester irischer Tradition willkommen und verwöhnt sie mit selbstgebackenen Leckereien. Das am Fuß der Slieve Bloom Mountains im Örtchen Kinnitty gelegene Haus ist ideal für alle, die die Naturschönheiten des Slieve Bloom Way erkunden möchten. Exquisit eingerichtete Zimmer, altherwürdiges Mobiliar und prasselndes Kaminfeuer schaffen eine

entspannte Atmosphäre, in der sich Reisende aus aller Welt wohl fühlen. Als passionierte Bäckerin bringt Christina Byrne irisches Sodabrot und Scones auf den Tisch, ergänzt durch selbstgemachte Marmeladen aus eigenem Obstanbau. Mittwochabends spielt sie traditionelle irische Musik im örtlichen Pub und nimmt ihre Gäste gerne dorthin mit.

bandbireland.com/eu

Arranmore House

Drumcondra, Dublin

Arranmore House ist ein imposantes georgianisches Stadthaus mit komfortablen und geräumigen Zimmern, das gerade einmal zwei Kilometer vom Stadtzentrum Dublins entfernt liegt. Die herzliche Gastfreundschaft seiner Besitzerin und die Nähe zu Pubs, Restaurants und zum botanischen Garten machen das Arranmore House zu einer Oase der Ruhe und Schönheit inmitten der City. Mit nur acht Kilometer Entfernung zum Dubliner Flughafen und einer hervorragenden Anbindung an den öffentlichen Nahverkehr ist das historische Bed & Breakfast der perfekte Ort, um in das lebhaft Treiben der Hauptstadt einzutauchen.

arranmorehouse.com

Shola Coach House

Portrush, County Antrim

Das Boutique Bed & Breakfast in der Grafschaft Antrim stammt aus dem Jahr 1860 und ist von malerischen Wander- und Radwegen umgeben. Nur knappe zwei Kilometer vom Städtchen Portrush entfernt und unweit von weltbekannten Zielen wie dem Giant's Causeway, der Ortschaft Bushmills mit der berühmten Whiskeybrennerei Old Bushmills sowie der Hängeseilbrücke Carrick-a-Rede, ist es der ideale Ausgangspunkt für Ausflüge. Entspannen Sie in den geschmackvollen Zimmern oder in der Lounge mit Original-Eichengebälk, gemütlichen Sofas und offenem Kamin, und freuen Sie sich auf ein Frühstücksbuffet mit lokalen Spezialitäten.

The Cookehouse B&B

Belfast, County Antrim

Das sorgsam restaurierte Art-Deco-Gebäude befindet sich rund sechs Kilometer vom Belfaster Stadtzentrum entfernt. In geräumigen und tadellos gepflegten Zimmern steht der Komfort der Gäste im Zentrum. Nach einem Tag in Belfast, der Sie etwa zum Titanic Belfast und Ulster Museum geführt hat, können Sie in Ihrer privaten Lounge relaxen. Abendessen kann gegen Aufpreis bestellt werden; der Besitzer und Küchenchef Martin verwöhnt Sie gern mit nordirischen Spezialitäten.

bandbireland.com/eu



01



02



03



04



05



06

- 01 Applecroft B&B County Kerry
- 02 Ardmore Country House County Offaly
- 03 Arranmore House Dublin
- 04 Shola Coach House County Antrim
- 05 The Cookehouse B&B County Antrim
- 06 Dún Ard B&B County Waterford

Dún Ard B&B

Ring, County Waterford

Möchten Sie in Ihrem Urlaub ein paar Brocken Irisch lernen? Dann gibt es keinen besseren Ort als dieses herrliche Haus in der Waterford Gaeltacht, wo Irisch noch Alltagssprache ist. Rund zehn Kilometer von den charmanten Fischerdörfern Dungarvan und Ardmore entfernt und mit Blick auf die Comeragh Mountains und die Dungarvan Bay, ist es bestens geeignet, den geschichtsträchtigen Osten Irlands zu erkunden. Das gastfreundliche B&B mit dem phänomenalem Frühstück bietet seinen Gästen allen Komfort und – laut Lonely Planet – eine „Qualität, Geräumigkeit und Ausstattung, wie man sie sonst nur von 5-Sterne-Hotels kennt“.

dunard.ie



Erleben Sie das echte Irland

Mit sorgfältig recherchierten Routen und persönlich ausgewählten, charmanten und authentischen Unterkünften bietet Reisespezialist Echt Irland tiefe Einblicke in die irische Kultur. Und das in einem gemütlichen Reisetempo, damit Sie genügend Zeit haben, Irland und seine stolze Bevölkerung wirklich zu entdecken. Machen Sie eine Reise abseits ausgetretener Pfade für unvergessliche Begegnungen mit den herzlichen Iren, der imposanten Landschaft und einer jahrhundertealten Kultur.



9 Tage Fly & Drive Echt Irland

Lernen Sie Irland kennen und besuchen Sie Highlights wie den Ring of Kerry, die Cliffs of Moher und malerische Dörfer wie Kinsale und Kenmare.



13 Tage Fly & Drive Traditionelles Irland

Kombinieren Sie den schroffen Südwesten mit seiner spektakulären Küste, traditionellen Dörfern und dem farbenprächtigen Connemara mit dem pulsierenden Dublin.



15 Tage Fly & Drive Authentisches Irland

Bereisen Sie eine wunderschöne Gegend von Irland, wandern durch die hügelige Landschaft, staunen über mächtige Klippen und verweilen in gemütlichen Orten.

Persönliche Beratung? Rufen Sie uns an unter **06725-9378819**. Wir beraten Sie gern!
www.echtirland.de

IRLAND AUF DER LEINWAND

Licht, Kamera und Action! Dass Irland ein Leinwandstar ist, liegt auf der Hand: Die Insel kommt mit ihren markanten Burgen und der mysteriösen schönen Landschaft im Film einfach gut rüber.

Schroffe Klippen, grüne Felder und hübsche Reetdachhäuser lassen die Herzen der Location Scouts höher schlagen. Viele Orte haben es bereits ins Kino geschafft: Trim Castle dient als Burg in Mel Gibson's **Braveheart**, und die breiten Sandstrände im County Wexford sind im Film **Brooklyn** zu sehen. In Connemara und Galway drehte John Ford den Film **Der Sieger** mit John Wayne, Killiney Hill im County Dublin ist in **Once** zu bewundern, und an den Cliffs of Moher im County Clare wurden Szenen für **Harry Potter** und **der Halbblutprinz** gedreht.

Während der Bootsfahrt auf dem Atlantik hinaus zum Skellig Michael vor der Küste des County Kerry fühlt sich so mancher schon wie im Film. Betritt man dann die Insel, auf der vom 6. bis ins 13. Jahrhundert eine Mönchsgemeinschaft lebte, wird die Kulisse real. Dieser Ehrfurcht gebietende Ort macht Geschichte greifbar und hatte sein Spielfilmdebüt im siebten Teil der **Star Wars-Saga: Das Erwachen der Macht**. Skellig Michael ist nicht der einzige Star-Wars-Drehort in Irland. Die Location Scouts waren so angetan vom Wild Atlantic Way, dass sie für **Teil VIII** der Filmreihe bereits Malin Head (County Donegal) auswählten sowie Loop Head

WÄHREND DER BOOTSFAHRT AUF DEM ATLANTIK HINAUS ZUR INSEL SKELLIG MICHAEL VOR DER KÜSTE DES COUNTY KERRY FÜHLT SICH SO MANCHER SCHON WIE IM FILM.

(County Clare) und Brow Head (County Clare) und Brow Head nahe Crookhaven (County Cork). In Nordirland gibt es mehr Drehorte für „Die Sieben Königreiche“, als irgendwo sonst auf der Welt. Damit hat es sich den Titel als das Land von **Game of Thrones** redlich verdient. In der mittelalterlichen Fantasy-Serie spielen verzauberte Wälder, unheimliche Höhlen und außerweltliche Landschaften – wie man sie in Nordirland findet – eine wichtige Rolle. Das gilt zum Beispiel für zwei Orte im County

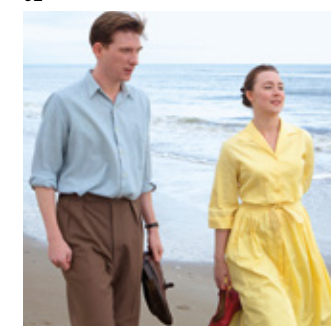
Down: Den Tollymore Forest Park, ein faszinierendes wildes Waldgebiet, das in Westeros als verwunschen gilt, und die Inch Abbey aus dem 12. Jahrhundert, wo der „Krieg der Fünf Könige“ begann. Weitere Drehorte sind das Antrim-Plateau, Slemish Mountain (County Down) und die zauberhaft schöne Birkenallee The Dark Hedges – in der Serie der Königsweg. Das für Bohème-Kultur, Künstlerflair und dynamische Kreativität bekannte Galway ist ein Traum für Regisseure. Eine Stadt, die Altes und Neues kombiniert und mittelalterliche Straßen, düstere alte Pubs und moderne Architektur miteinander vereint. Galway wurde 2014 zur UNESCO-Filmstadt gekürt – eine angemessene Ehrung für die vielen Autoren, Produzenten, das Galway Film Center, das Irish Film Board und den irischsprachigen TV-Sender TG4, die in Galway ansässig sind. Das Galway Film Fleadh (Festival) im Juli ist ein wichtiger Höhepunkt für Cineasten, die während des Festivals an idyllischen Veranstaltungsorten in der ganzen Stadt neues Kino genießen. Das County Galway, in dem unter anderem **Marley & Ich** von David Frankel gedreht wurde, hat schon viele Regisseure als Kulisse inspiriert. ☘



01



02



03



04

- 01 **Star Wars VII: Das Erwachen der Macht**
Skellig Michael, County Kerry
- 02 **Game of Thrones**
Dark Hedges, County Antrim
- 03 **Brooklyn**
Curraclloe Beach, County Wexford
- 04 **Braveheart**
Trim Castle, County Meath

IRISH TRUE

A Secret Tap?

WHO'S ASKING?



ASK US ABOUT FILLING YOUR OWN CROCK *with a*
TRULY UNIQUE BLEND *that* ONLY FLOWS WITHIN THE WALLS *of the*
TULLAMORE D.E.W. OLD BONDED WAREHOUSE

(IF YOU KNOW WHERE TO LOOK!)

BOOK YOUR TOUR AT WWW.TULLAMOREDEW.COM

Find us on

GLASSES UP TO RESPONSIBLE DRINKING

ESSEN IN IRLAND

Mit großartigen Restaurants, Gastropubs und Märkten für regionale Produkte liegt Irland kulinarisch ganz weit vorne.

Wer sich dem Thema Essen in Irland nähern will, muss dort beginnen, wo die Nahrung herkommt. Hochwertige Naturprodukte wie Käse, Rind und Lamm sowie fangfrische Meeresfrüchte bilden die Grundlage für Irlands exzellenten kulinarischen Ruf. Cremige Butter und Räucherlachs sind Exportschlager, während traditionelle Gerichte wie Coddle (ein Stew mit Speck und Zwiebeln), Irish Stew (mit Lamm), Soda Bread (dunkles Brot) und Ulster Fry (warmes Frühstück) dafür sorgen, dass Überliefertes seinen Platz in der Moderne behauptet.



02

Tradition trifft auf Moderne

Die Küchenchefs auf der Insel wissen die mit exzellenten Produkten aus der Region üppig gefüllten Speisekammern gut zu nutzen. Gute Küche ist zurzeit sehr angesagt, das kulinarische Angebot im ganzen Land ist entsprechend vielfältig, kreativ und authentisch. Wundervolle moderne Interpretationen traditioneller irischer Gerichte bietet beispielsweise das **Idle Wall** an. Das Restaurant in einem Landhaus in Westport (County Mayo) nutzt ausschließlich regionale, saisonale und frische Zutaten und bedient sich dafür auch direkt in freier Natur. Das **Idás** in Dingle (County Kerry) zaubert ebenfalls vorzügliche Gerichte aus regionalen und wild wachsenden Zutaten, während das **Wine & Brine** in Moira (County Armagh) mit uralten Techniken arbeitet, um seinen Gästen außergewöhnliche Speisen zu präsentieren, wie etwa Black Pudding Sausage Roll (Blutwurst im Blätterteig), sanft gegarte Schweineschulter und geräucherte Makrele.

- 01 **Klaw** Temple Bar, Dublin
- 02 **Idás** Dingle, County Kerry
- 03 **Love Fish** Belfast
- 04 **Moran's Oyster Cottage** Kilcolgan, County Galway
- 05 **Taste & Tour** Belfast

ireland.com



01

Der Geschmack des Meeres

Von Austern über Krabbenscheren und Muscheln bis hin zu Hummern bietet Irland in Sachen Meeresfrüchten eine wahre Vielfalt, die sich nahezu überall auf der Insel genießen lässt: Auf dem **Temple Bar Food Market** oder im gemütlichen **Klaw** in der Crown Alley in Dublin, in Dundrum in der berühmten **Mourne Seafood Bar** oder im Belfaster **Love Fish**. Einige der besten Fischrestaurants befinden sich zudem in atemberaubender Lage: **Harry's Shack** am Portstewart Strand (County Londonderry), **Moran's Oyster Cottage** in Kilcolgan (County Galway) und das **Trá Bán** in Strandhill (County Sligo).



03

Die besten Longdrinks

Gutes Essen braucht ein gutes Getränk als Begleitung. Auch hier hat Irland viel zu bieten. Irischen Whiskey gibt es in vielen Formen und Facetten: Von **Bushmills** und **Jameson** bis hin zu den neueren Sorten **Teeling**, **Glendalough** und auch **Nephtin**. Auch Craft-Bier findet man überall. Hier lohnt meist der Griff zum lokalen Bräu: **Trouble Brewing**, **James Brown Brews**, **Northbound** und viele andere. Interessant sind auch die neuen Gin-Destillate aus kleinen Brennereien wie **Blackwater No.5** und **Shortcross Gin**. Genießen Sie mit allen Sinnen im „Orchard County“ Armagh, wo man Sie mit ausgezeichnetem **AJ Apple Juice** aus frisch gepressten Armagh-Äpfeln und spritzigem **Armagh-Cider** verwöhnt.



05



04

Top Tipp

Erfahren Sie mehr über Essen und Trinken in Irland und probieren Sie einige lokale Produkte auf einem Rundgang mit Taste & Tour in Belfast und mit Fab Food Trails in Dublin und Cork. ☘

ZU HAUSE BLEIBEN

ENTDECKEN SIE IRLAND

AER LINGUS – DIE IRISCHE 4-STERNE-FLUGLINIE.

4 STAR AIRLINE
SKYTRAX

AERLINGUS.COM

Aer Lingus

Klippvisite

IRLAND

Belfast

Dublin Port

Rosslare

Cairnryan

Holyhead

Liverpool

Harwich

Hoek van Holland

GROSSBRITANNIEN

FRANKREICH

HOLLAND

Irland

ab €226*

Überfahrt NL-GB-IRL

S

Stena Line

www.StenaLine.de

* Flexi-Tarif einfache Fahrt Hoek van Holland + Irische See für ein Auto mit 2 Personen, inkl. Hafen- und Umweltgebühren, Plätze nach Verfügbarkeit, bei Nachtfahrten zzgl. Kabine | Stena Line Scandinavia AB, Danmarksterminalen, 40519 Göteborg, Schweden

Irland Autotouren

DREI FASZINIERENDE AUTOTOUREN

Road Trips durch Irland sind ein außergewöhnliches Erlebnis. Vom Wild Atlantic Way und der Causeway Coastal Route bis hin zu weniger bekannten Strecken durch das County Wicklow. Wir haben drei für Sie ausgesucht.

Conor Pass, County Kerry

NORDIRLAND
Mourne Coastal Scenic Drive
Strecke: 161 Kilometer

Vor dem Panorama der Mourne Mountains in der Grafschaft Down und entlang des **Carlingford Lough** und der Irischen See bietet der Mourne Coastal Drive alles für eine perfekte Autotour: grandiose Landschaften, Abenteuer und Magie. Vom Städtchen **Newry** entlang der Nordküste des großartigen Carlingford Lough bis hin zur malerischen Küstenstadt **Newcastle** geht die Fahrt entlang geheimnisvoller Waldparks, Mountain-Bike-Strecken und Fischerdörfern, die wie Perlen an der Küste aufgereiht sind. Nehmen Sie sich Zeit, um die Fahrrad- und Wanderwege durch **Kilbroney Forest Park** und **Rostrevor Forest** zu erkunden, zaubern Sie ein schmackhaftes Menü in der **Mourne Seafood Cookery School** in Kilkeel, die direkt am Wasser liegt und auf lokale Gerichte spezialisiert ist, und wandern Sie abseits ausgetretener Pfade durch die **Mourne Mountains**. Berge, Meer, Täler und Wald. Das Abenteuer wartet.

ireland.com

IRLANDS HISTORISCHER OSTEN
Copper Coast und Comeragh Mountains
Strecke: 166 Kilometer

Die majestätische Copper Coast verläuft entlang eines schmalen, aber grandiosen Küstenstreifens im County Waterford. Die nach den Kupferminen aus dem 19. Jahrhundert benannte Strecke hat von spannender mittelalterlicher Geschichte in der Stadt **Waterford** bis hin zu hübschen Küstenorten wie **Tramore** viel zu bieten. Die Küstenstraße ist gesäumt mit sehenswerten Orten wie etwa **Guillamene Cove**, ein UNESCO-Geopark am Rande der steinigen Comeragh Mountains. Das tiefe, klare Wasser der Bucht lädt zum Schwimmen ein. Von **Newtown** aus führt die Strecke durch charmante Städtchen wie **Fenor**, **Annestown** und **Stradbally** und vorbei an versteckten Stränden und hoch aufragenden Felsnadeln. Schroffe Klippen, zauberhafte kleine Buchten und eine reiche Tierwelt prägen die Landschaft, in der auch exzellente Restaurants wie das stilvolle **Tannery** in Dungarvan, das **Copper Hen** in Fenor oder das **Victoria House** in Trimore zu finden sind.

WILD ATLANTIC WAY
Sheep's Head Halbinsel
Strecke: 71 Kilometer

Sie wollen bis ans Ende der Welt fahren? Dann auf zur Halbinsel Sheep's Head im County Cork, wo helles Gras, schroffe Felskanten und beeindruckende Atlantik-Brandung umwerfende Panoramen zeichnen. Die Fahrt durch diesen wahrlich erfrischenden Teil der Insel lädt ein zum Anhalten, Aussteigen und Entdecken: kleine Dörfer, freundliche Menschen und exzellentes Essen in gediegenen Restaurants wie dem **Arundels by the Pier** in Ahakista. Ausgangspunkt ist das lebendige Städtchen **Bantry**. Von hier aus windet sich die Straße vorbei an heiligen Quellen und Menhiren durch atemberaubende Landschaft. Der Leuchtturm am Ende von Sheep's Head bietet einen fantastischen Blick über den Atlantik. Zurück geht es über **Durrus** zum Mittag- oder Abendessen im **Good Things Café**. Nach Bantry ist es dann nicht mehr weit. 🚗

- 01 Cloughmore Stone Rostrevor, County Down
- 02 Dunabratton Pier County Waterford
- 03 Sheep's Head Halbinsel County Cork

Irland 17



IRLANDS STÄDTE

Kultur, Geschichte, Geselligkeit – Irlands Städte sind eine Reise wert.

01



02



03

Dublin

Dublin bezaubert mit seiner Lage und Geschichte, dem bunten Nachtleben und der vielgepriesenen Gourmetszene. Die entspannte Atmosphäre und die lockere Art der Dubliner tun das Ihre dazu, dass Besucher gerne wiederkommen.

Dublins Wurzeln reichen bis in die Wikingerzeit, historische Gebäude stehen hier Seite an Seite mit modernen Cafés und Boutiquen. Ein Gang durch die Altstadt ist ein Streifzug durch die Jahrhunderte, mit der **Christ Church Cathedral** (ca. 1030), dem **Brazen Head Pub** (1198) und dem **Dublin Castle** (1204).

Am Merrion und Fitzwilliam Square blicken elegante georgianische Stadthäuser aus dem 18./19. Jh. auf grüne Parks, in denen im Sommer Festivals und Open-Air-Kino stattfinden. Aus derselben Zeit datieren die imposanten Gebäude der kostenlosen Museen und Galerien wie z.B. die **National Gallery** und das **Natural History Museum**.

Dublin ist eine Kulturmétropole, in der allerorten Musik zu hören ist, sei es von talentierten Straßenmusikern in

der Grafton Street oder aus einem Pub, der die irische Liebe zur Musik pflegt. Aber auch das geschriebene Wort hat eine lange Tradition in der UNESCO-Literaturstadt. Besuchen Sie das **Dublin Writers Museum**, oder ziehen Sie auf einem **Literary Pub Crawl** durch die Kneipen bekannter Autoren wie Patrick Kavanagh und Brendan Behan, die gerne im Duke einkehrten. Eine Pilgerstätte für Liebhaber moderner Literatur ist das **James Joyce Museum** in Sandycove an der Küste (County Dublin).

Zwischen Bergen und Irischer See finden sich rund um Dublin charmante Küstenstädtchen, die mit Spazierwegen auf steilen Klippen, mit Burgen und Bars aufwarten. Ob am Puls der Zeit in der City oder bei einem entspannten Bummel durch die Natur – Dublin ist immer erfrischend anders.

- 01 Ha'penny Bridge
- 02 Dublin Castle
- 03 Howth Head
- 04 Guinness Storehouse
- 05 Trinity College
- 06 The Forty Foot, Sandycove
- 07 Delahunt Restaurant

Das sollten Sie sehen

Guinness Storehouse

Im eindrucksvollen Guinness Storehouse am Hauptsitz der Brauerei am St. James's Gate erfahren Sie alles über das legendäre schwarze Stout. Zum Abschluss der Tour sollten Sie in der Gravity Bar bei einem frisch gezapften Pint den Blick über die Dächer Dublins genießen.

Trinity College und das Book of Kells

Die Innenhöfe des Trinity College sind ein Rückzugsort vom urbanen Trubel. Zu den Höhepunkten des Trinity College zählen das reich verzierte Book of Kells aus dem 9. Jh. und der beeindruckende Long Room, in dem die 200.000 ältesten Bücher der Bibliothek aufbewahrt werden.

Kilmainham Gaol

Das 1796 eingeweihte Gebäude wurde zunächst für Sträflinge genutzt. Mit der Hinrichtung der Anführer des Osteraufstands von 1916 wurde Kilmainham Gaol zum Symbol für den irischen Unabhängigkeitskampf.

National Museum of Ireland

Das Nationalmuseum hütet die jahrtausendealten Artefakte der irischen Geschichte. Die prähistorische Sammlung der Schatzkammer beinhaltet Kostbarkeiten wie glitzernden Goldschmuck aus der Bronzezeit wie auch die geheimnisvolle Moorleiche aus der Eisenzeit.

Temple Bar

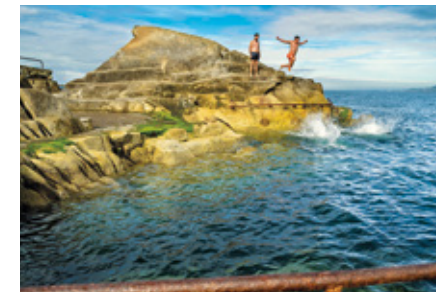
Im Zentrum der Stadt liegt das Temple Bar-Viertel mit Pubs, Restaurants und Clubs. Die Gallery of Photography, ein Wochenend-Büchermarkt und der im Sommer immer samstags stattfindende Modemarkt in der Cow's Lane sind weitere Attraktionen.



04



05



06



PHOTO: BARRY MCCALL

07

Essen & Trinken

Hippe Cafés, lebhaftes Bräuerien und noble Restaurants haben die Dubliner Food-Szene in ganz Europa bekannt gemacht. Probieren Sie das berühmte irische Seafood im Klaw (Temple Bar), im Fish Shop (Smithfield) und im Catch 22 (South Anne Street). Im Delahunt (Camden Street Lower) trifft Moderne auf Tradition, wobei lokale Produkte mit ungewöhnlichen Verfahren in kulinarische Köstlichkeiten verwandelt werden. Eine innovative Küche mit besten lokalen Erzeugnissen pflegen das Locks (Portobello) und das moderne Bistro Bastible in der South Circular Road.

Der Temple Bar Food Market auf dem Meeting House Square ist ein lohnendes Samstagsziel, das mit üppigen Auslagen von saisonalem Obst und Gemüse bis hin zu Käse und Fleisch lockt. Fish&Chips in der traditionellen Papiertüte serviert das Leo Burdock's gegenüber der Christ Church Cathedral, während die beliebten Cafés wie das berühmte Bewley's in der Grafton Street einen leichten Lunch anbieten.



Tipps

Dublin hat zahlreiche Grünflächen, vom St. Stephen's Green mit seinen Teichen und Blumenrabatten bis zu Europas größtem Stadtpark, dem Phoenix Park, in dem sogar Damwild weidet. Der stille Iveagh Gardens Park hinter der National Concert Hall ist eine geheime Oase mit Eibenlabyrinth und dekorativen Springbrunnen.

Einen Klippenspaziergang mit fantastischem Ausblick ermöglicht der Cliff Path auf der Halbinsel Howth; nehmen Sie hierfür die S-Bahn DART aus dem Stadtzentrum nach Norden.

In südlicher Richtung gelangen Sie mit der DART nach Sandycove zur bekannten Badestelle Forty Foot sowie zum James Joyce Tower & Museum. Belohnen Sie sich danach mit einem leckeren Eis bei Teddy's am East Pier von Dún Laoghaire.

800 Jahre alte Mumie gibt es in der Krypta der St. Michan's Church zu sehen. Die erste Kirche wurde hier bereits 1095 errichtet; der gute Erhaltungszustand der Körper ist vermutlich auf das Magnesium-Kalk-Gestein der Wände zurückzuführen.



01

Belfast

Offenherzige Gastfreundschaft und sensationelle Sehenswürdigkeiten verleihen Belfast seinen Reiz. Egal, wie lange Sie hier verweilen.

Das Flair des kompakten Zentrums aus vier Stadtvierteln mit Musikclubs und Pubs, Restaurants und Kunstgalerien lässt sich am besten zu Fuß erleben. Um die St. Anne's Cathedral, in den engen Gassen des Cathedral Quarters, finden Sie das **MAC** (Metropolitan Arts Centre) neben pulsierenden Locations und altherwürdigen Pubs wie dem **Duke of York**, während sich am **St. Anne's Square** Restaurant an Restaurant reiht.

Ein Bummel entlang des River Lagan führt Sie in die industrielle Vergangenheit einer Stadt, die einst zu den größten Wertstandorten der Welt gehörte. In Belfast wurden sowohl die Titanic als auch ihre Schwesterschiffe Olympic und Britannic gebaut. Das Titanic Quarter im Hafenviertel prunkt mit einer besonderen Attraktion: Im **Titanic Belfast** wird die tragische Geschichte des Ozeanriesen mit modernsten Mitteln nacherzählt. Hier können Sie auch an Bord der **SS Nomadic** gehen, die die Passagiere

zur Titanic übersetzte und das letzte verbliebene Schiff der White Star Line ist. Am Alexandra Dock, unweit vom Titanic Belfast, ist die **HMS Caroline** zu besichtigen, ein Leichter Kreuzer der Britischen Marine aus dem Ersten Weltkrieg. Die Ausstellung an Bord erzählt von Gefechten, Kanonen und dem Leben der 300-köpfigen Besatzung.

Im Queen's Quarter, dem Sitz der **Queen's University**, warten einladende Cafés und Bars wie das **Muriel's**, aber auch das **Ulster Museum**, in dem Sie uralte Mumien bestaunen und eine beeindruckende Kunstsammlung betrachten können. Im Gaeltacht Quarter erfahren Sie – bequem von einem der Stadtführungsbusse oder einem Black Taxi aus – alles Wissenswerte über die politische Geschichte der Stadt, z. B. über die berühmten Murals und die Peace Wall.

- 01 Titanic Belfast
- 02 Belfast City Hall
- 03 Queen's University
- 04 Crumlin Road Gaol
- 05 Carrickfergus Castle
- 06 The MAC
- 07 The Crown Liquor Saloon

Das sollten Sie sehen

Crumlin Road Gaol

Das von 1845 bis 1996 genutzte Gefängnis ist heute ein Touristenmagnet, der die Besucher mit historischem Realismus fesselt. Mutige wagen nach Einbruch der Nacht eine Paranormal Tour; der Rest begnügt sich mit einem der Konzerte, die hier regelmäßig stattfinden.

Belfast City Hall

Das architektonische Herzstück der Stadt ist zweifellos die City Hall mit ihren Grünanlagen und Statuen. Gebäude, Ausstellungen und sogar der Plenarsaal können kostenlos besichtigt werden.

Ulster Museum

Das Ulster Museum im Botanischen Garten zeigt die jahrtausendealte Geschichte Irlands und präsentiert die Entwicklung des Belfaster Handwerks. Planen Sie ausreichend Zeit ein, um die umfangreiche Sammlung in Ruhe erkunden zu können.

Carrickfergus Castle

Rund 30 Minuten nach Norden, am Ufer des Belfast Lough, liegt Carrickfergus Castle. Die Normannenburg aus dem 12. Jh. widerstand schottischen, irischen, englischen und französischen Truppen und ist eine der am besten erhaltenen mittelalterlichen Befestigungsanlagen Irlands.

The MAC

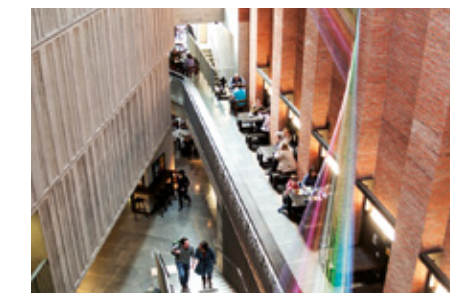
Belfasts preisgekröntes Kulturzentrum im Cathedral Quarter hat drei Galerien und eine Fülle an Ausstellungen, Theateraufführungen, Konzerten und Comedy-Acts zu bieten.



04



05



06



07

Essen & Trinken

Ob Michelin-Restaurants oder ausgezeichnete Produzenten, Brauereien und Märkte: Die Belfaster Food-Szene ist nicht umsonst international bekannt. So wurde die kreative Küche des **Ox** und des **Epic** mit den begehrten Sternen belohnt, während frische Meeresfrüchte und Fish&Chips die Stars im **Fish City** sind. Freitags und samstags bietet der **St. George's Market** alle nur denkbaren Leckereien, von erntefrischen Erzeugnissen bis zu warmen Speisen, Kaffee und Kuchen, oft untermalt von Live-Musik. Bei einer geführten Tour, die hier startet, können Sie lokale Getränke und Gerichte probieren und sich über einheimische Erzeuger informieren. In Belfast findet jeder seine Lieblingskeine; am meisten Charakter haben aber unbestritten die Traditionspubs. Zwischen Ann Street und High Street finden Sie in den engen Gassen (den Belfast Entries) lohnende Ziele wie das **White's Tavern** und die **Morning Star Bar**. Besonders sehenswert ist der **Crown Liquor Saloon** in der Great Victoria Street mit seiner Inneneinrichtung aus dem 19. Jh.

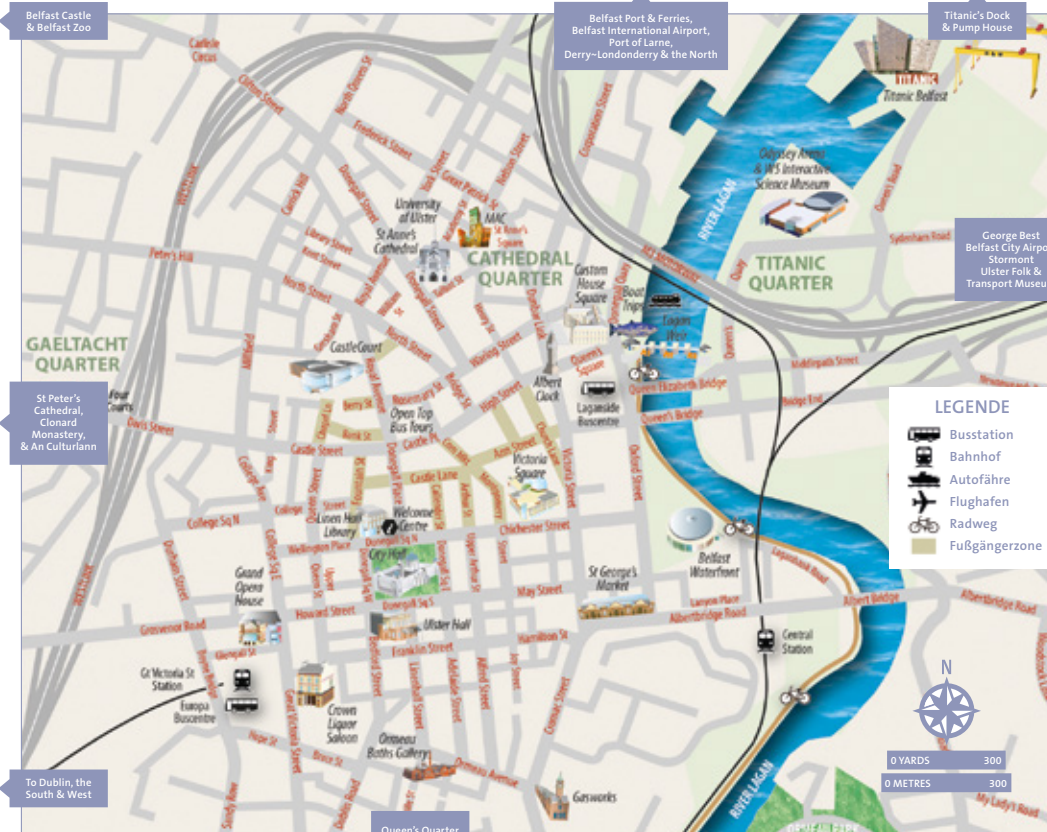
Tipps

Ein wenig versteckt am Donegal Square liegt die älteste Bibliothek der Stadt, die Linen Hall Library aus dem Jahr 1788. Besucher erhalten montags bis samstags um 11.30 Uhr eine Führung durch die Räumlichkeiten.

Genießen Sie Lunch oder Afternoon Tea im Belfast Castle Estate & Cave Hill Visitor Centre, und erkunden Sie danach die Gärten und Wege mit ihren bezaubernden Ausblicken auf die Stadt und den Belfast Lough.

Der Autor C.S. Lewis (Die Chroniken von Narnia) wurde im Ostteil Belfasts geboren. Auf dem C.S. Lewis Square erinnern Skulpturen aus „Der König von Narnia“ an ihn, und ein ausgeschilderter City-Pfad führt zu frühen Stationen seines Lebens.

Bei einem Tagesausflug können Sie bekannte Game of Thrones®-Drehorte wie die Dark Hedges (Königsweg) oder Castle Ward (Winterfell) besuchen. Fantastisch ist auch die Causeway Coastal Route, auf der Sie am Giant's Causeway vorbeischauchen. Game of Thrones®-Fans kennen Ballintoy Harbour als Kulisse für die Eiseninseln.





01



02



05



06

Derry~Londonderry

Eine bestens erhaltene Stadtmauer, feinstes Street Food, süffiges Craft-Bier und eine sprudelnde Kreativszene mit Galerien, Studios, kleinen Läden und Museen machen Derry~Londonderry zum Besuchermagneten.

Die britische Kulturhauptstadt 2013 präsentiert sich in abwechslungsreichem Gewand, von der modernen **Peace Bridge** bis zum **400 Jahre alten Mauerring**. Als größte Stadt im irischen Nordwesten ist Derry~Londonderry der Kreuzungspunkt von Wild Atlantic Way und Causeway Coastal Route. Die formidable Lage am River Foyle genießen Sie am besten auf der Stadtmauer, mit Aussicht bis zu den fernen Bergen Donegals.

Von hier oben haben Sie einen perfekten Blick auf das Gewirr der Straßen, in denen traditionelle Musik auf moderne Geschäftigkeit trifft, großartige Restaurants und uralte Gebäude locken – all das mit dem typischen Flair.

Zum ersten Mal hier? Eine Führung bringt Ihnen die vielen Facetten der Stadt näher, ob bunte **Street Art** und **Murals** (Bogside Artists) oder **lokale Gaumenfreuden** (Made in Derry). Erleben Sie auf Schritt und Tritt etwas Besonderes!



03

Das sollten Sie sehen

Unweit der Stadtmauer liegt die Guildhall aus rotem Backstein mit bunten Glasfenstern, ein markantes Gebäude am lebhaften Guildhall Square. Wenige Meter weiter führt die **Peace Bridge** über den Foyle, ein Symbol der Stadt und Aussichtspunkt für alle, die den breiten Strom auf seinem Weg nach Norden zum Lough Foyle bewundern wollen. Einen Besuch wert ist auch das preisgekrönte **Tower-Stadtmuseum** mit seiner beliebten Aussichtsplattform. Das innerhalb der Stadtmauer gelegene Gebäude beherbergt eine Ausstellung zu einem Wrack der Spanischen Armada, der Trinidad Valencera.

- 01 The Guildhall
- 02 Derry~Londonderry Walls
- 03 The Peace Bridge
- 04 Warehouse No 1



07

Das sollten Sie sehen

Gleich zwei Attraktionen der Stadt befassen sich mit dem Strafvollzug vergangener Zeiten: Das **Elizabeth Fort** aus dem 17. Jh. diente als Kaserne, Frauengefängnis und Polizeistation, während im **Cork City Gaol** im 19. Jh. Gefangene einsaßen. Sehr viel weniger düster geht es im Hafenstädtchen Cobh zu, das nur 30 Minuten von Cork entfernt liegt und die letzte Landstation der Titanic war. Alles Wissenswerte dazu erfahren Sie im **Titanic Experience Cobh**. Danach können Sie Ihr Auge in der **Lewis Glucksman Gallery** mit Kunst verwöhnen oder im **Blackrock Castle Observatory** unter die Sternengucker gehen.

- 05 The River Lee
- 06 The English Market
- 07 Elizabeth Fort
- 08 Café Paradiso



04

Essen & Trinken

Altehrwürdige Pubs, irische Bierkultur und elegante Restaurants: Die Gastro-Szene von Derry~Londonderry verspricht ein sinnliches Erlebnis. Als Einstieg empfiehlt sich der Traditionspub **Peadar O'Donnell's** mit Livemusik und malzig-dunklem Porter. Die **Walled City Brewery** ist ein attraktives Brauerei-Restaurant, in dem Craft-Biere und Gins über den Tresen gehen. Die Köstlichkeiten von Derry~Londonderry schmecken am besten im Gourmettempel **Brown's**, bekannt für sein elegantes Interieur und feinste Zutaten. Nicht verpassen sollten Sie das **Warehouse No 1**, eine Mischung aus Kultur und Kulinarik mit Shop, Galerie, Café, Bistro und entspanntem Blick auf den Guildhall Square.



08

Essen & Trinken

Gourmets kennen und lieben Cork. Bei einem Gang über den historischen **English Market** locken Stände mit handgemachtem Käse, würzigem Räucherfisch und feinsten Schokolade. In den Restaurants der Stadt wird gut und innovativ gekocht, vegetarische Speisen kommen z. B. im Iyer's und im **Café Paradiso** auf den Tisch. Das **Farmgate Café** auf dem English Market ist für seine traditionellen Gerichte bekannt, während knackige Salate die Spezialität des **Rocket Man** in der Princes Street sind. Bei Pubs haben Sie die Qual der Wahl zwischen den lokal gebrauten Bieren der **Franciscan Well Brewery**, der Musikkneipe **Crane Lane** und der typisch irischen **Dan Lowrey's Tavern**.

SEHENSWERTE STÄDTE

Ob Sie nur kurz vorbeischaun oder etwas länger Stadtluft schnuppern wollen – die irischen Städte sind immer eine Reise wert.

Armagh

St Patrick soll im 5. Jahrhundert sein erstes Gotteshaus auf dem Hügel der heutigen Church of Ireland errichtet haben, in Sichtweite zur römisch-katholischen Kathedrale. Obwohl Armagh als spirituelles Zentrum Irlands gilt, hat es auch weltliche Vorzüge. Ein Planetarium zählt ebenso dazu wie die von eleganten Häusern gesäumte Grünfläche „**The Mall**“, die antike Fund- und Kultstätte von **Navan Fort**, und lohnende Restaurants wie das **Moody Boar** und das **4 Vicars**. Lassen Sie sich überraschen!

Galway

In dieser pulsierenden Stadt am Meer lebt der Geist der irischen Westküste, und bis zum nächsten Festival dauert es nie lange: Im Sommer werden Kunst, Film, Pferderennen und Austern gefeiert. Die engen Straßen mit ihren farbenfrohen Geschäften tragen zum Straßenfest-Gefühl bei. Das **Galway City Museum**, die kulinarische Szene – **Aniar** und **Loam**, zwei Restaurants mit Michelin-Stern – und der malerische Küstenvorort **Salthill** machen das Ganze perfekt.

Kilkenny

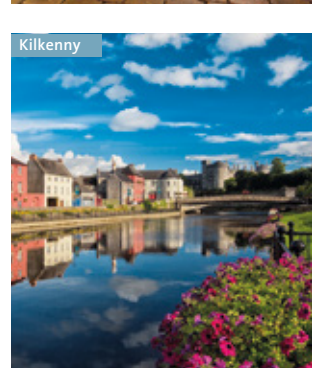
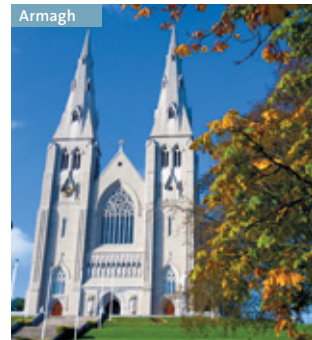
Kilkenny gilt als eine der sympathischsten Städte Irlands mit umtriebigen Nachtleben, leckerem Essen und langer Geschichte. Die **Medieval Mile** bringt Sie direkt in die Zeit der Tudor Inns, der Stadthäuser vornehmer Handelsherren, der engen Gassen und der monumentalen Bauten wie dem **Kilkenny Castle** und der **St Canice's Cathedral**. Als Hort der Kulinarik und des Kunsthandwerks pulsiert Kilkenny geradezu vor Kreativität – erleben Sie es selbst!

Limerick

In Limerick wird Kultur ganz groß geschrieben. Die charismatische Stadt am Shannon ist nicht nur historisch von Interesse, sondern auch für ihre Galerien und Museen bekannt. Verblasste georgianische Eleganz verleiht dem **Newtown-Pery-Viertel** seinen Charme, während das **Hunt Museum** mit Kunst und Antiquitäten lockt. Limerick wurde nicht zuletzt durch Frank McCourts Roman „Die Asche meiner Mutter“ berühmt. In seiner ehemaligen Grundschule befindet sich jetzt ein **Museum**.

Waterford

Das lebhafteste Waterford ist die älteste Stadt Irlands und liegt an der Mündung des Suir. Auf den Spuren der Wikinger wandeln Sie im **Viking Triangle** mit dem **Medieval Museum**, dem **Bishop's Palace** (der Europas einzige vollständige Sammlung mittelalterlicher Kleidung beherbergt) und dem **Reginald's Tower**. Glitzerndes Kristall steht im Mittelpunkt des **House of Waterford Crystal**, und im eleganten **Granary Café** gibt es die typischen „Blaa“-Brötchen. ☘



DAS GIBT ES NUR IN IRLAND!

Ob spektakuläre Ausflüge in die wilde Natur oder spannende Begegnungen mit der urbanen Kultur – Irland bietet einfach alles.

Auf der Spur der Riesen

Die von Belfast nach Derry~Londonderry verlaufende Causeway Coastal Route ist eines der großen Abenteuer Irlands. Ihr landschaftlicher und zugleich mystischer Höhepunkt: der **Giant's Causeway** (Damm der Riesen). Seine Geschichte reicht 60 Millionen Jahre zurück, als Vulkanausbrüche rund 40.000 perfekt geformte, sechseckige Basaltsäulen hinterließen, die an Treppenstufen oder Bienenwaben erinnern. Im Besucherzentrum erhalten Sie umfangreiche Informationen über dieses außergewöhnliche Phänomen. Heute machen der tosende Atlantik, das bergige Hinterland und die zahlreichen Legenden dieses UNESCO-Weltnaturerbe zu einem einzigartigen Ort. Nehmen Sie sich Zeit und klettern Sie über die Basaltstufen, erkunden Sie einen der vielen Spazierwege, und informieren Sie sich im Besucherzentrum über dieses sagenumwobene Naturwunder. Danach können Sie ganz entspannt beobachten, wie die abendliche Sonne die fabelhafte Szenerie in warmes orangefarbenes Licht taucht.

01



02

Blühende Landschaften

Die unwirtliche Mondlandschaft des Burren (County Clare) gehört zweifellos zu den reizvollsten Regionen der Insel. Weite Flächen mit zerklüftetem Karstgestein erstrecken sich hier bis an den Atlantik, scheinbar trocken und lebensfeindlich. Unterirdische Höhlen und Kanäle versorgen die außergewöhnliche Flora mit ausreichend Wasser. Ganz besonders im Mai zeigt der Burren ein ganz anderes Gesicht; dann sprenkeln Tausende von arktischen, alpinen, mediterranen und lokalen Pflanzen das graue Gestein mit lebhaften Farben. Um den Burren in all seiner Schönheit zu erleben, empfehlen wir eine Führung z.B. mit den Experten von **Heart of Burren Walks**. Unbedingt zu empfehlen sind auch das **Burren Nature Sanctuary** mit eigenem Bio-Bauernhof und das **Burren in Bloom Festival** im Mai, das Blumen- und Kulturliebhaber gleichermaßen anspricht.



03



04

Live-Musik zum Abfeiern

Ein gemütlicher Pub, nette Menschen und packende Rhythmen – die traditionelle irische Musik macht richtig gute Laune. Überall auf der Insel finden sich Pubs, in denen lokale, aber auch auswärtige Musiker und Bands auftreten. Auch Besucher sind herzlich willkommen, sei es als Zuhörer oder als spontane Teilnehmer an einer Session. Oft wird auch gesungen, wobei Soloauftritte sehr geschätzt werden und stürmischen Applaus ernten. Es ist diese Offenheit und Herzlichkeit, die einen Abend mit irischer Live-Musik zum unvergesslichen Erlebnis macht. Schauen Sie im **Cobblestone** in Dublin, im **Buckley's** in Killarney (County Kerry) oder im **Kelly's Cellars** in Belfast vorbei, und lassen Sie sich vom Klang der Bodhráns (irische Handtrommeln), Fiedeln und Blechflöten mitreißen.

Kerry einmal anders

Grandiose Inseln wie die Skellig Islands, die Schönheit und Unberührtheit der Dingle Halbinsel und von Valentia Island, die Bergkette Macgillicuddy's Reeks, der Mount Brandon und Städtchen wie Killarney und Kenmare verleihen Kerry seine majestätische Schönheit. Wenn es dann Nacht wird, lohnt der Blick zum Himmel, denn die Halbinsel ist ein International Dark Sky Reserve und einer von nur drei Sterneparks weltweit, die den Titel „Gold Tier Reserves“ tragen dürfen. In klaren Nächten sehen Sie die Milchstraße, die Andromeda-Galaxie, Sternhaufen und galaktische Nebel. Die beste Sicht haben Sie übrigens in den sieben Neumond-Nächten; es lohnt sich also, die Reise entsprechend zu planen.

Balanceakt in luftiger Höhe

Das Quietschen von Holzlatten im böigen Wind, die unruhige See tief unter Ihnen, die salzige Gischt auf Ihrer Haut: die Überquerung der **Hängeseilbrücke von Carrick-a-Rede** ist eine Erfahrung mit allen Sinnen. Carrick Island und das Festland von Antrim sind seit über 250 Jahren mit einer Hängebrücke verbunden. Ursprünglich hatte das durchaus praktische Gründe, denn die Insel war ein begehrter Platz für Lachsfischer. Noch in den 1970er-Jahren war sie eine wackelige Angelegenheit aus Seilen und Planken. Mittlerweile ist die Konstruktion sehr viel robuster, etwas Mut verlangt ihre Überquerung aber immer noch. Für die vom National Trust verwaltete Brücke von Carrick-a-Rede werden zeitgebundene Tickets ausgegeben.



05

- 01 Giant's Causeway County Antrim
- 02 Johnnie Fox's Pub Glencullen, County Dublin
- 03 The Burren County Clare
- 04 Dark Sky Reservat County Kerry
- 05 Carrick-a-Rede Hängeseilbrücke County Antrim



06

Mit dem Fahrrad unterwegs

Mit dem Rad zu einer Insel fahren – geht das? In Irland schon. Zum Beispiel auf dem **Great Western Greenway** im County Mayo, der Sie auf eine der schönsten Inseln vor der irischen Westküste bringt, Achill Island. Vom lebhaften Hafenstädtchen Westport mit seinen traditionellen Pubs und den eleganten Häusern aus dem 18. Jahrhundert führt eine der längsten Off-Road-Wander- und Radstrecken Irlands auf 42 km durch dramatische Bergszenerien, entlang der weiten Clew Bay und durch die pittoresken Orte Newport und Mulranny. Endstation ist Achill, eine schroffe Schönheit mit dunklen Hochmooren, steilen Bergen und dem schier endlosen Sandstrand der Keem Bay. Einen Abstecher wert ist auch der berühmte Strand von Dooagh, der 2017 nach 30 Jahren plötzlich wieder aufgetaucht ist.



07



08

Ein Paradiesgarten im irischen Osten

Powerscourt Estate – in Irlands historischem Osten – ist das Kronjuwel der Grafschaft Wicklow und beherbergt einen der opulentesten Parks weltweit. Das 1741 im Stil der italienischen Renaissance errichtete Herrenhaus ist beeindruckend genug, aber der eigentliche Höhepunkt sind die weitläufigen Anlagen, die es umgeben. Üppig, verspielt, bezaubernd – zwischen japanischem Garten, idyllisch bewaldeten Tälern und einem liebevoll angelegten, von Rosen und Rhododendren umgebenen Haustierfriedhof lassen sich erholsame Stunden verbringen. Danach können Sie sich im Avoca Restaurant und Café bei köstlichen Kuchen, Salaten und Suppen stärken und dabei den Blick über den Park bis zum Sugar Loaf Mountain schweifen lassen.

Nordlicht auf irische Art

Wer an Nordlicht denkt, hat vermutlich Skandinavien, Island oder Grönland vor Augen. Dabei gibt es das Naturphänomen auch in Irland zu bestaunen, genauer am Himmel über der Halbinsel Inishowen im County Donegal. Dieser einsame, unberührte Flecken Erde ist Irlands nördlichster Punkt. Er ist berühmt für seine Abgeschiedenheit, Ursprünglichkeit und seine unberührten Strände, aber vor allem für seine glasklare Luft und die tiefschwarzen Nächte – ideal für die Beobachtung von Himmelserscheinungen. Und während Sie für eine Nordlichtsichtung etwas Glück benötigen, können Sie die wildromantische Landschaft, den herrlichen Atlantikblick und die hübschen Dörfer und urigen Pubs jederzeit genießen.

FOTO: NITA WILSON

Nah am Wasser gebaut

An der Steilküste Antrim verläuft **The Gobbins**, ein nur mit Guide zu begehender Klippenpfad, der in Europa seinesgleichen sucht. 32 km von Belfast und direkt an der Causeway Coastal Route gelegen, windet er sich durch in den Fels gehauene Tunneln auf schwindelerregenden Stegen immer entlang des rauen Atlantiks. Der 1902 durch den Eisenbahningenieur Berkeley Deane Wise als spektakuläres Ausflugsziel angelegte Pfad wurde 1954 für die Öffentlichkeit gesperrt. Nach kompletter Sanierung können wetterfeste Wanderer nun wieder Seevögel beobachten, sich bei Schmugglergeschichten gruseln und die imposante Aussicht genießen. ☘

- 06 Powerscourt Estate County Wicklow
- 07 Great Western Greenway County Mayo
- 08 Halbinsel Inishowen County Donegal
- 09 The Gobbins County Antrim

09



Emerald Star
EINE MARKE VON le boat



TRAUMHAFTE BOOTSFERIEN MIT EMERALD STAR

Keine Vorkenntnisse nötig. Führerscheinfrei!

Komplett ausgestattete Hausboote für 2-10 Personen ab Carrick-on-Shannon und Portumna. Einwegfahrten möglich!

Beratung & Buchung über Ihr Reisebüro oder direkt bei Emerald Star, c/o Le Boat Hausbootferien

Theodor-Heuss-Str. 53-63 • D-61118 Bad Vilbel • Tel.: +49 (0) 6101 55 791 61 • Fax: +49 (0) 6101 55 791 22

E-Mail: info@leboat.de • Webseite: www.leboat.de

Le Boat bietet Hausbootferien in den folgenden Ländern an: Irland | England | Schottland | Frankreich | Deutschland | Italien | Holland | Belgien | Kanada



GRUENE-INSEL.DE

Die Irland-Experten

Erleben Sie Irland von seiner schönsten Seite mit einer Reise vom Irland-Spezialisten!



GEWINNSPIEL
Geld-zurück für Ihre Irland-Rundreise!
 Einfach den Code TIM18 bei Ihrer Buchung oder Anfrage eingeben und teilnehmen an der Jahresverlosung!
 Alle Infos: www.gruene-insel.de/TIM18



DER HISTORISCHE OSTEN IRLANDS

Der Osten Irlands blickt auf 5.000 Jahre Geschichte in üppiger grüner Landschaft, geschäftigen Städtchen und mäandernden Flüssen. Unter dieser Oberfläche schlummert jedoch etwas ganz anderes: Eine Welt der Kämpfe und Bündnisse, der erworbenen und wieder verlorenen Reichtümer, Intrigen und heidnischer Götter. Willkommen in Irlands historischem Osten.



01

01 Brú na Bóinne County Meath

In der Grafschaft Meath liegt eines der bedeutendsten prähistorischen Monumente der Welt. In Brú na Bóinne haben Menschen schon vor 6.000 Jahren ein Hügelgrab angelegt, das älter ist, als die Pyramiden von Gizeh und zum UNESCO-Weltkulturerbe zählt. Die Megalithanlage von Newgrange beeindruckt mit Spiralornamenten, weißem Wicklow-Quarzit und üppigem Grün. Ihr Geheimnis aber liegt im Inneren: Jährlich zur Wintersonnenwende dringt ein Lichtstrahl durch die steinerne Passage in die tief verborgene Kammer – ein meisterhaft erbauter frühzeitlicher Kalender.

Ziele in der Nähe

Dass das Boyne Valley ein Hort der Geschichte ist, beweisen die Ganggräber **Knowth & Dowth**, die Kulthügel von **Slane** und **Tara**, das im 6. Jh. gegründete Kloster **Monasterboice** und die im 12. Jh. entstandene **Mellifont Abbey**.

Tipps für eine Auszeit

Genießen Sie Ihr Mittagessen im **Tankardstown House** im County Meath, besuchen Sie die **St. Peter's Church** in Drogheda mit der Kopfreliquie des Hl. Oliver Plunkett, oder spazieren Sie durch den Park von **Loughcrew Gardens**.

Irland für Entdecker

In der **Newgrange Falconry** können Sie sich Grundkenntnisse der Falknerei aneignen.



02



02 The Rock of Cashel County Tipperary

Weithin sichtbar erhebt sich der Rock of Cashel über der Ebene von Tipperary. Der Legende nach hat der Teufel selbst den Felsbrocken hier hinterlassen. Im Mittelalter entstand dann ein Städtchen, das Besucher in eine andere Zeit entführt. Der Wind der Geschichte fegt durch die Ruinen der gotischen Kathedrale, um den Rundturm und die Burg aus dem 15. Jh. Wer genau hinhört, vernimmt Geschichten von Naturgewalten, blutigen Scharmützeln und der Bekehrung des Königs von Munster durch den Hl. Patrick (der dabei seinen Krummstab versehentlich in den Fuß des Königs rammte).

Ziele in der Nähe

Das 1168 vom König von Munster gegründete Zisterzienserkloster **Holycross Abbey** hütet ein Stück vom Heiligen Kreuz, das Isabella von Angoulême um 1233 nach Irland brachte.

Tipps für eine Auszeit

Pferdefans sei das **Fethard Horse Country Experience Museum** im mittelalterlichen Fethard ans Herz gelegt. Wer Hunger hat, kann ihn im **Café Hans** in Cashel stillen und danach im **Glen of Aherlow** spazieren.

Irland für Entdecker

Das **Brú Ború Centre** bietet traditionelle Musik- und Tanzdarbietungen in der Stadt Cashel.

03 Kilkenny Castle

Kilkenny

Die normannische Burg aus dem 12. Jh. war lange Zeit der Sitz der Familie Butler of Ormonde, bevor sie der 6. Marquess of Ormonde 1967 für 50 Pfund an die Stadt Kilkenny verkaufte. Bei einer Besichtigung sehen Sie die Gemäldegalerie und die eindrucksvolle Bibliothek des geschichtsträchtigen Gebäudes. Die Besichtigung dauert zu lange? Kein Problem: 500 Jahre Geschichte sind in einem zwölfminütigen Film zusammengefasst, der im Medieval Room gezeigt wird. Etwas Zeit sollten Sie allerdings für die Terrassen-Gärten und die Parkanlagen mit ihren Spazierwegen am River Nore mitbringen.

Ziele in der Nähe

Die **Medieval Mile** bringt Ihnen die Geschichten und Attraktionen Kilkennys nahe, von Hexenprozessen bis zu Buntglasfenstern.

Tipps für eine Auszeit

Speisen Sie im mit einem Michelin-Stern ausgezeichneten **Restaurant Campagne**, machen Sie eine Brauereiführung in der **Smithwick's Experience Kilkenny** oder besuchen Sie die **Nicholas Mosse Pottery** am Fluss Nore.

Irland für Entdecker

Informieren Sie sich im **Kilkenny Way Ultimate Hurling Experience Museum** über den ältesten und schnellsten Rasensport der Welt.

FOTO: LOLA KINMADE / AKERSTROM



03

04 Russborough House County Wicklow

Inmitten der verschwenderischen Natur des County Wicklow liegt ein palladianisches Herrenhaus mit imposanter Fassade (vermeintlich der längsten in Irland). Dahinter empfängt Sie eine Welt voll fesselnder Geschichten und erlesener Kunstwerke. Drei Großfamilien haben das Anwesen über 275 Jahre bewohnt. Da kommen eine Menge Erinnerungen zusammen. Sir Alfred Beit kaufte das Anwesen Mitte des 20. Jh. und verwandelte es in ein privates Museum. Die Sammlung ist bis heute weitgehend intakt und kann in Räumen bewundert werden, in denen schon Fred Astaire und Mick Jagger zu Gast waren.

Ziele in der Nähe

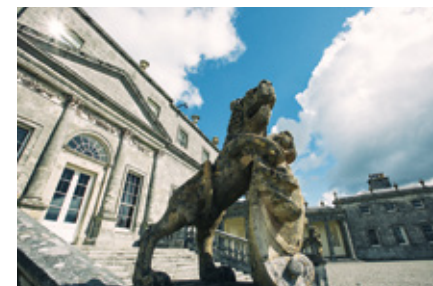
Direkt neben Russborough liegt der **Wicklow Mountains National Park** mit seinen zahlreichen Wanderwegen. Auch die Klosterreste von **Glendalough** und die **Blessington Lakes** sind nur einen Katzensprung entfernt.

Tipps für eine Auszeit

Lassen Sie sich im **Ballymore Inn** im County Kildare kulinarisch verwöhnen, schauen Sie im **Museum of Style Icons** in Newbridge vorbei, und erkunden Sie den **Blessington Greenway**.

Irland für Entdecker

Im Park von Russborough House zeigen am Wochenende Hütehunde ihr erstaunliches Können.



04



05

05 Cobh County Cork

An der Promenade von Cobh steht die Statue von Annie Moore, der ersten irischen Auswanderin, die über Ellis Island, New York, den Boden der USA betrat. Sie war nur eine von Hunderttausenden, die von hier aus in ein neues Leben starteten, seien es Farmer, die vor dem Hunger flohen, oder Sträflinge, die nach Australien gebracht wurden. Berühmt wurde Cobh auch, weil hier die Titanic zum letzten Mal anlegte. Im Cobh Heritage Centre und im Titanic Experience erfahren Sie alles über die maritime Geschichte des Ortes, der Emigration und die unglückselige Fahrt der Titanic.

Ziele in der Nähe

Eine halbstündige Auto- oder Busfahrt bringt Sie nach Cork mit seinem Gourmet-Treffpunkt **English Market**, dem **Cork City Gaol** und dem **Butter Museum**.

Tipps für eine Auszeit

Machen Sie einen Ausflug nach **Midleton**, um im **Sage Restaurant** gepflegt zu speisen, sich in der **Jameson Distillery** über Whiskey zu informieren und den bunten **Midleton Farmers Market** am Samstag zu erkunden.

Irland für Entdecker

Setzen Sie von Cobh nach **Spike Island** über, wo sich einst ein berüchtigtes Gefängnis befand, das als „Hölle Irlands“ bezeichnet wurde.

06 Glendalough County Wicklow

Glasklare Seen, waldreiche Täler und klösterliche Stille – in Glendalough wird schnell deutlich, warum der Hl. Kevin im 6. Jh. zunächst als Eremit hier lebte, bevor er seine Abtei gründete. Rundturm, Kathedrale und Wohngebäude machten das „Tal der zwei Seen“ zum Kirchenzentrum und damit leider auch zum Ziel der Wikinger. Trotzdem zählt Glendalough zu den besterhaltenen Klosteranlagen Europas und erfreut sich großer Beliebtheit. Ihre mystische Stille und sehr spezielle Atmosphäre hat sie aber niemals verloren. Streifen Sie durch die Ruinen der Klosterstadt, und genießen Sie auf einem der Spazierwege den Blick auf Wald und Wasser.

Ziele in der Nähe

Das beeindruckende **Powerscourt House and Gardens** liegt außerhalb des Ortes Enniskerry. Im ehemaligen Gefängnis **Wicklow Gaol** nahe der Stadt Wicklow erfährt man Unglaubliches über früher übliche Strafmaßnahmen.

Tipps für eine Auszeit

Im **Lighthouse Seafood Restaurant** (Wicklow) speisen Sie mit herrlichem Blick auf den River Vartry. Gut essen können Sie auch in einem der ältesten Coaching Inns Irlands, dem **Hunter's** in Rathnew.

Irland für Entdecker

Machen Sie mit **Wicklow Adventures** eine Kajaktour auf dem Avonmore River.

07 Viking Triangle Waterford

Die Wikinger haben überall in Irland ihre Spuren hinterlassen. Seit dem späten 8. Jh. plünderten sie Klöster, führten Kriegszüge und erbeuteten unermessliche Schätze. Zugleich legten sie jedoch auch den Grundstein für Orte wie zum Beispiel Waterford, das 914 von Seefahrern gegründet wurde. Heute erinnert Waterford, die älteste Stadt Irlands, mit dem Viking Triangle an sein Wikingererbe. Auf der 45-minütigen Epic Tour erleben Sie 1.100 Jahre Geschichte im Zeitraffer, bevor Sie mit „King of the Vikings“ in die 3D-Simulation eines Wikingenhauses eintauchen.

Ziele in der Nähe

Waterford hat auch sonst einiges zu bieten: die Kristallkreationen des **Waterford Crystal Visitor Centre** oder die drei im **Waterford Treasures** gebündelten Museen **Bishop's Palace**, **Reginald's Tower** und **Medieval Museum**.

Tipps für eine Auszeit

Probieren Sie ein knuspriges „**Waterford Blaa**“ (Brötchen), genießen Sie einen irischen Whiskey in der **Henry Downes Bar**, und streifen Sie durch das Küstenörtchen **Dunmore East**.

Irland für Entdecker

Zwischen Waterford und Dungarvan verläuft der 46 km lange **Waterford Greenway**, den Wanderer und Radfahrer ganz oder in Abschnitten erkunden können.



06



07



08



09

08 Irish National Stud County Kildare

Umgeben von den Wiesen des County Kildare liegt das berühmteste Gestüt der Insel. In der Vergangenheit wurden hier nicht nur Pferde gezüchtet, sondern auch Sterne konsultiert. Der Gründer Colonel William Hall Walker erstellte für jedes auf dem Gestüt geborene Fohlen ein Horoskop; standen die Sterne ungünstig, wurde das Fohlen verkauft. Ganz ohne Astrologie kommen die Japanese Gardens aus. Der Anfang des 20. Jh. geschaffene Garten führt über 20 Stationen, die den Weg des Menschen durch das Leben symbolisieren. Ein bezaubernder Ort weitab vom Trubel der Welt.

Ziele in der Nähe

Neben dem Gestüt liegen **Punchestown** und **Curragh**, zwei der besten Rennplätze Europas. Ein Pferderennen verspricht Nervenkitzel pur. Wer sich für Militärgeschichte interessiert, ist im **Curragh Military Museum** gut aufgehoben.

Tipps für eine Auszeit

Das Designer-Outlet von **Kildare Village** lockt mit Preisnachlässen von bis zu 60 Prozent. Ihren Hunger können Sie im **Lock 13** am Grand Canal bei Naas stillen und Erholung bieten die Gärten von **Burtown House** bei Athy.

Irland für Entdecker

Entdecken Sie bei einer **Bootsfahrt** ab Sallins bei Naas die 250-jährige Geschichte des Grand Canal.

09 Clonmacnoise County Offaly

In einem nachgebauten Wikingerschiff auf dem Shannon nach Clonmacnoise zu fahren, ist die perfekte Art, um sich diesem mystischen Ort zu nähern. Die Ruinen des 544 vom Hl. Ciaran gegründeten Klosters künden von geistlicher, literarischer und künstlerischer Blüte, von religiöser Hingabe, weltlicher Bedeutung und brutalen Wikingereinfällen. Am Shannon-Ufer in der friedlichen Landschaft des County Offaly überdauerten zwei Kirchen, zwei Rundtürme, mehrere Hochkreuze und die umfangreichste Sammlung frühchristlicher Grabplatten in ganz Europa.

Ziele in der Nähe

Auf dem Weg nach Norden kommen Sie nach **Athlone**, wo Sie das Castle besichtigen können. Lohnend ist auch **Birr Castle** mit seinen Gartenanlagen und dem einst größten Teleskop der Welt sowie der **Lough Boora Discovery Park** mit vielfältigen Freizeitangeboten.

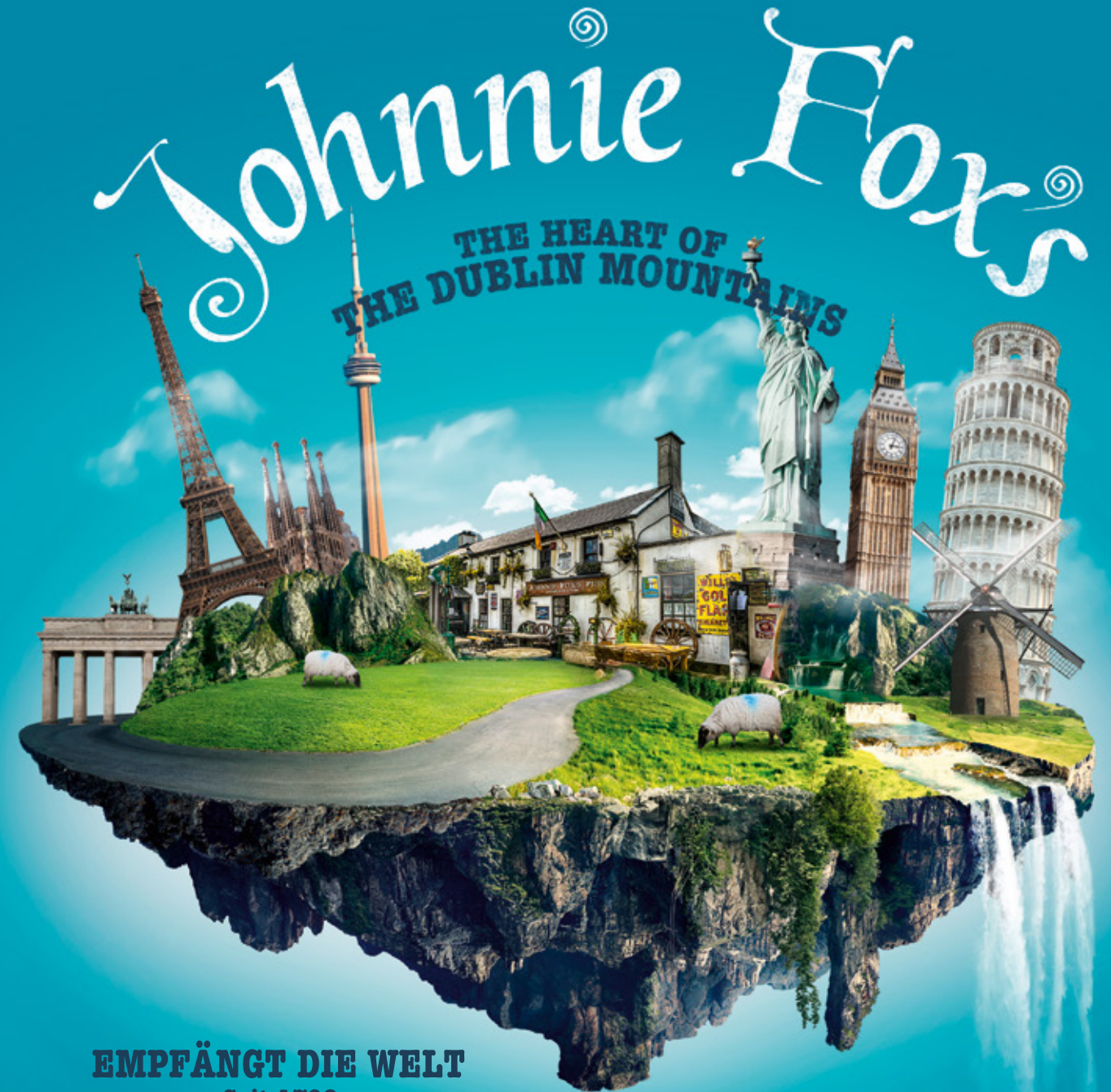
Tipps für eine Auszeit

Entspannen Sie beim Lunch im **Fatted Calf** in Glasson, und gönnen Sie sich ein Pint in **Sean's Bar** in Athlone, die als ältester Pub Irlands gilt. Einen Abstecher wert ist auch das **Ballinahown Eco-Craft Village** am Stadtrand.

Irland für Entdecker

Starten Sie mit **The River Run Pleasure Cruiser** in Athlone zu einer Bootstour auf dem Shannon.

RISE ABOVE IT AT THE FAMOUS
HIGHEST PUB IN IRELAND



Tauchen Sie in unser Erbe ein ... Menschen aus der ganzen Welt reisen durch die Dubliner Berge, um den idyllischen Zauber zu entdecken, der hinter den Türen von Johnnie Fox's liegt.

WILDE PARTY

Reisen Sie zurück in die Vergangenheit, und erleben Sie bei Johnnie Fox's Hooley Night das echte Irland – mit dabei: die berühmten irischen Tänzer des Fox's, eine Live-Band mit traditioneller irischer Musik, ein 4-Gänge-Menü der preisgekrönten Küche und viel typisch irisches Geplauder.

Von Präsidenten bis Premierministern, von Filmikonen bis Bauern, von Sportgrößen bis legendären Sängern – das Pub ist für seine Gäste und freundliche Willkommenskultur bekannt.

Johnnie Fox's ist unnachahmlich – oft kopiert, **nie erreicht**.

BUCHEN SIE JETZT
UM ENTtäUSCHUNGEN ZU VERMEIDEN
www.johnniefoxs.com

Tel.: +353 1 2955647   



DER HOHE NORDEN IRLANDS

Der Reiseführer Lonely Planet kürt Belfast und die sich nördlich anschließende Causeway Coast auf Platz 1 der zehn Top-Regionen des Jahres 2018 weltweit. Und hier befinden sich die meisten der Game of Thrones®-Drehorte – alles auf engstem Raum.

Causeway Coastal Route

Überwältigende Felsenburgen, weiße Sandstrände, bezaubernde kleine Dörfer: Die Causeway Coastal Route präsentiert sich auf knapp 315 Kilometern in verschwenderischer Schönheit. Von **Belfast** bis nach **Derry~Londonderry** (oder anders herum, falls Sie das möchten) lädt die Strecke dazu ein, es langsam angehen zu lassen, sich Zeit zu nehmen und alle Eindrücke, Gerüche und Genüsse dieser faszinierenden Küstenroute aufzunehmen. Erleben Sie die fantastische Aussicht von Torr Head, die Glens of Antrim, die Musik, die Geschichten und die frischen Meeresfrüchte in gemütlichen Pubs nach einem aufregenden Tag.

Die oft als schönste Küstenstrecke der Welt bezeichnete Causeway Coastal Route bietet jede Menge Spaß. Und das liegt nicht nur an der beeindruckenden Landschaft. Ihren besonderen Reiz verdankt die Strecke auch der Vielzahl sehenswerter Orte an einer relativ kurzen Küstenlinie. **Carrickfergus** mit seiner normannischen Burg aus dem 12. Jahrhundert; **The Gobbins**, ein instandgesetzter 100 Jahre alter Klippenweg durch Tunnel und über Brücken; **Glenarm Castle**, wo die Earls of Antrim 400 Jahre lang residierten, und

der **Mussenden Temple** mit Blick auf den tosenden Ozean.

Beobachten Sie Robben beim Sonnenbad, Papageientaucher und andere Wildtiere, während Sie mit der Fähre von **Ballycastle** nach **Rathlin Island** übersetzen. Wieder an Land steht der zum UNESCO-Welterbe zählende **Giant's Causeway** auf dem Programm. Er besteht aus 40.000 zumeist sechseckigen Basaltsäulen. Aus Sicht der Wissenschaft hat vulkanische Aktivität vor 60 Millionen Jahren diese skurrile Landschaft gebildet.

Falls Sie es noch geruhsamer angehen lassen möchten, erkunden Sie die Küste doch einfach zu Fuß. Mit zerklüfteten Felsen und brodelndem Ozean zur einen und grünen Wiesen zur anderen Seite bietet der Causeway Coast Way alles, was diese Region so speziell macht.

Die Ruinen von **Dunluce Castle** aus dem 14. Jahrhundert auf einer felsigen Landzunge geben ein imposantes Bild ab. Wenn es Ihnen scheint, als würde die Festung ins Meer stürzen, liegt das vielleicht daran, dass Teile davon bereits da unten liegen. Der Legende nach brachen Teile der Küche in einer dunklen und stürmischen Nacht vor 300 Jahren ab und landeten in den Fluten.

Die Tour endet in Derry~Londonderry, das wegen seiner gut erhaltenen und



02



vollständig restaurierten Stadtmauer bei Besuchern sehr beliebt ist.

Bei einem Rundgang auf der Mauer zeigt sich die Stadt von ihrer schönsten Seite und bildet damit den perfekten Abschluss einer einzigartigen Reise. Sollte die Causeway Coastal Route Ihren Appetit auf spektakuläre Küstenlandschaften angeregt haben, setzen Sie Ihre Reise doch auf dem Wild Atlantic Way fort.

Essen in Nordirland

Hochwertige regionale Produkte, ideenreiche Köche und gastfreundliche Pubs und Restaurants machen Nordirland zu einem der interessantesten gastronomischen Reiseziele Europas. Auf einer Gastro-Tour von der Stadt bis ans Meer lernen Sie Land und Leute kennen und erleben eine fantastische Geschmackswelt.

Ein guter Startpunkt ist Belfast mit seinen vielen Cafés, Bars, Restaurants, Feinkostgeschäften, Imbissen und dem historischen **St. George's Market**. Die lebendige Stadt bietet eine außergewöhnliche kulinarische Vielfalt: Vom Sternerestaurant **Ox** bis hin zum Belfast-Frühstück im **Established Coffee** oder dem **General Merchants Café**. Für einen Gesamteindruck vom kulinarischen Angebot empfiehlt sich eine geführte Tour, etwa mit **Taste & Tour**, die Rundgänge zu Themen von Craft Beer und Whiskey bis hin zur lokalen Nahrungsmittelproduktion anbieten.

Nach ausgiebiger Verköstigung in Belfast geht es nach Süden ins **Schoolhouse** im County Down. Das luxuriöse Gasthaus und Restaurant im Umland von Comber (bekannt für die Frühkartoffel „Comber Early“) wurde für seine kreative, hochwertige Küche mit dem

EIN GUTER STARTPUNKT IST BELFAST MIT SEINEN VIELEN CAFÉS, BARS, RESTAURANTS, FEINKOSTGESCHÄFTEN, IMBISSEN UND DEM HISTORISCHEN ST. GEORGE'S MARKET.

Michelin Bib Gourmand ausgezeichnet. Das Schoolhouse ist auch ein idealer Startpunkt für die Entdeckung regionaler Highlights wie Strangford Lough, Mount Stewart House and Gardens und Castle Ward, wo die Serie „Game of Thrones“ gedreht wird.

Das eindrucksvolle, 400 Jahre alte **Balloo House** in der nahe gelegenen Ortschaft Killinchy bietet neben viel Komfort und Charme gleich zwei kulinarische Angebote unter einem Dach. Im Parterre ein klassisches Pub und darüber ein rustikales Restaurant mit saisonalen Gerichten wie Leber vom Finnebrouge-Reh mit cremigem Püree, knusprigen Zwiebeln und Schinken in Rotweinjus.

Nächstes Ziel sind die Ufer der Dundrum Bay mit gemütlichen Pubs und familiengeführten Gaststätten wie **The Buck's Head** und **The Dundrum Inn** sowie der viel gerühmten **Mourne Seafood Bar**. Diese Brasserie mit Blick auf die See serviert fangfrische Meeresfrüchte aus der



03



04



05



06



07

- 01 Dunluce Castle County Antrim
- 02 Giant's Causeway County Antrim
- 03 Balloo House County Down
- 04 Ox Belfast
- 05 St. George's Market Belfast
- 06 Mourne Seafood Bar County Down
- 07 General Merchants Café Belfast

Region. Für einen gesunden Appetit vor dem Essen empfiehlt sich eine Wanderung durch das malerische Murlough Nature Reserve.

Die Mourne Mountains sind bekannt für exzellente regionale Produkte von Naturhonig bis hin zur von Spitzenköchen favorisierten Abernethy Butter.

NI Food Tours hat ein vielfältiges Angebot für das County Down im Programm, darunter die Tour „Deep in the Mournes“, die Ihnen einige der besten Lebensmittelproduzenten der Region vorstellt. Auf dem Weg zurück nach Belfast legen Sie einen Stopp im Städtchen Lisburn ein, um im **Yellow Door Deli Café** die Brote, Stews und Backwaren aus eigener Produktion zu kosten.



08

Die Fermanagh Lakelands

Wogendes Schilf. Gekräuselte Wasserflächen. Felder in leuchtendem Grün. Die **Fermanagh Lakelands** sind ein Ort der Ruhe, der Einkehr und der verborgenen Schätze – von uralten Statuen bis hin zu lauschigen Forstwegen. Mieten Sie sich ein Boot, um die Wasserlandschaft zu erkunden, und entdecken Sie einsame Inseln, verfallene Burgen, hoch aufragende Türme und eindrucksvolle Gutshäuser – alle mit ganz eigener Geschichte. Die Fortbewegung zu Wasser passt zwar perfekt zum gemächlichen Charme des County Fermanagh, doch auch an Land kann man hier einiges erleben.

Die Herrenhäuser und Gärten in Fermanagh sind zauberhaft schön. Etwa das 810 Hektar große **Crom Estate** an den Ufern des Upper Lough Erne oder **Castle Coole**, das zu Irlands erlesensten neoklassischen Herrenhäusern mit verschwenderischem Regency-Interieur zählt. **Florence Court**, die frühere Heimat der Earls of Enniskillen, bietet herrliche Waldwanderwege.

Zurück auf dem Wasser geht es weiter mit der Erkundung sehenswerter Orte in Ufernähe, die dazu einladen, ein paar Stunden oder länger anzulegen. Dazu gehört das schön gelegene und preisgekrönte **Watermill Restaurant** am Kilmore Quay am Ufer des Upper Lough Erne. Das Restaurant verarbeitet lokale Produkte und bietet einen tollen Blick über den Lough Erne.

Doch Fermanagh hat noch mehr zu bieten. Da wäre z. B. der **Marble Arch Caves Global Geopark** mit einer der schönsten Besucherhöhlen Europas. Am Fuß des Cuilcagh Mountain entstand eine unterirdische Welt mit Flüssen und Wasserfällen, verschlungenen Gängen und hohen Kammern. Erkunden Sie diese Welt bei einer Bootsfahrt unter der Erde



10

FERMANAGH HAT MEHR ZU BIETEN ALS „NUR“ ZAHLREICHE INSELN. DA WÄRE Z. B. DER MARBLE ARCH CAVES GLOBAL GEOPARK MIT EINER DER SCHÖNSTEN BESUCHERHÖHLEN EUROPAS.

und einem geführten Höhlenspaziergang.

Die Lakelands sind voller Inseln. Insgesamt gibt es 154 davon, und **Devenish** gehört zu den bekanntesten. Hier entstand im 6. Jahrhundert ein Kloster, das später von den Wikingern überfallen wurde. Die Kapelle von St. Molaise und der Rundturm aus dem 12. Jahrhundert haben überdauert und zeichnen ein lebendiges Bild von der klösterlichen Vergangenheit der Insel. Lohnend sind auch die 1.500 Jahre alte janusköpfige Steinfigur auf **Boa Island** oder die behauenen Steinfiguren auf **White Island**. Auf **Lusty Beg** befindet sich eine 30 Hektar große Ferienanlage mit komfortablen Unterkünften für Selbstversorger oder B&B-Gäste sowie für diverse Aktivitäten von Tontaubenschießen bis Off-Road-Fahren.

Fermanagh steckt voller Überraschungen, ob ganz nahe der Natur in einem durchsichtigen **Bubble Dome** am **Finn Lough** oder in der schmucken **Belleek Pottery** kurz vor Enniskillen. Schönheit, Stille, Wälder und Seen – all dies gehört zu einem perfekten Tag in Fermanagh.



09



11



12

Ein Toast auf Tyrone

Die Grafschaft Tyrone mit ihren von Heidekraut bedeckten **Sperrin Mountains** gilt als einer der versteckten Schätze der Insel Irland. Keltische Grabstätten prägen diese ruhige Landschaft, die zum Wandern und Radfahren einlädt. Der **Ulster American Folk Park** in Omagh ist der aufreibenden Reise der irischen Auswanderer gewidmet. Nur 45 Minuten von Belfast oder Derry~Londonderry entfernt wurde einem der größten Literaturnobelpreisträger der Welt mit dem **Museum Seamus Heaney HomePlace** ein Denkmal gesetzt. Es beschreibt das Leben und literarische Werk des nordirischen Poeten und sollte bei keinem Besuch in Nordirland fehlen. Die Heaney-Familie bereicherte die Ausstellung durch Artefakte, Bücher, Abschriften und Fotografien. ☺

- 08 Lower Lough Erne County Fermanagh
- 09 Marble Arch Caves County Fermanagh
- 10 Florence Court County Fermanagh
- 11 Boa Island County Fermanagh
- 12 Seamus Heaney HomePlace County Londonderry



Per Rundreise

- Bus- und Autorundreisen
 - Themen- und Standortreisen
 - Städtereisen und Countryhotels
- Entdecken Sie das atemberaubende Irland und profitieren Sie von unserer einmaligen **Vielfalt an Erlebnisreisen.**

Ausführliche Infos: tui-wolters.de, Tel. 0421-8999-217 oder info@wolters.tui.de, Buchung & Beratung auch in **Ihrem Reisebüro.**



Im Ferienhaus

- Landestypische Cottages
 - Luxuriöse Blockhäuser
 - Inmitten unberührter Natur
- Erleben Sie die wildromantische Natur Irlands und wählen Sie aus einer **Vielzahl von Ferienhäusern** und -appartements.

Alle Angebote: tui-ferienhaus.de, Tel. 0421-8999-425 oder info@wolters.tui.de, Buchung & Beratung auch in **Ihrem Reisebüro.**



Wolters Reisen GmbH, Bremer Straße 61, 28816 Stuhr

ENTDECKEN SIE DUBLIN, NACH UND NACH.



Erkunden Sie Dublins Geschichte und entdecken Sie seine Geheimnisse mit der **KOSTENLOSEN** Walking Tours App.

GRATIS
Discovery Trails App herunterladen.



EIN GROßARTIGES ERLEBNIS FÜR DIE GESAMTE FAMILIE

Pferdezucht und Gartenbaukunst - Irish National Stud & Gardens bieten ein einzigartiges Erlebnis. Buchen Sie eine Führung oder entdecken Sie das Gelände auf eigene Faust.

Öffnungszeiten: Anfang Februar bis Mitte November, 7 Tage die Woche, 9.00 - 18.00 Uhr (Letzter Einlass 17.00 Uhr). Weniger als 48 km südlich von Dublin in Kildare. Folgen Sie der M7, Ausfahrt 13 auf die R415.

Irish National Stud & Gardens, Tully, Kildare, Co. Kildare
T: +353 (0) 45 521617
E: reservations@instourism.net

Tickets online buchen unter www.irishnationalstud.ie

IRISH NATIONAL STUD & GARDENS



SIEBEN NATURWUNDER AM WILD ATLANTIC WAY

Entdecken Sie einige der faszinierendsten Orte am 2.500 Kilometer langen Wild Atlantic Way.

01

01 Die Inseln

Wo?

Überall am Wild Atlantic Way

Besonderheit

Isoliert, einzigartig, freundlich und reich an traditioneller Kultur: Auf den Inseln vor Irland findet man bizarre Landschaften, prähistorische Festungen, irischsprachige Gemeinden und echte Ruhe vor dem Alltag. Einige sind leicht über Brücken erreichbar. Andere, wie Inishmurray (County Sligo) oder die Blasket Islands (County Kerry), sind unbewohnt und entsprechend schwer zugänglich.

Welche Insel sollte man besuchen?

Die Inseln vor Irlands Küste bieten etwas für jeden Geschmack. Gut erreichbar sind Achill oder Valentia (oder nehmen Sie die Seilbahn nach Dursey Island im Westen des County Cork). Adrenalinjunkies betreiben Wassersport auf Clare Island



02

FOTO: @STORYTRAVELERS



03

in der Clew Bay (County Mayo). Auf Cape Clear (County Cork) oder auf Tory (County Donegal) können sich Kulturfreunde auf Irisch verständigen, während die Aran Islands (County Galway) perfekt für Familien ist.

Essen und Trinken

Das Inis Meáin Restaurant & Suites auf den Aran Islands verwandelt lokale Produkte in hohe Kunst. Gut isst man auch im Dolphin Hotel in Inishbofin. Lokale Kost bietet Seán Rua's Restaurant auf der irischsprachigen Insel Cape Clear.

Musikdorf Doolin einplanen (von hier aus geht auch eine Fähre zu den Aran Islands) und mit dem Auto oder dem Rad rund um Loop Head fahren. Von der Landspitze aus sind oft Wale und Delfine zu sehen.

Essen und Trinken

Essen Sie im Vaughan's Anchor Inn im alten Fischerdorf Liscannor, genießen Sie typische Burren-Zutaten im Wild Honey Inn in Lisdoonvarna oder speisen Sie an einem offenen Torffeuer im Riverside Bistro in Doolin. Der Wild Atlantic Way hat kulinarisch viel zu bieten.

02 Die Cliffs of Moher

Die Küste der Klippen

Wo?

County Clare

Besonderheit

Bis zu 214 Meter hoch ragen die Klippen im County Clare aus dem Atlantik empor und bieten einen herrlichen Blick über das Meer, die Aran Islands und die Westküste Irlands. Die knapp 300 Millionen Jahre alte Steilküste, die Wanderwege, die üppige Vogelwelt und das interaktive Besucherzentrum sorgen für unvergessliche Stunden am Rande Europas.

Weitere Ziele in der Gegend

Unweit von den Cliffs of Moher liegt der Burren-Nationalpark, eine felsige und nahezu baumlose Karstlandschaft. Auf der weiteren Fahrt entlang der Küste sollten Sie einen Stopp in dem lebendigen

03 Skellig Michael

Die Halbinseln des Südens

Wo?

County Kerry

Besonderheit

Skellig Michael liegt 11 Kilometer vor der Küste der Halbinsel Iveragh (County Kerry) und gehört zum UNESCO-Weltkulturerbe. Dicht unter dem höchsten Punkt der Insel liegen bienenkorbformige Steinhütten, die zu einem Kloster aus dem 6. Jh. gehören. Wie bei Star Wars auf der Leinwand, verbinden sich hier Geschichte, Mythen und Natur zu monumentaler Größe. Sie sollten aber auf alles vorbereitet sein (Toiletten gibt es hier nicht). Abhängig vom Wetter fahren Boote von Mai bis Oktober vom Festland zur Insel oder um sie herum. Auch vom Festland aus sind die Inseln gut zu sehen.



04

- 01 Achill Island County Mayo
- 02 The Cliffs of Moher County Clare
- 03 Skellig Michael County Kerry
- 04 Downpatrick Head County Mayo

Weitere Ziele in der Gegend

Der Ring of Kerry ist eine Panoramaküstenstraße um die Halbinsel Iveragh, und die Halbinsel Dingle ist berühmt für ihre Meeresfrüchte, den Sleah Head Drive und den Delfin namens Fungie. Weiter südlich liegt die einsame Beara Halbinsel.

Essen und Trinken

Die Star Wars Crew wohnte während der Aufnahmen auf den Skelligs im Moorings in Portmagee; das QC's in Cahersiveen lockt mit fangfrischen Meeresfrüchten, und vorzügliche heiße Schokolade gibt es in Skelligs Chocolate Factory über Fintra Beach. Vom Strand aus ist Skellig Michael zu sehen.

04 Downpatrick Head

Die Küste der Surfer

Wo?

County Mayo

Besonderheit

Downpatrick Head gehört zu den wildesten und faszinierendsten Orten Irlands. Auf der Karte macht der Flecken vielleicht nicht viel her, aber wer vom nahen Ballycastle (County Mayo) aus kommt, wird mit faszinierenden Ansichten von der Felsnadel Dún Briste und der Tierwelt in rauer Küstenlandschaft belohnt. Dún Briste heißt übersetzt „zerbrochenes Fort“. Die Verbindung zum Festland ist laut Überlieferung bereits 1393 ins Meer gestürzt. St. Patrick soll eine Kirche auf der Landzunge gegründet haben, von der ein heiliger Brunnen, ein Steinkreuz und der wilde Atlantik zeugen.

Weitere Ziele in der Gegend

In Céide Fields liegen die ältesten bekannten mauerbegrenzten Felder; die Stags of Broadhaven sind fünf felsige Inseln vor Benwee Head (County >

Mayo). Umwandern Sie die Halbinsel Mullaghmore (und beobachten Sie im Winter die Big-Wave-Surfer) oder wagen Sie sich bei Strandhill selbst einmal in die Wellen.

Essen und Trinken

Genießen Sie im Stella Maris County House auch den atemberaubenden Blick auf Downpatrick Head. Mary's Cottage Kitchen in Ballycastle lockt mit schmackhafter Hausmannskost, und weiter südlich im County Sligo bietet Hardagons irische Speisen und Getränke in klassischer Pub-Atmosphäre.

05 Old Head of Kinsale

Die Küste der Häfen

Wo?

County Cork

Besonderheit

Diese Landzunge an der Küste von West Cork erstreckt sich 3,2 Kilometer in den Atlantik und gehört zu den außergewöhnlichsten geographischen Formationen Irlands. Auf dem Old Head befindet sich heute ein privater Golfclub, doch auf dem sechs Kilometer langen Wanderweg lässt sich die Halbinsel nach wie vor zu Fuß umrunden. Wer das Abenteuer liebt, kann den Old Head auch vom Wasser aus auf einer Kajaktour erkunden. Der 33 Meter hohe Leuchtturm geleitet Schiffe in den sicheren Hafen von Kinsale.

Weitere Ziele in der Gegend

In der Feinschmeckerstadt Kinsale (Appetit mitbringen) gibt es außer Pubs und Fischrestaurants auch hübsche Handwerksläden zu entdecken. Sehenswert sind das sternförmige Charles Fort aus dem späten 17. Jahrhundert oder weiter westlich das wegen seiner farbenfrohen Läden, der guten Restaurants und der Nähe zum Inchydoney-Strand bei Touristen beliebte Clonakilty.

Essen und Trinken

Das Pilgrim's in Rosscarbery mit täglich wechselndem Menü präsentiert liebevoll angerichtete lokale Speisen. Das An Súcán Pub, Restaurant und Gästehaus in Clonakilty, hat regionale Spezialitäten auf dem Menü, während das Bastion in Kinsale auf moderne Küche setzt.

06 Killary Harbour

Die Bay Coast

Wo?

County Galway

Besonderheit

Killary Harbour in der schroffen Wildnis von Connemara reicht über eine Länge von 16 Kilometern vom Atlantik bis zu seiner Spitze unter den Aasleagh Falls. Der Fjord bildet die natürliche Grenze zwischen den Counties Galway



05



06



07

und Mayo und wird für verschiedene Aktivitäten von Kajaktouren bis hin zu Bootsrundfahrten genutzt. Die faszinierende Green Road aus dem 19. Jahrhundert schmiegt sich eng an die Küstenlinie über dem Fjord und bietet atemberaubende Aussichten.

Weitere Ziele in der Gegend

Fahren Sie nach Westport durch das wunderschöne Doolough Valley in den Connemara Mountains, besuchen Sie die charmanten Städtchen Cleggan, Clifden, Letterfrack und Roundstone und sehen Sie sich auf jeden Fall Kylemore Abbey an. Die Benediktinerabtei liegt auf einem herrlichen Anwesen und beherbergt den größten ummauerten Garten Irlands.

Essen und Trinken

Das Mitchell's in Clifden serviert Meeresfrüchte, während das Blackberry Café in Leenane vor allem Hausmannskost auf dem Menü hat. Auf der Fahrt um die Halbinsel Ballyconneely sollten Sie in Roundstone einkehren und leckeres Pub-Food im O'Dowd's genießen.

07 Malin Head

Die Landzungen des Nordens

Wo?

County Donegal

Besonderheit

Der grüne Rand der Welt. Irlands nördlichster Zipfel ist urwüchsig und spektakulär: Mit unglaublichen

05 Old Head of Kinsale County Cork
06 Killary Harbour County Galway
07 Malin Head County Donegal

Felsformationen, alten Ruinen und einigen der größten Sanddünen Europas. Malin Head liegt auf der Halbinsel Inishowen. Hier kann man Riesenhaie und exotische Vögel beobachten und mit etwas Glück sogar Nordlichter, die sich bei erhöhter Sonnenaktivität vor der Küste zeigen. An der nördlichsten Spitze liegen auch Banba' Crown, ein geschichtsträchtiger Turm aus dem Jahr 1805, und die eindrucksvolle Schlucht Hell's Hole.

Weitere Ziele in der Gegend

Machen Sie im Doagh Famine Village eine Zeitreise durch das irische Leben von 1840 während der Hungersnot, bestaunen Sie einige der höchsten Klippen Westeuropas in Slieve League oder erkunden Sie auf dem Weg nach Derry~Londonderry die ganze Schönheit der Causeway Coastal Route, auf der Sie bis nach Belfast gelangen.

Essen und Trinken

Die Seaview Tavern ist Irlands nördlichste Bar, Herberge und Gaststätte und bietet einen schönen Blick über die Inseln vor dem Festland. Oder genießen Sie die freundliche Atmosphäre in Lily's Bar in Malin Town oder Kaffee und Kuchen im Caffé Banba, dem „Café auf Rädern“ in Banba's Crown (Ostern bis September). ☘

MUNSTER VALES

URALTE PFADE & LEGENDÄRE STORIES

BALLYHAS LAKES, CO. CORK

ROCK OF ASMEL, CO. TIPPERARY

BALLYHOURA TRAILS, CO. LIMERICK

THE OMERKANTH © WATERFORD

f i t

Eingebettet in Irlands historischem Osten ziehen sich die Munster Vales durch die Grafschaften Limerick, Cork, Tipperary & Waterford. Ein unvergessliches Erlebnis mit Geschichte, Kulturerbe und modernem irischen Leben erwartet Sie.

www.munstervales.com
E: info@munstervales.com
T: + 353 (0)76-1065000

IRELAND'S ANCIENT EAST™

Zeit zu entspannen...

umgeben von der Schönheit der **Aran Inseln**, Galway

Tel +353 91 568903
Mehr auf aranislandferries.com

ARAN ISLAND FERRIES

So vielfältig wie Irland selbst

Buchen Sie beim Marktführer

Starke Frühbucher- und Sparvorteile

DER TOUR

Entdecken Sie Irlands Vielfalt ganz individuell: den ursprünglichen Charme, die atemberaubenden Küsten, die langen Sandstrände, die verwunschenen Burgen, die gastfreundlichen Menschen.

Der **Katalog DERTOUR Irland Großbritannien** eröffnet Ihnen Irland in seiner ganzen Schönheit:

- Günstige Flüge und Mietwagen
- Wohnmobile und Unterkünfte
- Erlebnisreiche Bus-, Bahn- und Autorundreisen
- Außergewöhnliche Erlebnis-Reisen, z. B. eine Erlebnistour für Familien, Aktivurlaube, Wander- und Jugendreisen, Geländewagen- und Bootstouren u.v.m.

Die ganze Welt von DERTOUR in Ihrem Reisebüro und unter www.dertour.de

Für mich.
Perfekt.

100 Jahre
Urlaubsliebe

DER
Touristik



01



02



03



04



05



06



07



08



09

KLEINE FAHRT VOR AUS

Lassen Sie das Auto stehen und schippern Sie gemütlich über Irlands Wasserstraßen.

Vom Boot aus eine andere Welt erleben. Die Fortbewegung auf dem Wasser eröffnet überraschende Eindrücke und neue Perspektiven, die auch Bekanntes in neuem Licht erscheinen lassen. Erkunden Sie mit dem Boot die irischen Wasserstraßen, die Seen, Flüsse und Kanäle miteinander verbinden und sich durch Countys wie Leitrim, Roscommon, Offaly, Cavan und Fermanagh winden. Hier entdecken Sie eine andere Seite Irlands, die Sie mit ruhigem Tempo, sanft wogendem Wasser und blühenden grünen Feldern einfängt. Das Leben auf und an diesen Wasserstraßen stimuliert die Sinne – manchmal stark und dann wieder subtiler, wie der **Lough Key** mit seinen vielen Inseln, ein Vogel am Ufer oder die moosbedeckten Ruinen eines einst prächtigen Anwesens aus dem 17. Jahrhundert. Satt grünes Schilf, alte Burgen und Kirchen, die einst im

Mittelpunkt des irischen Landlebens standen, bilden eine abwechslungsreiche Kulisse. Beschauliche Städte entlang des Weges mit gemütlichen Pubs, Restaurants in Wassernähe und hübschen Cafés laden zum Verweilen ein. Mit etwas Glück gibt es sogar Live-Musik in einem der Pubs. Ganz sicher aber erzählt man sich an der Bar Geschichten über diesen einen unglaublich großen Fisch, der am Ende leider entkam. Wer es lieber etwas stilvoller mag, lässt es sich in einem gediegenen Restaurant an Tischen mit weißen Leinendecken so richtig gutgehen. Passionierte Köche werden Sie mit Spitzenprodukten der Region verwöhnen. Das Leben hier hat einen anderen Rhythmus, bei dem die scheinbar wichtigen Dinge der modernen Welt an Bedeutung verlieren und Entspannung aus innerer Ruhe entsteht. Wann heißt es bei Ihnen „Leinen los“?

Spielplatz der Natur

Zwischen Belleek an der Nordspitze von **Lough Erne** (County Fermanagh) und Killaloe (County Clare) im Westen liegen 400 Kilometer schiffbare Wasserstraße, die keinen Zweifel daran aufkommen lassen, dass Mutter Natur es wirklich gut mit diesem Teil der Insel gemeint hat. Mit etwas Glück sehen Sie einen türkisblauen Eisvogel schnell wie der Blitz über den **Shannon-Erne-Kanal** fliegen, in dem sich Plötzen, Brassen und Schleie sowie Rotfedern, Karpfen und Weißfische tummeln. Die irischen Wasserwege und vor allem der **Royal Canal** sind ein Traum für Angler.

Die neuen Blueways entlang des Shannon-Erne-Kanals, des Shannon und des Royal Canal wurden für Wanderer und Radfahrer angelegt. Mieten Sie sich ein Rad oder genießen Sie einen erholsamen Spaziergang am Wasser. Zur verdienten Rast suchen Sie sich eines der gemütlichen Pubs und Cafés in den Städten und Dörfern entlang des Weges aus. Ihnen ist mehr nach körperlicher Betätigung im **Lough Key Forest & Activity Park**? Irlands einziger Baumkronenweg lässt Sie die Geschichte sowie die Flora und Fauna der Gegend aus neuer Perspektive erleben.

Fermanaghs Wasserwelt

„Die Menschen hier werden Ihnen erzählen, dass die Seen sechs Monate des Jahres in Fermanagh liegen“, so der Reiseführer Lonely Planet. „Die anderen sechs Monate liegt Fermanagh in den Seen.“ Das zu einem Drittel mit Seen, Flüssen und Bächen bedeckte County Fermanagh ist ein Paradies für Wasserfreunde. Geographisch ist der Lough zweigeteilt in den **Upper Lough Erne** südlich von **Enniskillen** und den nördlich davon gelegenen **Lower Lough Erne**. Statt der wilden Hügel und Täler in Leitrim, Cavan und Roscommon prägen hier kultivierte Anwesen und Farmen das Bild. Doch lassen Sie sich von dem vornehmen Schein nicht täuschen. Keltische Stämme nutzten die Wasserwege und Inseln früher als Verstecke vor ihren Feinden. Die 154 Inseln im Lough Erne mit Kirchuinen und geschnitzten Statuen

BESCHAULICHE STÄDTE ENTLANG DES WEGES MIT GEMÜTLICHEN PUBS, RESTAURANTS IN WASSERNÄHE UND HÜBSCHEN CAFÉS LADEN ZUM VERWEILEN EIN.

- 01 White Island County Fermanagh
- 02 The Olde Post Inn County Cavan
- 03 The Grand Canal County Kildare
- 04 The Grand Canal Dublin
- 05 Lough Erne Resort County Fermanagh
- 06 Athlone County Westmeath
- 07 Mullaney's County Kildare
- 08 Leitrim Village County Leitrim
- 09 Enniskillen County Fermanagh

lassen sich natürlich am besten mit dem Boot oder Kajak erkunden. **Devenish** ist die bekannteste Insel. Das Kloster dort stammt aus dem 6. Jahrhundert, später wurde es von den Wikingern überfallen und niedergebrannt. Die **Kapelle von St. Molaise** und der Rundturm aus dem 12. Jahrhundert haben überlebt und zeichnen ein lebendiges Bild von der klösterlichen Vergangenheit der Insel. Lohnend sind auch die 1500 Jahre alten Statuen auf **Boa Island** oder die behauenen Steinfiguren auf **White Island**. Auf **Lusty Beg** befindet sich eine 30 Hektar große Ferienanlage mit Selbstversorgung und B&B-Unterkunft sowie diversen Aktivitäten von Tontaubenschießen bis Off-Road-Fahren. Liegeplätze für das Hausboot stehen zur Verfügung. Mit der Fähre ist diese private Oase auch von Kesh aus erreichbar. Autos dürfen nur die Bewohner der Insel mitbringen – als Besucher ist aber jeder willkommen. Die Herrenhäuser und Gärten in >



10



11



12

10 Devenish Island County Fermanagh
11 The Grand Canal Dublin
12 Tinnahinch Castle County Carlow

Unweit von Belturbet (County Cavan), etwas vom Wasser entfernt im kleinen, malerischen Dörfchen Cloverhill, liegt das **Olde Post Inn** im alten Postamt der Gemeinde. Hier werden erlesene regionale Spezialitäten aufgetischt, wie beispielsweise der preisgekrönte **Corleggy Cheese**.

Wer lieber direkt am Wasser speist, sollte unbedingt das **Watermill Lodge Restaurant** in Kilmore Quay (County Fermanagh) besuchen, das französische und irische Küche perfekt kombiniert. Ein Picknick bei freundlichem Wetter, begleitet von Vogelgesang und plätscherndem Wasser, gehört natürlich unbedingt dazu.

Für überzeugte Landratten

Auch ohne Boot bildet das irische Wasserlabyrinth den perfekten Rahmen für viele Unternehmungen: Von Spaziergängen durch die Anwesen des National Trusts in Crom oder Florence Court bis hin zu Radtouren durchs Gelände im Lough Key Forest Park. Unbedingt ansehen müssen Sie sich die **Marble Arch Caves**. Das unterirdische Wunderland mit Flüssen, gewundenen Gängen und hohen Kammern gehört zum europäischen Geopark-Netzwerk.

Leben am Wasser

Wasserstraßen sind das perfekte Sportgelände. Wasserski, Segeln und Kajakfahren begeistern Alt und Jung. Wer es lieber etwas ruhiger angehen lässt, greift zur Angel und geht auf Forelle oder Hecht. Ziehen Sie einen „Ghillie“ (Angelführer) aus der Gegend zu Rate, der die besten Stellen für einen erfolgreichen Ansitz kennt. ☘

Fermanagh sind zauberhaft schön. Etwa das 810 Hektar große **Crom Estate** an den Ufern des Upper Lough Erne oder **Castle Coole**, das zu Irlands erlesensten neoklassischen Herrenhäusern mit verschwenderischem Regency-Interieur zählt. **Florence Court**, die frühere Heimat der Earls of Enniskillen, bietet herrliche Waldwanderwege. Beeindruckendes erleben kann man allerdings auch bei einem Spaziergang durch die Straßen von Belcoo oder Belleek, Heimat der berühmten Töpferwerkstatt.

FLORENCE COURT, DIE FRÜHERE HEIMAT DER EARLS OF ENNISKILLEN, BIETET HERRLICHE WALDWANDERWEGE.

Geschmack. Besonders angenehm ist, dass es auf der gesamten Wasserstraße keine kommerzielle Schifffahrt gibt.

Die Wasserstraßen

Bootsurlaube in Irland sind auch deshalb ganz problemlos, weil man für ein Hausboot oder Kahn keinen Führerschein braucht. Man muss nicht einmal Vorkenntnisse mitbringen. Wer ein Boot mietet, erhält eine Einweisung. Sobald Sie dazu bereit sind, das Ruder zu übernehmen, erhalten Sie Karten der Wasserwege und ein Kapitänshandbuch.

Eine genaue Karte der Wasserwege, auf der Schleusen und Einrichtungen wie Campingplätze, Toiletten und Duschen eingezeichnet sind, erhalten Sie bei **Waterways Ireland** unter www.waterwaysireland.org und vom Hausboot-Vermieter. Magnetkarten für den Zugang zu geschlossenen Bereichen und Einrichtungen können bei Waterways Ireland sowie in einigen Anlegestellen und Geschäften an den Kanälen gekauft werden.

Essen und Trinken

Die Zeit läuft anders auf dem Wasser. Ein entspannter Morgen geht nahtlos über in ein ausgedehntes Mittagessen in einem der tollen Pubs oder Restaurants entlang der Flüsse, Seen und Kanäle. In der lebendigen Stadt Carrick-on-Shannon empfiehlt sich das preisgekrönte **Gastropub Oarsman**, das Speisen wie Lende vom freilaufenden Schwein mit Aprikosen-Rosinen-Füllung auf der Karte hat.

Majestätische Gewässer

Bei so vielen Wasserwegen kreuz und quer durch die Insel fällt die Auswahl nicht leicht. Als Irlands längster Fluss hat der Shannon natürlich eine Menge zu bieten: Belebte Anlegestellen, ruhige und geschützte Buchten, einladende Dörfer und Städte und faszinierende, historische Stätten wie beispielsweise **Clonmacnoise** (County Offaly), ein Kloster aus dem 6. Jahrhundert, das Sie direkt vom Fluss aus erreichen können. Mit seiner außergewöhnlichen landschaftlichen Schönheit gehört der Shannon zu den spektakulärsten Wasserstraßen Europas.

Der majestätische Fluss ist durch den Shannon-Erne-Waterway mit der beschaulichen Seenlandschaft des Lower und Upper Lough Erne verbunden, der als einer der fischreichsten Seen Europas gilt. Hunderte Inseln und Eilande prägen die Landschaft des Lough Erne – 154 um genau zu sein, einige von ihnen kann man besuchen und mystischen Zeitgenossen wie dem steinernen Janus-Kopf auf Boa Island begegnen.

Sie können mit dem Hausboot den Shannon, den Shannon-Erne-Waterway und den Lough Erne befahren. In Irland finden auch die anspruchsvollsten Hobbykapitäne ein Gewässer nach ihrem



SAINT PATRICK'S CATHEDRAL
DUBLIN



TÄGLICH FÜR BESUCHER GEÖFFNET

ee



Russborough
HOUSE & PARKLANDS



WO GESCHICHTE & KULTUR BESTEHEN

Russborough beherbergt die eindrucksvollsten privaten Kunstsammlungen Irlands, darunter Gainsborough, Singer Sargent und van Ostade, die bei einer Haus-Führung besichtigt werden können.

Der Garten (18. Jh.) ist über eine vorgebuchte Tour zu sehen.

2 km Audiotour-Rundgang durch das Gut.

KOMMEN SIE!

Geschenke & Restaurant

Labyrinth, Märchenweg, Spielplatz & Baumpfad für Familien.

Tel: + 353 (0)45 865239

Email: friedaconnell@russborough.ie

www.russborough.ie

GPS: Lat 53.135517 Long 6.572386



IRELAND'S ANCIENT EAST
Discover Through Time

Lage: 20 km ab Dublin abseits der N81 und 4,5 km ab Blessington, Co. Wicklow, Irland



* Bus gratis/Parken 2 €





DELPHI
RESORT

4* HOTEL • ADVENTURE • SPA • DINING



AUFENTHALT IM HERZEN DES WILD ATLANTIC WAY

Bei Ihrer Reise durch Irland durchqueren Sie die erstaunliche Connemara-Landschaft und entdecken das bezaubernde 4* Delphi Resort. Eingebettet in das tiefe Gletschertal liegt sich das Hotel schön in die raue und atemberaubende Kulisse ein.

Von der Gastfreundschaft bis hin zu exquisitem Essen, Outdoor-Abenteuern und dem ultimativen Spa-Erlebnis ist das Delphi Resort der perfekte Ort am Wild Atlantic Way.

Steigern Sie Ihre Lebensfreude, schärfen Sie Ihre Sinne und umarmen Sie Irlands wunderschöne Landschaft und Szenerie vom Komfort des atemberaubendsten Resort Irlands aus.



4* HOTEL | SPA | ABENTEUER | ESSEN

Delphi Resort, Leenane, Connemara, Co. Galway, Irland

info@delphiresort.com | +353 (0) 95 42208 | www.delphiresort.com



01

MIT BLICK AUF DEN OZEAN

Die Wassersportmöglichkeiten sind einzigartig, aber auch Wanderfreunde und Radfahrer kommen auf ihre Kosten.

Wandern

Mit seinen Küsten, Bergen, Wäldern, Nationalparks und Schutzgebieten ist Irland das perfekte Ziel für alle, die gern zu Fuß unterwegs sind. Die Insel ist ein Eldorado für Wanderer, und Spaziergänger. Berge, Moore, Flüsse, Strände und historische Orte sind innerhalb kürzester Zeit erreichbar. Mit Kindern empfehlen sich Stadtsparziergänge, leichte Waldwanderungen (z. B. im **Tollymore Forest Park**, County Down) und Ausflüge in faszinierende Landschaften wie den **Burren** im County Clare. An der Westküste locken Weitwanderwege wie der **Dingle Way** auf der gleichnamigen Halbinsel oder der weiter südlich gelegene **Sheep's Head Way**, während der **Leitrim Way** (County Leitrim), die **Sperin Mountains** (County Tyrone) und der **Durrow Leafy Loop** (County Laois) das grüne Herz der Insel erschließen. Gesellig geht es bei Walking Festivals zu. Hier erkunden Sie tagsüber die Schönheit der örtlichen Natur und feiern abends in zwangloser Runde mit den Einheimischen. Lohnende Wanderfeste sind das **Ballyhoura International Walking Festival** im County Limerick (Mai), das **Mourne International Walking Festival** im County Down (Juni) und das **Wicklow Walking Festival** (Oktober).

Radfahren

Auch Radfahrer sind willkommen: So schlängelt sich der **Kingfisher Trail** an Seen, Inseln und Flüssen vorbei durch die opulente Natur von Fermanagh, Leitrim, Cavan, Donegal und Monaghan. Mountainbiker holen sich auf dem **Blessingbourne Trail** (County Tyrone) ihren Kick. Eine weitere Option sind die Greenways, die kreuz und quer über die Insel verlaufen. Besonders beliebt: der **Great Western Greenway** von Westport nach Achill (County Mayo) und der neu angelegte **Waterford Greenway**. Entspanntes Radeln vor grandioser Kulisse ermöglichen die neuen **Blueway Activity Trails** am Shannon, am Shannon-Erne Waterway und am Royal Canal.



02



03

- 01 Glenveagh National Park **County Donegal**
- 02 Waterford Greenway **County Waterford**
- 03 Rathlin Island **County Antrim**
- 04 White Park Bay **County Antrim**
- 05 Ballynahinch **County Galway**



04

Drei Tipps für Wandervögel

Causeway Coastal Route **County Antrim**

Die 53 Kilometer lange Tour entlang der nordirischen Küste passiert den Giant's Causeway und die Hängeseilbrücke von Carrick-a-Rede, immer am Atlantik.

Dolmen Loop

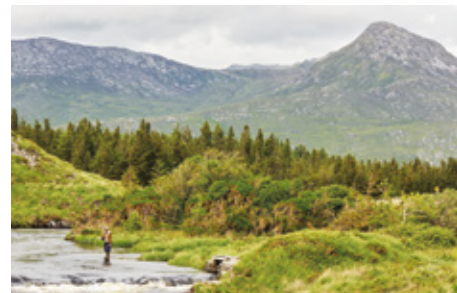
Glen of Aherlow, County Tipperary

Dieser elf Kilometer lange Rundwanderweg durch das Tal von Aherlow führt zu Hünengräbern und Dolmen. Herrliche Ausblicke über das Golden Vale inklusive.

The Beara Way

County Cork

Wer die 196 Kilometer dieses Fernwanderwegs absolviert (der Beara Way kann auch abschnittsweise begangen werden), darf sich auf einige der schönsten Panoramen Irlands freuen.



05

Angeln

Mit über 5.600 Kilometern Küstenlinie und zahllosen Seen, Flüssen und Kanälen ist Irland einer der ergiebigsten europäischen Jagdgründe: Reviere finden sich am River Foyle in Tyrone, Londonderry und Donegal ebenso wie in Killykeen im Lough-Oughter-Seengebiet (County Cavan), oder auch in den Countys Monaghan und Fermanagh.

Abseits der Norm

Die irische Natur garantiert unvergessliche Erlebnisse. Zum Beispiel nachts im Kajak auf dem Lough Hyne (County Cork), der in der Dunkelheit geheimnisvoll schimmert, beim Whale Watching vor der Küste von West Cork, einem der europäischen Top-Spots für Finn-, Buckel- und Zwergwale, oder in einem Boot vor der Insel Rathlin (County Antrim), die die größte Seevogelkolonie Irlands beherbergt. 🌿

Irlands Westen wartet auf Sie

ONLINE KAUFEN & SPAREN

www.shannonferries.com
tel: +353 (0)65 9053124

SHANNONFERRY GROUP

DIE KÜSTENDÖRFER IM NORDEN VON DUBLIN
FANTASTISCHE KÜSTENWANDERUNGEN, FRISCHE MEERESFRÜCHTE UND ATEMBERAUBENDE AUSSICHTEN SIND NUR EINEN KATZENSPRUNG VON DER STADT ENTFERNT.

Dublin
Erfrischend anders

Comhairle Contae
Phine Gall
Fingal County Council

VISITFINGAL.IE
#LOVEFINGAL

Baily Leuchtturm, Howth

Entdecken Sie die Lough Derg Lakelands



Erleben Sie die verborgenen Schätze der Lough Derg Lakelands. Lough Derg, eine wunderschöne Landschaft zwischen den Grafschaften Clare, Tipperary und Galway im mittleren Westen Irlands, ist voller Abenteuer!



www.discoverloughderg.ie

Lough Derg
LAKELANDS

FOTA
• WILDLIFE PARK •

CORK

ERFAHREN SIE TIERE AUS WELTWEIT BEI FOTA, DIE WILDESTE ATTRAKTION IN IRLAND

www.fotawildlife.ie

Fahren Sie nach Dublin?

Denken Sie daran, dass die Nutzungsgebühr für die M50 nicht an einer Mautstation erhoben wird.



Sie entrichten die Nutzungsgebühr über die M50 Quick Pay app.



Besuchen Sie die Cliffs of Moher, den Powerscourt-Wasserfall oder den Zoo in Dublin? In diesem Fall werden wahrscheinlich Nutzungsgebühren auf der M50 fällig. Achten Sie auf die großen violetten Schilder zwischen den Anschlussstellen 6 und 7. Sie sind nicht zu übersehen!

Vor allem dürfen Sie nicht vergessen, die Gebühr bis 20 Uhr am Folgetag zu zahlen, da ansonsten ein Bußgeld fällig wird.

Sie können über die App bei eflow.ie, bei einer Payzone-Verkaufsstelle oder am eFlow-Automaten der Fahrzeugvermietung bezahlen.

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

	47	UNTERKÜNFTE
	48	FAKTEN ÜBER IRLAND
	48	ANREISE MIT DEM FLUGZEUG
	49	ANREISE MIT DER FÄHRE
	49	UNTERWEGS IN IRLAND
	53	MOTORRÄDER
	54	WISSENSWERTES
	56	NATURERLEBNISSE UND SEHENSWÜRDIGKEITEN
	58	STAR WARS
	60	AKTIVITÄTEN
	62	GAME OF THRONES®
	64	IRISCHE KULTUR UND VERANSTALTUNGEN
	65	REISEVERANSTALTER IN DEUTSCHLAND, ÖSTERREICH UND DER SCHWEIZ
	69	IRLANDKARTE

Aktivitäten	60
Angeln	60
Anreise	48/49
Autobahngebühren	50
Autofahren	49
Beliebte Sportarten	60
Benzin	50
Bevölkerung	48
Brauereien und Brennereien	64
Camping und Caravanning	47
Cliffs of Moher	56
Delfin-Beobachtungen	56
Einreisebestimmungen	54
Entfernungstabelle	69
Ermäßigte Touristen-Fahrkarten	50
Eselwanderungen	61
Fährverbindungen	49
Fakten über Irland	48
Feiertage	55
Festivals und Events	64
Flugverbindungen	48
Fussball	60
Game of Thrones®	62
Gärten	56
Geld	54
Geografie	48
Geoparks	56
Giant's Causeway	57

Golfen	60
Hausboote	60
Haustiere	54
Irische Kultur	64
Irland im Internet	47
Karten und Routenplanung	50/69
Klima	48
Krankenversicherung	54
Kreditkarten	54
Kulinarisches Irland	64
Ladenöffnungszeiten	55
Maße + Gewichte	55
Mietwagen	50
Mittelalterliche Bankette	64
Motorräder	53
Nationalgestüt	61
Nationalparks	56
Naturerlebnisse	56
Notfälle	55
Öffentliche Verkehrsmittel	50
Pferde- und Windhundrennen	61
Planwagen	61
Preisermäßigungen	54
Pubs	64
Radfahren	61
Reisende mit Einschränkungen	55
Reiseveranstalter	65
Reiten	61
Sehenswürdigkeiten	57
Sicherheit	55
Skellig Michael	57/58
Sprache	48
Sprachschulen	61
Star Wars	58
Stromspannung	55
Studieren in Irland	55
Telefon	55
Trinkgeld	55
UNESCO City of...	64
UNESCO Welterbe	57
Unterkünfte	47
Unterwegs in Irland	49
Veranstaltungen	64
Wandern	61
Wareneinfuhr	54
Wassersport	61
Wissenswertes	54
Wohnmobile	50
Zeit	54

DIE INSEL IRLAND IM INTERNET

Homepage: ireland.com
Facebook-Seite: facebook.com/entdeckeirland
YouTube-Kanal: youtube.com/entdeckeirland
Twitter: twitter.com/entdeckeirland
Instagram: instagram.com/tourismireland



UNTERKÜNFTE

HOTELS UND GUESTHOUSES

Irelandhotels.com
Tel: +353(0)1 902 0091; irelandhotels.com
Northern Ireland Hotels Federation (NIHF)
Tel: +44(0)28 9077 6635; nihf.co.uk

BED & BREAKFAST

B&B Ireland
Tel: +353(0)71 982 2222; bandbireland.com

SCHLOSSHOTELS UND HERRENHÄUSER

Ireland's Blue Book
Tel: +353(0)1 676 9914; irelands-blue-book.ie
Manor House Hotels and Irish Country Hotels
Tel: +353(0)1 295 8900
manorhousehotels.com und irishcountryhotels.com
Hidden Ireland
Tel: +353(0)98 66650; hiddenireland.com

FERIENHÄUSER

Irish Self-Catering Federation
Tel: +353 (0) 47 32042; letsgoselfcatering.com
The Northern Ireland Self-Catering Holiday Association (NISCHA); nischa.co.uk
authenticnorthernireland.com

JUGENDHERBERGEN

An Óige – Irish Youth Hostel Association
Tel: +353(0)1 830 4555; anoige.ie
Hostelling International Northern Ireland
Tel: +44(0)28 9032 4733; hini.org.uk
Independent Hostels of Ireland
Tel: +353(0)74 973 0130; independenthostelsireland.com
Independent Holiday Hostels
Tel: +353(0)86 215 8786; hostels-ireland.com

CARAVAN UND CAMPING

Irish Caravan and Camping Council
camping-ireland.ie

WOHNEN IM LEUCHTTURM

irishlandmark.com
greatlighthouses.com
fanadlighthouse.com

INFORMATIONSBÜRO

Tourism Ireland siehe Seite 3
REPUBLIK IRLAND
Informationen zu allen Städten/Regionen:
Fäilte Ireland; discoverireland.ie
NORDIRLAND
Tourism Northern Ireland; discovernorthernireland.com

FAKTEN ÜBER IRLAND

GEOGRAFIE UND BEVÖLKERUNG

Die Insel Irland ist circa 486 Kilometer lang und 275 Kilometer breit, sie umfasst damit etwa 84.500 Quadratkilometer. Irland ist in 32 Grafschaften, die so genannten Counties, gegliedert. Zur Republik Irland gehören 26 Grafschaften, zu Nordirland 6. Die Republik Irland ist eine parlamentarische Demokratie mit einem Präsident als Staatsoberhaupt. Nordirland besitzt eine eigene regionale Regierung, gehört aber zum Vereinigten Königreich. Die Einwohnerzahl der Insel beträgt etwa 6,5 Millionen Menschen, 4,7 Millionen Einwohner leben in der Republik Irland und 1,8 Millionen in Nordirland.

SPRACHE

Irish (Gälisch) und Englisch sind die beiden Amtssprachen der Republik Irland, in denen alle offiziellen Dokumente sowie Straßennamen und Verkehrszeichen verfasst sind. In den Gaeltacht-Gebieten wird bis heute noch Gälisch gesprochen, wenngleich jeder Englisch

versteht. Darüber hinaus wird Irisch auch in den Schulen unterrichtet. In Nordirland ist Englisch die Landessprache. Aufgrund historischer Umsiedlung von Schotten nach Nordirland wird auch teilweise Ulster Scots gesprochen.

KLIMA

Der Golfstrom prägt das Klima Irlands entscheidend. Seine warmen Wassermassen ziehen vor allem an der Süd- und Südwestküste der Insel vorbei. Die Lufttemperaturen liegen im Sommer zwischen 15°C und 25°C. Die Frühjahrs- und Herbsttemperaturen erreichen durchschnittlich 10°C, im Winter sinken sie auf 5°C bis 8°C ab. Schnee gibt es sehr selten, Frost so gut wie nie. Sanfte Regenschauer können das ganze Jahr über auftreten. Sollten sie auch einmal heftig sein, sind sie eher kurz und oft von Sonnenschein gefolgt, da die ständig wechselnden Hoch- und Tiefdruckgebiete über dem Atlantik für häufigen Wetterumschwung sorgen. Stellen Sie sich beim Kofferpacken auf diese Gegebenheiten ein. Es empfiehlt sich Kleidung nach dem „Zwiebel-Prinzip“ in mehreren Schichten, angefangen vom leichten T-Shirt über Hemd oder Bluse und Pullover bis zu wind- und wasserfester Oberbekleidung. Trotzdem sollten Sie die Sonnencreme nicht vergessen. Zu den besten Reisemonaten für Irland zählen die Monate April bis Mitte Juni. Auch September und Oktober gehören zu den beständigsten Abschnitten des Jahres.

ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

FLUGVERBINDUNGEN

Sie erreichen Irland von vielen Städten Europas, zurzeit bestehen 16 direkte Flugverbindungen allein von Deutschland aus. Die Flugzeit von Deutschland nach Irland beträgt etwa zwei Stunden. Regelmäßig werden neue Flugstrecken eröffnet. Auf den Internetseiten der Fluggesellschaften finden Sie die jeweils aktuellste Information.

DEUTSCHLAND

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Berlin	Belfast Dublin Kerry	Ryanair Aer Lingus, Ryanair Ryanair
Bremen	Dublin	Ryanair
Düsseldorf	Cork Dublin	Aer Lingus (Saisonal) Aer Lingus, Eurowings
Frankfurt/Hahn	Dublin Kerry	Ryanair Ryanair
Frankfurt/Main	Dublin	Aer Lingus Lufthansa
Hamburg	Dublin	Aer Lingus, Ryanair
Köln/Bonn	Dublin	Eurowings Ryanair
München	Dublin	Aer Lingus, Lufthansa, Ryanair
München/ Memmingen	Dublin	Ryanair
Stuttgart	Dublin	Aer Lingus, Ryanair

Mit KLM (klm.com) gibt es via Amsterdam eine Umsteigeverbindung nach Belfast von vielen deutschen Städten.

ÖSTERREICH

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Salzburg	Dublin	Ryanair (Dez-März)
Wien	Dublin	Aer Lingus
Bratislava (nahe Wien)	Dublin	Ryanair



Aran Islands County Galway

SCHWEIZ

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT
Basel	Dublin	Ryanair
Genf	Belfast International Dublin	easyJet.com Aer Lingus
Zürich	Dublin Cork	Aer Lingus SWISS International Air Lines SWISS International Air Lines

AIRLINE KONTAKTDATEN

FLUGGESELLSCHAFT	INTERNET
Aer Lingus	aerlingus.com
easyJet	easyJet.com
Eurowings	eurowings.com
Lufthansa	lufthansa.com
Ryanair	ryanair.com
SWISS International Air Lines	swiss.com

Charterflüge ab Zürich nach Shannon: falcontravel.ch

ANREISE MIT DER FÄHRE

AUF DER IRISCHEN INSEL GIBT ES FÜNF GROSSE FÄHRHÄFEN: BELFAST, CORK, DUBLIN, LARNE UND ROSSLARE.

DIREKTFÄHREN VOM KONTINENT NACH IRLAND

Cherbourg	Rosslare mit Irish Ferries, Stena Line Dublin mit Irish Ferries
Roscoff	Cork mit Brittany Ferries Rosslare mit Irish Ferries

FÄHRVERBINDUNGEN NACH IRLAND ÜBER GROSSBRITANNIEN – LANDBRIDGE

Fähren vom europäischen Festland nach Großbritannien

Amsterdam (Ijmuiden)	Newcastle mit DFDS Seaways
Calais	Dover mit P&O Ferries, DFDS Seaways Folkestone durch den Eurotunnel
Dunkerque (Dünkirchen)	Dover mit DFDS Seaways
Hoek van Holland (Rotterdam)	Harwich mit Stena Line
Rotterdam	Hull mit P&O Ferries
Zeebrügge	Hull mit P&O Ferries

FÄHREN VON GROSSBRITANNIEN NACH IRLAND

Cairnryan	Belfast mit Stena Line Larne mit P&O Ferries
Fishguard	Rosslare mit Stena Line
Holyhead	Dublin mit Irish Ferries, Stena Line
Isle of Man	Belfast und Dublin mit Steam Packet Company und Manx Ferries
Liverpool	Dublin mit P&O Ferries
Liverpool (Birkenhead)	Belfast mit Stena Line
Pembroke	Rosslare mit Irish Ferries



BUCHUNGEN DER FÄHRVERBINDUNGEN

Bezüglich der Preise, Zeiten und Buchungsmöglichkeiten für Fährverbindungen wenden Sie sich bitte an ein Reisebüro mit Fachberatung für Fähren nach Irland (und GB). Auch auf den Webseiten der Fährgesellschaften können Sie sich informieren – aber speziell für Landbridge-Anreise (also via GB) kann es sich lohnen einen Durchgangstarif im Reisebüro zu buchen (nicht auf allen Webseiten angezeigt).

WEBSEITEN DER FÄHRGESELLSCHAFTEN

FÄHRGESELLSCHAFTEN	INTERNET
Brittany Ferries	brittanyferries.de
DFDS Seaways	dfdsseaways.de
Eurotunnel	eurotunnel.com
Irish Ferries, Karl Geuther GmbH & Co.	irlandfaehre.de, irishferries.de
P&O Ferries	poferries.com
Stena Line	stenaline.de

UNTERWEGS IN IRLAND

AUTOFAHREN

In Irland wird auf der linken Straßenseite gefahren und in den Kreisverkehr nach links eingebogen. Motorisierte Verkehrsteilnehmer verzichten am besten auf Alkohol, da sie jederzeit mit Polizeikontrollen rechnen müssen und die Bestimmungen sehr strikt sind. Die Geschwindigkeitsbegrenzungen in der Republik betragen in geschlossenen Ortschaften 50 km/h; auf Landstraßen, den Regional (R) und den Local Roads (L) (weiße Verkehrsschilder) 80 km/h; auf ausgebauten Landstraßen, den National Roads (N) (grüne Verkehrsschilder) 100 km/h und auf Autobahnen 120 km/h. In Nordirland beträgt die Höchstgeschwindigkeit 30 mph (48 km/h) in Ortschaften, 60 mph (96 km/h) auf Landstraßen und 70 mph (112 km/h) auf Autobahnen. In der Republik Irland geben die Verkehrsschilder Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Kilometern an, Hinweisschilder und Ortsnamen sind zweisprachig, englisch und irisch. In Nordirland sind Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Meilen angegeben, Ortsnamen nur in Englisch. Die Telefonnummern für den Pannenservice finden Sie unter Notfälle, Seite 55. Wichtig zu wissen: Der „Ring of Kerry“ wird von Bussen gegen den Uhrzeigersinn befahren.



Fanad Head County Donegal



Mount Errigal County Donegal

AUTOBAHNGEBÜHREN

Auf einigen Autobahnen muss eine geringe Maut bezahlt werden. Auf der M50 kann die anfallende Gebühr nicht vor Ort entrichtet werden. Die Kennzeichen der passierenden Fahrzeuge werden automatisch registriert und die Kosten mit dem Halter abgerechnet. Man kann diese Gebühr innerhalb von 24 Stunden entweder am Flughafen, an verschiedenen Verkaufsstellen (erkennbar durch das „Payzone“-Schild am Laden), telefonisch von Irland aus unter 1890 501050 oder online über eflow.ie entrichten. Bei Anmietung eines Mietwagens halten Sie bitte Rücksprache mit dem Vermieter bzgl. der Entrichtung der Autobahngebühren.

KARTEN UND ROUTENPLANUNG

Gutes Kartenmaterial für Irland können Sie im Buchhandel erhalten oder bei Ordnance Survey direkt beziehen.

Ordnance Survey Ireland; osi.ie

Ordnance Survey Northern Ireland; ordnancesurvey.co.uk

Eine detaillierte Online-Karte und Stadtpläne bietet ireland.com/de-de/karte

Einen Routenplaner finden Sie unter theaa.ie/routes

BENZIN

Die Maßeinheiten für Benzin sind in Liter angegeben. Aktuelle Benzinpreise der Republik Irland und Nordirland finden Sie unter theaa.ie/aa/motoring-advice/petrol-prices.aspx

MIETWAGEN

Auf der gesamten Insel besteht ein dichtes Netz von irischen und internationalen Autovermietern, insbesondere an den Flug- und Fährhäfen. Es gibt bestimmte Altersgrenzen für den Fahrer (meist unter 25 Jahren und über 70 Jahren), welche je nach Anbieter unterschiedlich sind. Erkundigen Sie sich vor der Reservierung bei Ihrem Autovermieter. Der gültige nationale Führerschein muss vorgelegt werden. Zur Zahlung und für die Kautions werden nur Kreditkarten angenommen. Oft wird der Personalausweis/Reisepass zur Überprüfung der Personalien verlangt. Besonders bei Mietwagenbuchungen über das Internet sollte man sich vorab genau über die Mietkonditionen informieren. Insbesondere während der Hochsaison sollten Vorausbuchungen getätigt werden. Reiseveranstalter bieten auch Mietwagenarrangements mit vollem Haftungsausschluss, die für einen geringen Aufpreis eine gute Absicherung bieten. Die meisten Mietwagen besitzen eine Gangschaltung. Gegen Aufpreis und bei rechtzeitiger Buchung können Autos mit Automatikgetriebe und auch GPS gemietet werden. Auch ein Kindersitz sollte vorbestellt werden. Beugen Sie Missverständnissen vor und lesen Sie vorab stets auch das Kleingedruckte Ihrer Mietwagenbuchung. Auch wenn diese durch einen Dritten (Reisebüro, Reiseveranstalter etc.) erfolgt, werden Sie den Vertrag mit der Autoverleihfirma unterschreiben müssen. Informieren Sie sich also rechtzeitig über die Kosten und Haftungsfragen. Informieren Sie den Autovermieter, wenn Ihre Reise sowohl durch die Republik Irland, als auch durch Nordirland führt.

WOHNMOBILE/CAMPER

Wer Unabhängigkeit und Flexibilität im Urlaub bevorzugt, hat die Möglichkeit, Irland mit dem eigenen Wohnmobil zu bereisen oder vor Ort ein „Motorhome“ (wie es offiziell genannt wird) zu mieten: Hinweise zu Anbietern auf der Insel Irland finden Sie hier: camping-ireland.ie
Eine Auflistung der Anbieter aus Deutschland finden Sie auf Seite 65.

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Auskünfte über Fahrpläne und -preise erteilen die Verkehrsverbände. Fahrpläne können Sie im Land selbst an Bus und Bahnstationen erhalten oder auf den ausführlichen Internetseiten der Anbieter. Diese bieten oft auch Möglichkeiten zur persönlichen Routenplanung an. Bei den jeweiligen Verkehrsverbänden erhalten Sie ermäßigte Touristen-Tickets für Bus und Bahn. Näheres finden Sie weiter unten. Das irische Bahnnetz verbindet hauptsächlich die großen und mittleren Städte miteinander. Eine Hauptachse besteht entlang der Ostküste, von dort führen zahlreiche Verbindungen in den Nordwesten, Westen und Süden. Der „DART“ (Dublin Area Rapid Transit) verbindet Howth im Norden über Malahide bis Bray und Greystones im Süden jeweils entlang der Küste mit Dublin. Das Busnetz von Bus Éireann in der Republik ist sehr weit verzweigt (Überlandbusse) und verbindet auch kleinere Ortschaften miteinander. Daneben gibt es viele Privatunternehmen, die Buslinien betreiben. In Nordirland ist Ulsterbus die führende Firma. Busfahrgäste in Irland winken dem heranfahrenden Bus, um zu signalisieren, dass sie einsteigen möchten. Busse im Stadtverkehr nehmen nur Münzen zur Zahlung an, halten Sie daher Kleingeld beim Einsteigen bereit. Bezüglich der Mitnahme von Rädern und Haustieren erkundigen Sie sich bitte direkt bei den Verkehrsverbänden. Alle Taxis sind mit Taxameter ausgestattet, die einen genauen Fahrpreis errechnen, falls nicht, erfragen Sie vorab den genauen Fahrpreis. Die Lizenzen sind jeweils sichtbar angebracht.

Irish Bus – Bus Éireann; buseireann.ie

Irish Rail (+ Dart) – Iarnród Éireann; irishrail.ie

Busnetz und -Touren (Dublin und Grafschaft)

Dublin Bus, Bus Átha Cliath; dublinbus.ie

Straßenbahn LUAS (Dublin); luas.ie

NORDIRLAND BUS+BAHN

Translink; translink.co.uk

ERMÄSSIGTE TOURISTEN-FAHRKARTEN FÜR BUS UND BAHN

Wer Rundreisen mit öffentlichen Verkehrsmitteln plant, kann Fahrkarten zu Spezialtarifen erwerben, mit denen Busse bzw. Bahnen ohne Kilometer einschränkung genutzt werden können. Irische Seniorenkarten sind nur Einheimischen vorbehalten.

Studenten ermäßigungen erhalten nur Studenten, die an einer irischen Universität immatrikuliert sind. Aktuelle Preise finden Sie auf den jeweiligen Webseiten.

Irish Explorer (Bahn, Republik Irland); irishrail.ie

Open Road Pass (Bus, Republik Irland); buseireann.ie

iLink Card (Bahn und Bus, Nordirland); translink.co.uk

Dublin Tickets mit der LEAP Card; leapcard.ie

Die LEAP Card ist eine Fahrkarte mit Chip, die Sie mit den gewünschten Leistungen aufladen können. Die Karte kostet bei Erwerb 5 Euro Pfand.

LEAP Visitor Card (alle Verkehrsmittel in Dublin außer Touristenbusse); leapcard.ie

Mit dieser Ticketoption können Sie 72 Std die Verkehrsmittel Airlink, Dublin Bus, LUAS (Straßenbahn) und DART (Nahverkehrszug zur Küste um Dublin) nutzen. Die Karte kann am Dubliner Flughafen in den Spar Shops (Terminal 1 und 2) sowie am Travel Information Desk im Terminal 1 gekauft werden.

DoDublin Card (Bus, Dublin); dodublin.ie

3 Tage Nutzung (72 Std.) von allen Bussen innerhalb Dublins, einschließlich „DoDublin – Hop-on Hop-off Tour“, dem Airlink und den Stadtbussen.

Belfast Visitor Pass; visitbelfast.com

Gültig innerhalb der Belfast Zone für die Metro Stadtbusse, NI Railways, Ulsterbus und dem Airport Express Bus vom Belfast City Airport (nicht vom Belfast International Airport). Außerdem viele Vergünstigungen in den Sehenswürdigkeiten, Restaurants, Cafes und Shops.

Limerick.ie

DER **OFFIZIELLE** REISEFÜHRER FÜR
LIMERICK, IRLAND



Limerick.ie

DIE **BESTEN 25 TOURISMUS-WEBSEITEN**
AUF DER WELT - Skift 2017



INCHYDONEY ISLAND
LODGE & SPA
Für alle, die gerne Zeit zu zweit verbringen

Ihre luxuriöses Urlaubsziel am Wild Atlantic Way

Ruheoase

Luxus Wellen Gemeinsamkeit Refugium

Strände

Stärkung SPA Entspannung

Rückzugsort

Friedlichkeit Natur

Clonakilty, West Cork, Ireland | Tel. +353 (0) 23 8833143 | Email: reservations@inchydoneyisland.com
www.inchydoneyisland.com

Dunbrody Famine Ship Experience

Die weltweit einzigartige Besucherattraktion

Eine unvergessliche Erfahrung

- stellt die Fahrt der Auswanderer nach
- Schauspieler erwecken die Tour zum Leben
- ein Erlebnis für Groß und Klein




Spektakuläre Kulisse

- Panorama-Ausblicke auf den Fluss
- Restaurant am Wasser
- Überblickt das Famine Ship
- & Emigrant Flame

7 Tage in der Woche geöffnet
April-September 9:00 bis 18:00
Oktober-März 9:00 bis 18:00

Das gesamte Jahr geöffnet.
Barrierefreier Zugang

New Ross, Co Wexford, Ireland
T: +353 (0)51 425239 E: info@dunbrody.com
www.dunbrody.com



KYLEMORE ABBEY & VICTORIAN WALLED GARDEN

Ein inspirierender Ort,
dessen Schönheit zur Reflektion einlädt

Von einer fürstlichen Burg zu einer Benediktiner-Abtei

Viktorianischer ummauerter Garten
Schlendern Sie durch unseren preisgekrönten,
zwei Hektar großen ummauerten Garten

Die Gotische Kirche
Genießen Sie diesen wunderschönen, spirituellen Ort

400 Hektar großes Anwesen im Herzen Connemaras
Erkunden Sie die Wunder unserer Wälder und Uferwege

Historische Vorträge und Führungen
Entdecken Sie, was das Kylemore-Anwesen so besonders macht

Mitchell's Café • Teehaus • Craft & Design Shop
Genießen Sie unsere handgemachten Köstlichkeiten
und gönnen Sie sich ein Souvenir

365 TAGE GEÖFFNET

www.kylemoreabbey.com
t: +353 (0)95 52001 e: bookings@kylemoretourism.ie



MOTORRÄDER

Wild Atlantic Way – schon der Name klingt nach Abenteuer. Zusammen mit der Causeway Coastal Route sind es beinahe 3.000 Kilometer, die von Cork bis Belfast entlang der West- und Nordküste Irlands immer wieder zu Freudenschreien in den Helm führen: Entlang der schmalen Straße hügelan, über die Kuppe in die Linkskurve geschwungen, gerade voraus liegt die Bucht, Wellen rollen herein, zwei, drei bunte Häuser als Farbtupfer, es riecht nach Meer und mehr!

Nicht nur die Küste macht Irland erfahrensreich, die Wicklow Mountains direkt neben Dublin sind ein wunderschönes Fahrgebiet. Kurven, Pässe, Moore, der Ginster, bunte Dörfer, Seen und kahle Höhen, ein Wasserfall und dann ein Pub für den Lunch. Blackstairs Mountains, Slieve Bloom Mountains, die Macgillycuddy's im Ring of Kerry gelegen, Mourne Mountains, Sperrins, die Twelve Pins in Connemara oder die Blue Stack Mountains in Donegal – und das sind längst nicht alle tollen Regionen für eine (Tages)Tour.

Viele Tourenvorschläge finden sich in einem wasserfesten (!) Kartenset (siehe Infobox auf dieser Seite). Diese Touren sind alle erprobt und gelobt – aber bei weitem nicht alles, was abzufahren sich lohnt. Irlands Straßen sind kurvig, buckelig, oft einspurig, manchmal heckengesäumt und mit der gebotenen Umsicht immer Fahrgegnen pur.

Irland lädt ein, überrascht, vor allem, wenn man sich darauf einlässt. Luft lassen im Tagestourenplan, nicht nur für Zwischenstopps, sondern auch mal für einen Umweg. Folgt dem Impuls, biegt da vorne rechts ab und lasst Euch auf Nebenstraßen treiben bis zu der Kreuzung mit vier Häusern, eines davon Pub und Dorfladen zugleich. Hier einzukehren heißt, ganz tief in Irland eintauchen, Gespräche voller Tiefgang und Humor, und ein paar Tipps für die Weiterfahrt.

Als Tageslimit empfiehlt sich meist so um die 250 Kilometer. Das lässt genug Zeit auch für Fotostopps, den Plausch mit Einheimischen und die Überraschung um die Ecke. Und natürlich für den abendlichen Pub-Besuch, am besten mit irischer Musik ...

Die grüne Insel verdient ihren Namen – also an wasserdichte Kleidung denken. Irland hat selten ganze Regentage, meist kurze, heftige Schauer, denen Sonne und Wind folgen. Da ist Textilkleidung ein Vorteil, sonst kommt man aus dem Umziehen nicht mehr raus. Nass werden kann man, nass bleiben aber nicht wirklich – der Wind bläst einen in Kürze wieder trocken. Und die Wetterwechsel haben einen großen Vorteil: Nach einem Regen erstrahlen die 40 Schattierungen des irischen Grün in aller Pracht.

Sind Iren sowieso neugierig auf Gäste und erkundigen sich gerne nach dem Woher und Wohin, sind Biker nochmal extra spannend. Freut Euch also auf viele Gespräche, meist eher persönlich, aber oft auch „Benzin“. Wo sonst passiert es, dass ein ortsansässiger Biker sich an die Gruppe hängt und beim nächsten Stopp anbietet, der Gruppe ein paar Geheimtipps selbst zu zeigen ... Kurzes Telefonat, schon ist der Tag frei genommen und



Wild Atlantic Way County Kerry

man ist mit einem Bike mehr unterwegs, jetzt auch noch mit lokaler Führung.

Auf dem eigenen Bike erreicht man Irland mit Direktflügen von Frankreich oder über die so genannte Landbridge via Großbritannien. Unser Tipp ist die Anreise mit einer Übernacht-Fähre. Man bucht eine Kabine (am besten Außenkabine) und hat so eine Kleinkreuzfahrt mit Dinner und Bed and Breakfast an Bord. Man spart ein paar Kilometer, gönnt sich Abwechslung und Komfort, und es kostet nicht so viel mehr wie es sich besser reist! Und beim Warten am Fährhafen gibt es zusätzlich eine Motorradausstellung. Wer mal nur kurz rüber will für ein paar Tage Spritztour, fliegt hin und kann hier gut und preiswert mieten:

Celtic Rider; motorental.ie
Lemonrock Bike Tours; lemonrockbiketours.com
Phillip McCallen Motorcycles Ltd; motorcyclehireireland.com
Retroventures Ireland; retroventuresireland.com

Über Feedback von Euren Touren oder spezielle Fragen freuen wir uns natürlich auch, schreibt an Motorrad@tourismireland.com – und denkt daran, als der liebe Gott die Zeit schuf, hat er genug davon gemacht. Wir antworten bestimmt, aber manchmal kann es etwas dauern.



Der TVV Verlag hat ein umfangreiches Tourenkarten-Set aufgelegt. Folymaps Irland bietet acht folierte, wasserabweisende und reißfeste Karten im Maßstab 1:250 000, auf denen jeweils vier Touren zum Nachfahren eingezeichnet und detailliert beschrieben sind. Hinzu kommt eine Übersichtsmotorradfreundlicher B&Bs. Erhältlich im Online-Shop unter www.motourmedia.de zum Preis von 19,95 Euro zzgl. Versand. Oder im lokalen Buchhandel (ISBN 978-3-937063-25-6).

Entdecken Sie Irland Schritt für Schritt...

mit **HILLWALK TOURS**



Individuelle Wanderreisen in Irland
Mehr als 60 verschiedene Reiseverläufe, die für alle Fähigkeiten etwas bieten - vom Kerry Way zu den Klippen von Moher und von der Dingle-Halbinsel zu den Bergen von Wicklow



HILLWALK TOURS
www.hillwalktours.de



Causeway Coastal Route County Antrim



Binevenagh County Londonderry



WISSENSWERTES

EINREISEBESTIMMUNGEN

Die Anforderungen einzelner Flug- oder Fährgesellschaften an die von ihren Passagieren mitzuführenden Dokumente weichen zum Teil von den staatlichen Regelungen ab. Erkundigen Sie sich bei der Buchung nach den Vorgaben. Deutsche und Österreicher benötigen einen Reisepass oder Personalausweis, der für die Republik Irland bis zur Einreise und für Nordirland bis zur Ausreise gültig sein sollte. Nationale gültige Ausweispapiere werden zur Einreise in die Republik Irland und nach Nordirland akzeptiert. Die betrifft auch vorläufige Ausweise und Kinderausweise. Schweizer benötigen für die Einreise nach Irland einen gültigen Reisepass oder eine gültige Identitätskarte, die bei Einreise noch mindestens 6 Monate gültig ist. Ein Schengener Visum ist für die Einreise nach Irland/ Nordirland nicht gültig. Auskünfte über Einreisebestimmungen und Visa erteilen die jeweiligen Botschaften.

KRANKENVERSICHERUNG

Wenn Sie in Deutschland bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, dann ist Ihre Europäische Krankenversicherungskarte (EU-Karte) für die gesamte Insel gültig. Die E-Card der österreichischen Sozialversicherung enthält auch die im EU/EWR Raum und der Schweiz gültige europäische Krankenversicherungskarte (EKKV) und ist somit auch in Irland gültig. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Ihrer Krankenkasse. Eine Auslandsreise-Krankenversicherung benötigen alle, die Leistungen abdecken möchten, die von den gesetzlichen Kassen nicht übernommen werden (z. B. notwendiger Rücktransport nach Hause im Krankheitsfall, Behandlung bei Privatärzten oder in Privatkliniken).

HAUSTIERE

Hunde und Katzen dürfen mit einem „EU Reisepass für Haustiere“ (EU Pet Passport), auch „Heimtierausweis“ genannt, ohne Quarantäne nach Irland reisen. Dies gilt sowohl für die Einreise in die Republik Irland als auch nach Nordirland. Einen EU-Heimtierpass können Sie über Ihren zugelassenen Tierarzt erhalten. Die Behandlungen werden darin dokumentiert. Zuerst muss das Tier durch einen Mikrochip identifizierbar sein. Danach findet die Tollwutimpfung statt. Bitte beachten Sie eventuell geltende Wartezeiten nach der Impfung. Kurz vor der Einreise (höchstens 120, mindestens 24 Stunden davor) muss eine Bandwurm-Behandlung vom Tierarzt vorgenommen werden. Die Mitnahme von Haustieren muss zuvor bei der Flug- oder Fährgesellschaft angemeldet werden, die Einzelheiten entnehmen Sie bitte den folgenden Internetseiten.

REPUBLIK IRLAND

agriculture.gov.ie/pets

NORDIRLAND

gov.uk/take-pet-abroad

WARENEINFUHR

Reisende, die auf die Mitnahme einer großen Menge Medikamente angewiesen sind, sollten einen aktuellen, englischsprachigen Begleitbrief des Arztes mit sich führen,

um Missverständnisse bei Zollkontrollen zu vermeiden. Die Mitnahme von Fleisch und Milchprodukten (außer Rohmilch) aus EU Ländern für den eigenen Verzehr ist möglich. Bei Einreise in die Republik Irland darf das Gewicht von 10 kg allerdings nicht überschritten werden. Die Lebensmittel müssen fest verschlossen oder eingeschweißt sein, und das Fleisch muss einen Prüfstempel der EU besitzen. Auskünfte erteilen die jeweiligen Botschaften.

REPUBLIK IRLAND

Die Mitnahme von Drogen, anstößigem Material und bestimmten Lebensmitteln ist verboten. Das Mitführen von Waffen und Munition, Feuerwerk und Sprengkörper, Tieren, Pflanzen und bestimmten Lebensmitteln bzw. tierischen Produkten unterliegt Beschränkungen.

NORDIRLAND

Die Einfuhr und der Besitz von Drogen sind verboten. Das Mitführen folgender Waffen, die in Deutschland legal erworben werden können, ist im Vereinigten Königreich verboten: CS-Gas Sprühdosen, Schreckschusspistolen, Messer mit feststehender Klinge oder Schnappmesser mit Klingen länger als 7 cm. Das gilt auch für das Durchqueren des Eurotunnels. Bei vielen weiteren Waffen bestehen Verbote oder Auflagen. Die Mitnahme von Tieren und bestimmter Lebensmittel unterliegen Beschränkungen.

GELD

Der Euro ist die nationale Währung der Republik Irland. In Nordirland (ebenso wie in Großbritannien) ist das Pfund Sterling Landeswährung. Viele, vor allem größere Geschäfte in Nordirland, akzeptieren auch Euro, Sie erhalten das Wechselgeld in Pfund Sterling zurück. Ihr Geld können Sie am Flughafen und in Bankfilialen, großen Hotels, im Belfast Welcome Centre sowie in vielen Touristeninformationen oder-attraktionen wechseln. Geldautomaten (ATMs) finden Sie nicht nur in den meisten Bankfilialen, sondern auch an Tankstellen, in Einkaufszentren und Supermärkten. Bargeld kann dort mit der EC-Karte oder Kreditkarte abgehoben werden. Bitte erkundigen Sie sich vor Abreise bei Ihrer Bank nach anfallenden Gebühren.

KREDITKARTEN

Kreditkarten werden fast überall akzeptiert, vor allen Dingen VISA und Mastercard, oft auch American Express. Eine PIN-Eingabe kann nötig sein.

PREISERMÄSSIGUNGEN

STÄDTEPÄSSE

Dublin und Belfast bieten „Städtepässe“ an, mit denen Sie Vergünstigungen oder auch freien Eintritt zu Sehenswürdigkeiten erhalten. Sie enthalten auch Ermäßigungen für einige Stadtrundfahrten/-führungen, für ausgewählte Restaurants und Shops. Der „Belfast Visitor Pass“ wird auch an den Verkaufstellen des öffentlichen Nahverkehrs angeboten, da er umfangreiche Ermäßigungen für Bus und Bahn enthält.

Dublin Pass; dublinpass.ie

Belfast Visitor Pass; visit-belfast.com

„EARLY BIRD MENUS“ – PREISWERTER ESSEN GEHEN

Viele Pubs und Restaurants auf der ganzen Insel bieten abends, meist zwischen 17.00 und 19.00 Uhr, Sparmenüs, die so genannten „Early Bird Menus“, an. Die Auswahl der Gerichte ist reduziert. Zeiten und die angebotenen Gerichte mit den jeweils reduzierten Preisen hängen meist am Eingang aus.

ERMÄSSIGTER EINTRITT FÜR SEHENSWÜRDIGKEITEN

Mit der Heritage Card erhalten Sie ein Jahr lang uneingeschränkten Zugang zu kulturell bedeutenden Stätten. Verkauf und weitere Auskünfte über das Heritage Card Office, Tel.: +353(0)1 647 6635 / (0)1 647 6608. heritageireland.ie Über Heritage Island erhalten Sie den „Touring Guide“, der sowohl Reiseführer für 84 Sehenswürdigkeiten auf der ganzen Insel ist, als auch Rabatt- bzw. Gutscheineft für viele geschichtsträchtige Gebäude, Museen, Gärten und Museumsdörfer. Die Broschüre kann online unter heritageisland.com bestellt werden.

ZEIT

In Irland gilt die Greenwich Mean Time (GMT), das bedeutet, dass Besucher aus Kontinentaleuropa die Uhren um eine Stunde zurückstellen müssen. Sommer- und Winterzeit wird zeitgleich mit Deutschland umgestellt.

STROMSPANNUNG

Generell beträgt die Stromspannung 220 Volt in der Republik und 240 Volt in Nordirland. Dies bereitet den in Deutschland gängigen 220-Volt-Geräten kein Problem. Ein dreipoliger Adapter ist notwendig.

MASSE UND GEWICHTE

Das metrische System wurde in Irland zwar übernommen, wird aber nicht überall strikt angewendet. Entfernungen werden sowohl in Meilen als auch in Kilometern gemessen, Getränke im Pub werden als Pint abgefüllt, Benzin in Litern, Nahrungsmittel werden in Pfund und Kilogramm gewogen.

SICHERHEIT

Irland ist ein sicheres Reiseland. Mit gesundem Menschenverstand und den üblichen Sicherheitsvorkehrungen lässt sich die ganze Insel gefahrlos erkunden. Sollten Sie doch einmal Opfer eines Zwischenfalls, Diebstahls oder Verbrechens werden, dann erhalten Sie Hilfe vor Ort.

REPUBLIK IRLAND

Irish Tourist Assistance Service

ITAS c/o Pearse Street Garda Station, Tel. 01 890 365700 und Montags bis freitags: 6-7 Hanover Street East, Dublin 2, Tel: 1890 365 700; info@itas.ie; itas.ie

NORDIRLAND

Hier gibt es Hilfe bei jeder örtlichen Polizeidienststelle

Tel: 101; www.psn.police.uk

NOTFÄLLE

REPUBLIK IRLAND

Polizei, Feuerwehr, Krankenwagen, Tel: 112 oder 999

Autopanne Automobile Association (AA), Tel: 1800 667788

NORDIRLAND

Polizei, Rettungsdienste, Feuerwehr, Krankenwagen und die Küstenwache, Tel: 999

Autopanne Automobile Association (AA), Tel: 0800 8877 66

FEIERTAGE 2018

Die Sommerferien sind in ganz Irland von Anfang Juni bis Ende August. Obwohl Karfreitag, 25. März (Good Friday) kein offizieller Feiertag ist, bleiben in der Republik Irland die Banken, die Pubs, viele Geschäfte und auch manche Sehenswürdigkeiten geschlossen.

Neujahr (Gesamte Insel)	1. Januar
St Patrick's Day (Gesamte Insel)	19. März
Karfreitag (Nordirland, Republik Irland siehe oben)	30. März
Ostermontag (Gesamte Insel)	2. April
Maifeiertag (Gesamte Insel)	7. Mai
Frühjahrsfeiertag (Nordirland)	28. Mai
Junifeiertag (Republik Irland)	4. Juni
Julifeiertag (Nordirland)	12. Juli
Augustfeiertag (Republik Irland)	6. August
Sommerfeiertag (Nordirland)	27. August
Oktoberfeiertag (Republik Irland)	29. Oktober
Weihnachtsfeiertage (Gesamte Insel)	25./26. Dezember

LADENÖFFNUNGSZEITEN

Läden sind generell von montags bis samstags von 9.00 bis 17.30/18.00 Uhr geöffnet. Donnerstags bieten viele größere Geschäfte eine verlängerte Öffnungszeit bis 20.00/21.00 Uhr an. Sonntags sind Läden in der Regel ab mittags 12.00/13.00 Uhr geöffnet und schließen zwischen 17.00 und 18.00 Uhr. Supermärkte haben meist an 7 Tagen und bis spät abends geöffnet.

TELEFON

Die Ländervorwahl der Republik Irland ist 00353 und für Nordirland 0044 (die 0 vor der Ortsvorwahl entfällt jeweils). Wer Nordirland von der Republik Irland aus anruft, ersetzt die Ortsvorwahl 028 durch 048. Die Landesvorwahlen für Ihre Anrufe nach Hause lauten: Deutschland: 0049, Österreich: 0043, Schweiz: 0041, Belgien: 0032, Luxemburg: 00352.

TRINKGELD

Je nach Höhe der Rechnung, sind zwischen 5 und 10 Prozent üblich. Das Trinkgeld für die Bedienung im Pub steht dem Gast frei, da man sich meist sein Getränk selbst am Tresen holt. Bei Taxifahrten wird der Fahrpreis gewöhnlich zum nächsten Euro- oder Pfundbetrag aufgerundet.

STUDIEREN IN IRLAND

Wer in Irland gerne studieren möchte, sollte sich für die Republik Irland an das International Education Board Ireland, educationireland.com, wenden bzw. für Nordirland an das British Council Germany, britishcouncil.de. Wer Englisch lernen möchte, der findet weitere Informationen unter Sprachschulen auf Seite 61.

REISENDE MIT EINSCHRÄNKUNGEN

REPUBLIK IRLAND

Bei „The National Disability Authority“, dem nationalen Behindertenverband der Republik Irland, können Sie sich erkundigen.

National Disability Authority; nda.ie

NORDIRLAND

Nützliche Informationen und Broschüren zum Download nidirect.gov.uk

Der Verband ADAPT hat den Zugang für Behinderte in über 400 nordirischen Einrichtungen überprüft und die Informationen auf seiner Internetseite, unter dem Stichwort „Access 400“, veröffentlicht. Adapt NI, Tel: +44(0)28 9023 1211; adaptni.org

UNTERKÜNFTE

Wegen der unterschiedlichen Standards und mangels eines zentralen Verzeichniss muss man sich direkt mit den gewählten Unterkünften in Verbindung setzen und/oder die Webseiten prüfen, um sicher zu gehen, dass eine Unterkunft den Anforderungen entspricht.

ZUGANG ZU DEN SEHENSWÜRDIGKEITEN

Ein einheitlicher, behindertengerechter Standard besteht leider nicht. Viele Einrichtungen befinden sich in privatem Besitz. Manche Eigentümer oder Verwaltungen arbeiten mit Organisationen zusammen, die die Interessen von behinderten Menschen vertreten und erfüllen, andere wieder nicht. Das bedeutet, dass Reisende mit Behinderungen, ihre Besichtigungen im Voraus planen und die jeweiligen Gegebenheiten erfragen sollten. Auf den jeweiligen Internetseiten finden sich meist, unter den Beschreibungen der Attraktionen, Hinweise für Besucher mit Einschränkungen.



Dalkey County Dublin



NATURERLEBNISSE UND SEHENSWÜRDIGKEITEN



Bantry House County Cork

KÜSTEN UND KLIPPEN

Die beeindruckenden Steilklippen der Cliffs of Moher erstrecken sich an der Westküste Irlands nahe der Ortschaft Doolin über eine Länge von 8 Kilometern. Sie fallen fast senkrecht in den Atlantischen Ozean und erreichen eine Höhe bis zu 214 Meter. Weiter nördlich begeistern die höchsten Klippen Europas (über 600 Meter) von Slieve League. Und auf eine ganz andere, besondere Art faszinieren die Steine am Giant's Causeway, dem Damm des Riesen, an der Nordküste. Von Cork im Süden bis Belfast im Nordosten werden Sie immer neue, begeisternde Ausblicke und Eindrücke erleben.

DELFIN-BEOBACHTUNGEN

In der Shannon-Mündung lebt eine Gruppe von großen Tümmlern (bottlenose dolphins). Rund hundert Tiere sind dort ortsansässig, die in kleinen Gemeinschaften vor der Westküste umherstreifen. Auch andere vorbeiziehende Tümmler und Wale können beobachtet werden. Naturfreunde haben erreicht, dass die Shannonmündung zum Schutzgebiet erklärt wurde. Reedereien, die Delfin Beobachtungsfahrten anbieten, benötigen eine Genehmigung der Regierung. Dabei verpflichten sich diese, die Bedingungen zum Schutz der Tiere einzuhalten. Auch im Südwesten/Westen der Insel, in Kerry und Westcork sowie rund um Loop Head leben Delfine. [discoverireland.ie](#) Shannon Dolphin and Wildlife Foundation; [shannondolphins.ie](#) Irish Whale and Dolphin Group; [iwdg.ie](#)

GÄRTEN

Parks und Gärten wurden schon vor Jahrhunderten in allen Regionen der Insel angelegt. Irische Seefahrer haben Pflanzen in aller Welt gesammelt, die dann in der Heimat kultiviert wurden. Das einzigartige Klima der Insel ermöglicht ein Nebeneinander und Gedeihen exotischer Pflanzen aus unterschiedlichen Klimazonen. Dies eröffnet unzählige Gestaltungsmöglichkeiten für Gärtner und Gartenarchitekten. Der Adel führte den akkuraten viktorianischen Stil ein, während der berühmte Gartenarchitekt William Robinson die naturalistischen Formen und Farben sich wild entfaltender Gärten bevorzugte. Dazwischen finden sich die verschiedensten Spielarten und Zeugnisse der wechselnden Epochen in den Gärten und Parks Irlands wieder. Nicht nur für Gartenliebhaber lohnt sich der Besuch der vielfältigen Pflanzenpracht. Viele Gärten sind öffentlich zugänglich, aber auch private Anlagen öffnen ihre Tore für Besucher. Diese können besonders im Rahmen der so genannten „Gardens Festivals“ oder „Gardens Trails“ besichtigt werden.

REPUBLIK IRLAND: [discoverireland.ie/gardens](#)
[irelandsislands.com](#)
NORDIRLAND: [discovernorthernireland.com/explore/gardens/](#)

GEOPARKS

Copper Coast Geopark

An der Südostküste Irlands im County Waterford liegt der Copper Coast Geopark. Die „Copper Coast“ ist ein geologisches Freilichtmuseum mit über 460 Millionen Jahren Entstehungsgeschichte. Durch ausführliche Tafeln können Sie sich die Landschaft und ihre Historie selbst erschließen, egal ob Sie die Region zu Fuß erwandern oder mit dem Rad befahren. [coppercoastgeopark.com](#)

Marble Arch Caves Geopark

In Nordirland im County Fermanagh finden Sie den Marble Arch Caves Geopark, dessen Höhlen seit 1895 erforscht werden. Das durch Wasser und Erosion entstandene Höhlensystem wird teilweise begangen und teilweise mit elektrobetriebenen Booten befahren. Die geführte Tour dauert 75 Minuten. Festes Schuhwerk und ein warmer Pullover werden empfohlen, ebenso Vorausbuchungen in der Hochsaison (Juni, Juli und August). Im Winter sind keine Führungen möglich, Zugang für die Öffentlichkeit von März/ April bis September/Oktober. Aus Sicherheitsgründen können die Höhlen nach starken Regenfällen nicht betreten werden. Rufen Sie daher bei und nach schlechtem Wetter vorab an. [marblearchcavesgeopark.com](#)

Burren und Cliffs of Moher Global Geopark

Der Burren und Cliffs of Moher Geopark liegt an der irischen Westküste zwischen den Städten Limerick und Galway. Der Park erstreckt sich über eine einzigartige Karstlandschaft mit herrlichem Ausblick auf die atlantische Küste. Des Weiteren sind hier eine florale Vielfalt und faszinierende Archäologie inmitten einer reichen irischen Kultur zu finden. Ökologische Lern- und Besucherzentren sowie die zahlreichen schönen Wanderwege des Burren und Cliffs of Moher Geoparks, laden den Besucher zum Entdecken ein. Echte Naturliebhaber, Kenner und Erforscher von Pflanzen, Gewässern, Insekten und Vögeln, werden hier ihre Freude haben. [burrengeopark.ie](#)

NATIONALPARKS

Auf der irischen Insel gibt es sechs Nationalparks, die alle in der Republik Irland liegen: Killarney National Park, The Burren National Park, Connemara National Park, Glenveagh National Park, Wicklow Mountains National Park und Ballycroy Mayo National Park.

[heritageireland.ie](#)
[npws.ie/national-parks](#)

Marble Arch Caves County Fermanagh



Glendalough County Wicklow

DARK SKY – SCHWARZ, REIN UND SELTEN

Je dunkler der Himmel, je weiter von Großstädten und nächtlicher Beleuchtung entfernt, desto mehr Sternschnuppen kann man mit bloßem Auge sehen. Ein Nachthimmel ohne Lichtverschmutzung, eine Dark Sky, ist selten geworden, jedoch im Süden von Irlands Westküste findet man sie. Die International Dark-Sky Association (IDA) hat inzwischen zwei Orte auf der grünen Insel zu Schutzgebieten für einen „sauberen“ Nachthimmel ernannt. Europas schwärzester und reinster Nachthimmel befindet sich am Ring of Kerry und wurde zu einem der elf Dark Sky Reservate der Welt ausgewiesen, dem Kerry International Dark Sky Reserve. Zudem wurde das Prädikat Gold verliehen, das weltweit bisher nur drei Mal vergeben wurde. Hier kann der Sternenhimmel in all seiner Pracht noch erlebt werden, in den unsere Vorfahren vor Hunderten von Jahren blickten. Zudem wurde der Ballycroy Wild Nephin National Park im County Mayo zu einem der weltweit siebenunddreißig Dark Sky Parks ernannt. [darksky.ie](#)

SEHENSWÜRDIGKEITEN

Obwohl Irland eine kleine Insel ist, hat es seinen Besuchern eine Vielzahl von interessanten Sehenswürdigkeiten zu bieten. Irische Geschichte, christliche Geschichte, europäische Geschichte, keltisches Erbe und Naturgeschichte – überall begegnet man Zeitzeugen vergangener Epochen, die beeindruckende Einblicke erlauben. Die „Heritage Week“, [heritageweek.ie](#), ist der irische Beitrag der „European Heritage Days“ die 1991 vom Europarat initiiert wurden. Nordirland nimmt an der Initiative mit der Aktion „European Heritage Days in Northern Ireland“ teil. Es werden auch Häuser geöffnet, die sonst nicht der Öffentlichkeit zugänglich sind. Als Planungshilfe für Ihre Reise folgt eine Liste der Verbände und Organisationen, die das kulturelle Erbe der Insel pflegen.

GESAMTE INSEL
Heritage Island; [heritageisland.com](#)

Nationalmuseen
National Museum of Ireland; [museum.ie](#)
National Museums of Northern Ireland (NMNI); [nmni.com](#)
REPUBLIC IRLAND Office of Public Works (OPW); [opw.ie](#)
NORDIRLAND The National Trust; [nationaltrust.org.uk](#)
Northern Ireland Museum Council (NIMC); [nimc.co.uk](#)



MIZEN HEAD

Der südwestlichste Punkt Irlands! [www.mizenhead.ie](#)
Ein unvergessliches Erlebnis auf der Küstenstraße Wild Atlantic Way

UNESCO WELTERBE

[unesco.de](#)

Auf der Insel Irland wurden drei Stätten zum Welterbe ernannt. Eine weitere Auszeichnung ist die „Dublin City of Literature“, siehe Seite 64.

Archaeological Ensemble of the Bend of the Boyne/Brú na Bóinne

Das Boyne Valley ist eines der größten und bedeutendsten Zeugnisse der prähistorischen, europäischen Megalithkultur. Mit den drei Ganggräberhügeln von Newgrange, Dowth und Knowth stellt das Boyne Valley eine archäologische Fundstätte dar, deren Monumente älter sind als die ägyptischen Pyramiden, Stonehenge und Mykene. [heritageireland.ie](#)

Giant's Causeway (Damm des Riesen) und dessen Küste

Dieses Naturdenkmal liegt in Nordirland zwischen Portrush und Ballycastle an der Causeway Coast mit ihren 6 Kilometer langen Klippen, die bis zu 90 Meter hoch sind. Etwa 40.000 symmetrisch geformte, meist sechseckige Basaltsäulen vulkanischen Ursprungs, scheinen aus dem Meer zu stufenartigen Strukturen herauszuwachsen. Als Rundwanderung bietet sich an, den Küstenweg über den Causeway hinaus zu begehen und dann in einem kurzen, aber steilen Anstieg die Klippenkrone zu erklimmen. [nationaltrust.org.uk/giants-causeway](#)

Skellig Michael

Skellig Michael beherbergt die Ruinen einer Klostersiedlung, die 1996 zum Weltkulturerbe ernannt wurden. Während der Sommermonate und nur bei ruhiger See gelangt man per Boot auf den Felsen im Atlantik (s. S. 56). [skelligexperience.com](#); [heritageireland.ie](#)



Kylemore Abbey County Galway



Malin Head County Donegal



DER KRIEG DER STERNE ZIEHT WEITER ÜBER DIE INSEL IRLAND



Dingle County Kerry

Skellig Michael heißt der größere der beiden Felsen, die vor der Küste der Grafschaft Kerry im Atlantik liegen. Die vor rund 1.400 Jahren von irischen Mönchen gegründete Klostersiedlung wurde 1966 zum Weltkulturerbe ernannt. Auf der abgelegenen Insel fanden die Mönche Einsamkeit – also der perfekt Rückzugsort für Luke Skywalker, der hier im selbstgewählten Exil lebte und erst am Ende von Episode VII aufgespürt wird.

Zu der Insel können Besucher mit dem Boot gelangen, zum Schutz der Weltkulturerbestätte sind die Plätze jedoch begrenzt, Vorausbuchungen dringend empfohlen, und ein wenig Fitness zum Erklimmen der 670 Stufen sollte man haben. Die Bootstouren starten während der Saison bei ruhigem Wetter vom Hafenstädtchen Portmagee.

Übrigens, wenn Sie schon einmal hier sind und sich für Sterne interessieren, können Sie noch ein Erlebnis der besonderen Art genießen. Das **International Dark Sky Reserve** am Ring of Kerry ist eines von nur zwölf Reservaten dieser Art weltweit, in dem man in klaren Nächten den Sternenhimmel ganz ohne Lichtverschmutzung betrachten kann.

Die Macher von Star Wars waren von der Insel so begeistert, dass sie für die Dreharbeiten zur Episode VIII nach Irland zurückkehrten. Ganz im Südwesten fanden sie in der Nähe von **Crookhaven** mit **Brow Head** einen anderen spektakulären Drehort. Weiter nördlich machte das Team dann an der spektakulären Landspitze **Sybil Head** nahe **Ballyferriter Station**.

Und noch etwas weiter im Norden liegt dann **Loop Head** mit seiner dramatischen Küste und dem bekannten Leuchtturm. Und natürlich dem Pub „**Keating's Bar**“, auch bekannt als „die letzte Bar vor New York“. Bevor Sie also zur Atlantiküberquerung aufbrechen, können Sie hier noch einmal „auftanken“.

Oder Sie bleiben auf nördlichem Kurs und fahren wie die Star-Wars-Crew nach **Malin Head**, dem nördlichsten Punkt der Insel Irland. In typisch irischer Art wurden die Schauspieler herzlich willkommen geheißen und quasi eingemeindet. Mark Hamill (alias Luke Skywalker) und Kollegen führten also so manches intergalaktische Gespräch im Pub „**Farren's Bar**“ – schauen Sie mal hinein.

Viele weitere Informationen finden Sie auf diesen Webseiten:
The Skellig Experience Visitor Centre
skelligexperience.com
Kerry International Dark-Sky Reserve
kerrydarksky.com

EIN GROßARTIGER AUSGANGSPUNKT, UM DUBLIN ZU ERKUNDEN

Das Sandymount Hotel liegt sehr günstig in einer wohlhabenden Siedlung in der Nähe des Flughafens Dublin und dem Fährhafen mit zusätzlichen Parkmöglichkeiten für unsere Gäste.

Sandymount Hotel
 Herbert Road
 Dublin 4
 +353 1 614 2000
info@sandymounthotel.ie
www.sandymounthotel.ie



BrookLodge & Macreddin Village, Grafschaft Wicklow Im Herzen des Gartens von Irland...



Macreddin Village beherbergt:
BrookLodge, BrookHall, BrookMews, Strawberry Tree,
Die Wildkost-Speisekammer, La Taverna Armento,
Actons Country Pub, Orchard Café, Die Lagerräume, Die
Macreddin Bio-Bäckerei, Wells Spa, Macreddin Golfplatz

T: +353 402 36444
 E: info@brooklodge.com
 W: www.brooklodge.com

Eine Reise durch die Zeit

Erkunden Sie im Burren Centre die Flora, Fauna, Archäologie und Naturgeschichte des Burren. Im Besucherzentrum im historischen Dorf Kilfenora erwarten Sie eine fantastische Ausstellung, ein Filmtheater, ein Kunsthandwerksladen und ein Café.



„Entdecken Sie die Musik und Geschichte der Kilfenora Band im Burren Centre.“

TOURISTENINFORMATION KOSTENLOSER PARKPLATZ NEBEN DEN HOCHKREUZEN VON KILFENORA. LANDKARTEN UND FÜHRER ZUM BURREN SIND IM LADEN ERHÄLTICH.

BURREN CENTRE, KILFENORA, CO. CLARE
 t +353 (0)65 7088030 f +353 (0)65 7088102
 e info@theburrencentre.ie w www.theburrencentre.ie

ÖFFNUNGSZEITEN Mitte März bis Mai 10 bis 17 Uhr; Juni, Juli & August 9.30 bis 17.30 Uhr; September bis Oktober 10 bis 17 Uhr; Letzter Einlass: 30 Minuten vor Schließung



Ballycroy County Mayo



AKTIVITÄTEN

Eine große Palette an Freizeitaktivitäten wie Wandern, Rad fahren, Reiten, Angeln, Golf spielen oder der Urlaub mit dem Hausboot wird von Reiseveranstaltern im Paket angeboten. Das ist meist günstiger und schließt Nebenleistungen (wie etwa Transfers) ein. Oftmals lassen sich verschiedene Urlaubsarten individuell miteinander kombinieren, insbesondere bei den Spezialisten. Eine Liste der Reiseveranstalter finden Sie ab Seite 65.

ANGELN

Die irische Küste, 14.000 Kilometer Flüsse und Bäche sowie die großen Seen im Landesinneren machen Irland zur idealen Destination für Angler. Sie treffen in Irlands Binnengewässern auf Fische, die Sie dort nicht gemeinsam vermuten würden: Warmwasserspezies wie Karpfen, aber auch eher nordatlantisch oder arktisch orientierten Atlantiklachs. Ähnlich ist es auf hoher See: Bedingt durch den Golfstrom können Sportfischer einen Blauhai oder einen Wolfsbarsch am Haken haben, zwei Fischarten, die südliche Gewässer bevorzugen, ebenso aber auch einen Dorsch, der das kalte Wasser schätzt. Irland kann somit alle Arten des Sportangelns bieten: das Hochseeangeln „Sea Angling“, das „Game Angling“ auf Lachs und Forelle, und das „Coarse Angling“ auf Hechte, Aale und Friedfische bzw. das „Pike Angling“ auf Hechte. Die Iren konzentrieren sich in der Regel auf das Game Angling. Bitte beachten Sie, dass Auflagen für die Entnahme von Lachsen, Forellen, Hechten und Weißfischen bestehen, die je nach Gewässer variieren können. Für das Angeln auf Lachs und Meerforelle brauchen Sie eine staatliche Lizenz. In Nordirland auch für das „Coarse Angling“. Eine Lizenz („licence“) gestattet noch nicht das Angeln in bestimmten Gewässern, dazu brauchen Sie die Erlaubnis („permit“) des Pächters oder Besitzers. Permits sind für verschiedene Zeiträume von einem Tag bis zur vollen Saison erhältlich. Einige Fischereien verlangen auch gar keinen Erlaubnisschein. Allgemeine Informationen für Angler; discovernorthernireland.com und discoverireland.ie. Eine Liste der Ausgabestellen für Lizenzen und weitere Auskünfte erhalten Sie unter:

REPUBLIK IRLAND

Central Fisheries Board; fishinginireland.info

Für Angler werden in der Republik spezielle Übernachtungsmöglichkeiten von „The Great Fishing Houses of Ireland“ angeboten, irelandflyfishing.com
NORDIRLAND
Department of Culture Arts and Leisure; nidirect.gov.uk/angling

BELIEBTE SPORTARTEN IN IRLAND

In Irland beliebte und typisch irische Mannschaftssportarten sind Hurling und Gaelic Football. Für Zuschauer packend lohnt ein Besuch bei einem County Match immer, besonders Hurling ist ein Spiel mit schnellen Spielzügen. Gaelic Athletic Association (GAA), gaa.ie. Rugby ist sehr populär und jede kleine Provinzstadt hat ihr eigenes Team. Aus ihnen formiert sich die gesamtirische, sehr erfolgreiche Rugby Nationalmannschaft.
GESAMTE INSEL Irish Rugby Football Union; irishrugby.ie

FUSSBALL

Wird natürlich auch gespielt. Und in der Republik Irland geht die Saison den Sommer durch, man hat also Gelegenheit, zu Ligaspielen zu gehen. Für einen Zehner (Euro in der Republik und Pfund in Nordirland) kann man packende Spiele sehen – in guter irischer Tradition immer engagiert. Niveau zwischen deutscher dritter und Regionalliga.

REPUBLIK IRLAND Football Association of Ireland; fai.ie

NORDIRLAND Irish Football Association; irishfa.com

GOLFEN

Golfsport ist in ganz Irland eine alltägliche Freizeitbeschäftigung, die das ganze Jahr hindurch betrieben wird. Über 450 Plätze warten darauf, erobert zu werden. Die Vielfältigkeit der irischen Landschaft spiegelt sich auch in der Ausprägung der Golfplätze wider, ob sanfthügelige Parklandplätze oder meerumspülte Küstenplätze. Golf ist Volkssport. Und das sorgt für eine lockere und entspannte Atmosphäre – eine besonders gute Voraussetzung für Einsteiger. Irland hat viele öffentliche Golfplätze, dort darf man auch ohne Club-Mitgliedschaft spielen. Egal ob Amateur, regelmäßiger Golfspieler oder Profi, die Anlagen schaffen Herausforderungen für alle Handicaps. Viele der Plätze sind weltberühmt: Ballybunion, Lahinch, Portmarnock, Rosses Point, Royal Portrush oder Royal County Down, um nur einige zu nennen. Dreißig Prozent aller Küstenplätze (sogenannte Links Courses) der Welt befinden sich in Irland. Kennen Sie schon die attraktiven Golfpässe für irische Golfplätze? Über das Jahr gibt es immer wieder wechselnde Angebote.

discoverireland.ie und discovernorthernireland.com

GESAMTE INSEL Open Fairways Golfpass; openfairways.com

REPUBLIK IRLAND; golf.discoverireland.ie

NORDIRLAND; discovernorthernireland.com/things-to-do/activities/golf/golf/

HAUSBOOTE/KABINENKREUZER

Irland besitzt Europas längste touristische Wasserstraße mit rund 750 Kilometer ohne kommerziellen Schiff- und Frachtverkehr. Seit der Instandsetzung des Shannon-Erne-Waterway im Jahre 1994 sind der Shannon und der Erne wieder im Ganzen befahrbar. Mitte des 18. Jahrhunderts wurden die wichtigsten Flüsse des Landes, Shannon, Erne und Barrow, durch Kanäle verknüpft. Zuerst entstanden der Grand und der Royal Canal, die Dublin an dieses Wasserstraßensystem anschließen. Auf dem Barrow und den Kanälen fahren hauptsächlich „Barges“. Diese werden oft mit Ruderpinne gesteuert und sind ein besonderes Erlebnis. Die yachtartigen Kabinenkreuzer (Hausboote), die sonst üblich sind, werden meist von Familien oder kleinen Gruppen gemietet und selbst ohne Bootsführerschein gesteuert. Die Schiffe sind 8 bis 15 Meter lang und bieten je nach Größe bis zu 12 Personen Platz. Erfahrungsgemäß sollte man, um ausreichend Raum zu haben, ein Hausboot mieten, dass zwei Schlafplätze mehr hat, als die Gruppe benötigt. Alle Boote sind mit Toilette, Dusche und Küche ausgestattet. Wegen Elektrogeräten, erkundigen Sie sich beim Vermieter. Vor der Abfahrt erhalten Sie eine kurze, aber gründliche Einweisung.



Rostrevor County Down

Die Navigation ist einfach, das gesamte Wasserstraßensystem ist gut markiert, und nach den ersten Schleusen macht auch deren Passage keine Probleme mehr. Es müssen mindestens zwei Personen an Bord sein, von denen mindestens eine 21 Jahre alt sein muss. Wer mit dem Auto anreist, kann es am Starthafen kostenlos parken. Für Flugreisende lassen sich meist Transfers vereinbaren. Generell werden gemächliche Tagesetappen von 30 bis 40 Kilometer empfohlen, abends heißt es anlegen, denn Nachtfahrten sind nicht erlaubt. Die Angebote der Reiseveranstalter für Bootsurlaub in Irland schließen in der Regel die Transfers zu den Häfen (und evtl. auch die Fluganreise) mit ein. Eine Auflistung der Reiseveranstalter finden Sie ab Seite 65.

Irish Boat Rental Association (IBRA); boatholidaysireland.com

Waterways Ireland; waterwaysireland.org.uk

Inland Waterways Association of Ireland; iwai.ie

RAD FAHREN/RAD WANDERN

Nicht nur weil einige irische Radfahrer im internationalen Vergleich gut abgeschnitten haben, gehört das Rad fahren zu den populärsten sportlichen Aktivitäten Irlands. Viele inländische Radspezialisten wie auch deutsche Reiseveranstalter bieten geführte Touren an, zum Teil auch mit Gepäcktransfer, und geben Tipps für eigene Entdeckungen. In den meisten Orten ist es möglich, Räder zu mieten. In Dublin, Belfast, Limerick, Cork und Galway gibt es Ausleihstationen zur flexiblen Nutzung von Fahrrädern gegen Gebühr (dublinbikes.ie; bikeshare.ie; belfastbikes.co.uk).

REITEN

Irland ist das Land der Pferde und Iren sind Pferdenarren. Sie haben aus langer Tradition eine tiefe Zuneigung zu allem, was mit Reiten und Pferdesport zu tun hat. Irische Züchtungen gehören zur Weltklasse. Auf rund 50 anerkannten Reiterhöfen bieten sich für Reiter und solche, die es werden wollen, zahlreiche Möglichkeiten, sich in den Sattel zu schwingen. Vom Unterricht in der Halle bis zu mehrtägigen geführten Ausritten bieten sie Möglichkeiten für jedes Niveau an, vom Anfänger bis zum Könner, für Jugendliche und Erwachsene. Bei einigen Reitställen ist eine Kombination mit einem Sprachkurs möglich. Und wem dies zu hektisch ist, dem bleibt ja immer noch die geruhsame Version des Urlaubs mit dem Planwagen. www.ehi.ie, outdoorni.com

AIRE (Association of Irish Riding Establishments) Die offizielle Organisation in der Republik zugelassenen Reitzentren und Reitschulen; aire.ie

NATIONALGESTÜT Irish National Stud, County Kildare; irishnationalstud.ie

PFERDE – UND HUNDERENNEN

Allein die 26 Rennstrecken auf der Insel zeigen, dass auch Pferderennen zu den populären Sportarten gehören, mehr noch, es ist eine irische Leidenschaft und gleichzeitig in vielen Regionen Irlands gesellschaftlicher Höhepunkt. Nicht weniger unterhaltsam sind die Windhundrennen. Und bei beiden Veranstaltungen wird natürlich gerne gewettet – ein Spass, den man sich nicht entgehen lassen sollte.
Horse Racing Ireland; goracing.ie
Irish Greyhound Board; www.igb.ie

PLANWAGEN

Eine extrem spannende Art, Urlaub zu machen, bietet eine gute Kombination aus Fortbewegung und Ruhe. Gleichzeitig kann das Land in naturnahem Tempo entdeckt werden.

Das geht natürlich nicht, ohne die Pferde zu füttern, im Stall zu versorgen und anzuspannen. Ein Riesenspaß für Groß und Klein. irishhorsesdrawncaravans.com

SPRACHSCHULEN

Eine Reihe vom Kultusministerium anerkannter Sprachschulen bieten ganzjährig Feriensprachkurse in englischer Sprache für Anfänger und Fortgeschrittene. Der hohe Unterrichtsstandard und die Freundlichkeit der Menschen machen Irland zu einem attraktiven Ziel für alle, die ihre Englischkenntnisse verbessern wollen. Wer an Irisch oder Ulster-Scots Gefallen findet, kann diese Sprachen in Sommerkursen erlernen oder mehr über Kultur und Sprache erfahren. ireland.com

ENGLISCH LERNEN

Marketing English in Ireland (MEI) ist ein Verband mit 52 angeschlossenen Sprachschulen im ganzen Land. Jährlich absolvieren Tausende Schüler, Studenten und Geschäftsleute aus dem Ausland Englischkurse auf höchstem Niveau mit anerkannten Abschlusszertifikaten. mei.ie



Blasket Islands County Kerry

IRISCH (GÄLISCH) LERNEN

Gael-linn, Tel: +353(0)1 675 1200; gael-linn.ie

Oideas Gael, Tel: +353(0)74 973 0248; oideas-gael.com

Coláistí Chorca Dhuibhne, Tel: +353(0)66 915 6100; colaiste.ie

ULSTER-SCOTS LERNEN

Ulster Scots Agency, Tel: +44(0)28 9023 1113; ulsterscotsagency.com

Ulster Scots Language Society; ulsterscotslanguage.com

WANDERN

Die ganze Insel ist ein ideales Wandergebiet mit Routen, die unterschiedliche Anforderungen hinsichtlich Zeit und Kondition stellen. Sie können zwischen Halbtagesrundtouren (Looped Walks) über einfaches Terrain, anspruchsvolleren ganztägigen Touren und auch Langstreckenwanderungen wählen. discoverireland.ie/walking und walkni.com

BERGWANDERUNGEN UND BERGSTEIGEN

REPUBLIK IRLAND Mountaineering Ireland; mountaineering.ie

NORDIRLAND Outdoor NI; outdoorni.com

ESELWANDERUNGEN

In den Grafschaften Wicklow, Clare und Galway – allesamt landwirtschaftlich geprägt – kann man seinen persönlichen vierbeinigen Lastenträger mit auf den Weg nehmen. Vor allem Kinder sind begeistert von der gemütlichen Tour über Irlands einsame Höhen und durch idyllische Dörfer. Die Esel lassen sich nicht gerne zur Eile antreiben und sorgen für Stimmung und heitere Kontakte mit den Einheimischen. Eine Schulung in „Umgangsformen“ mit dem Tier, Satteltaschen, Verpflegung und Kartenmaterial sind im Programm inbegriffen. Die vorgebuchten Quartiere sind ländlich und einfach, aber sehr authentisch und gastfreundlich. Reiseveranstalter in Deutschland:

Katja van Leeuwen Reitferienvermittlung; reitferien-in-ireland.de

Shamrock Irland Reisen; ireland-shamrock-reisen.de

WASSERSPORT

In Irland gehören Wildnis und Wasser zusammen. Die Insel bietet eine abwechslungsreiche über 5.600 Kilometer lange Küste, auch mit feinsandigen, ausgedehnten Stränden. Ein Netzwerk von Wasserwegen überzieht Irland, es gibt Hunderte von Seen und Flüssen und spektakulären Klippen. Das gemäßigte Klima macht die Insel zu einem der besten Wassersportgebiete der Welt, egal ob Sie sich für Surfen, Windsurfen, Tauchen, Wasserski, Kanu oder Kajak fahren, Rudern oder Segeln interessieren.

REPUBLIK IRLAND; discoverireland.ie

NORDIRLAND; outdoorni.com



Audley's Castle County Down



Ballintoy Harbour County Antrim



Larrybane Quarry County Antrim



Dunluce Castle County Antrim



Dark Hedges County Antrim



GAME OF THRONES® IN NORDIRLAND

Folgen Sie der dreijägigen Krähe durch Nordirland, wo verfallene Burgen und historische Landschaften zu Hauptdrehorten der Fernsehserie Game of Thrones® wurden.

Wälder, Berge und Moore in ganz Nordirland boten bereits einzigartige Kulissen für die unvergesslichsten Szenen dieser Fernsehserie. Hier machten sich Sansa und Kleinfinger auf den Weg nach Hohenehr, Jorah und Tyrion segelten gemeinsam los, und Jaime und Bronn kamen in Dorne an.

Der Tollymore Forest Park in der Grafschaft Down wurde zum Verfluchten Wald, in dem die Weißen Wanderer ihren Marsch ins Reich der Menschen begannen. Dieser 600 Hektar große Wald wartet neben Mammutbäumen auch mit gotischen Steinbögen auf – Überreste eines Anwesens aus dem 18. Jahrhundert. Hier machte Boltons Bastard Jagd auf Theon und die Starks entdeckten ihre Schattenwölfe. Spitzen Sie einmal die Ohren, vielleicht hören Sie sie noch heulen.

Die Natur war eindeutig auf der Seite der HBO-Location-Scouts, als diese über die Dark Hedges stolperten, eine beeindruckende Allee nahe Armoyn in der Grafschaft Antrim, die von krummen Buchen überschattet wird.

Sie wurde zum Königsweg, auf dem sich Arya als Junge ausgab, um einer Gefangennahme zu entgehen. Allerdings wurde sie später trotzdem erwischt und zum Versteck der Bruderschaft ohne Banner gebracht, in anderen Worten zur Pollnagollum-Höhle in der Grafschaft Fermanagh. Sie ist Teil des Marble Arch Caves Global Geoparks und gehört zu einem weitläufigen Labyrinth an unterirdischen Wegen, die viele Entdecker aus fernen Ländern anlocken.

Das Shillanavogy-Tal, unterhalb des Slemish Mountain in der Grafschaft Antrim, stellte das Weideland der Dothraki dar. Hier verlässt das Khalasar Pentos und reitet nach Vaes Dothrak. Ein weiteres Highlight in der Grafschaft Antrim ist Glenariff. Auch bekannt als die Königin der Schluchten, wird sie als eine der schönsten der neun „Glens of Antrim“ gesehen: ein tiefes Tal umgeben von rauschenden Wasserfällen und kleinen Wanderwegen. Hier wurde der Übungsplatz in Runenstein im Tal von Arryn in Szene gesetzt, wo Kleinfinger und Sansa Stark die schwachen Ansätze von Robin Arryn im Zweikampf beobachteten.

Ein weiterer Drehort, der mit den Dothraki verbunden ist, sind die Mourne Mountains in der Grafschaft Down. Diese majestätische Bergkette bildete das Portal der Stadt Vaes Dothrak und ist wahrlich keine Unbekannte, wenn es um Fantasy-Romane geht – sie inspirierte den Schriftsteller C. S. Lewis zur Erschaffung von Narnia. Leitrim Lodge am Fuß der Mourne Mountains wurde zum Gebiet Norden in Winterfell, wo Bran im Wald zum ersten Mal auf Jojen und Meera trifft.

Die Binevenagh Mountains an der Grenze zwischen der Grafschaft Antrim und Londonderry sind ein weiteres Ziel. Am Rande von Antrim, wurde dieser einzigartige Ort in die Graslandschaft am dothrakischen Meer verwandelt. Hier wird Daenerys von ihrem Drachen Drogon gerettet und in seine Höhle gebracht ...

Und wenn Sie selbst auf Spurensuche gehen wollen, finden Sie hier einen Vorschlag für eine attraktive Reiseroute: ireland.com



WIR MACHEN KEINE HALBEN ...

SACHEN!

► Zurück auf Start! (2. Umschlagseite vorne im Heft)

... • **1200** Teuer geht bei uns auch. Z.B. wenn Sie **in guter Gesellschaft** an einer Reise des Europäischen Begegnungszentrum (EBZ) Irland teil nehmen, wohnen Sie in guten Hotels, haben wir unsere eigenen Reise- **Diese Fahrten sind einzigartig, weil es unsere Partner-Organisation (z.B. die örtliche Volkshochschule oder Kirchengemeinde,...) ja auch nur einmal gibt.** • **9.999** ... hat noch keine Reise für Individualisten bei uns gekostet. Nahe dran? Schon. Geld ist gleichzeitig auch eine „nach oben hin offene Gaeltacht-Skala“ für unsere und Eure irischen Möglichkeiten . Man muss uns nur danach fragen.

(Preise in Euro. IS-Nummern = Artikelnummern. Einfach eingeben im www.irish-shop.de)

Alles dieses hier, als gefaltetes Poster, und noch so viel mehr können Sie ausführlicher anschauen, downloaden auf dieser Webseite: www.gaeltacht.de. Den speziellen Menüpunkt dazu sehen und finden Sie sofort! Und unser kleines Geschenk auch. Einfach mitmachen + gewinnen!!

Aus Moers und Leidenschaft: **Gaeltacht Irland Reisen** ist (zusammen mit dem **EBZ Irland**) ein inhabergeführtes, in jeder **Beziehung unabhängiges Familienunternehmen: Reisebüro und Reiseveranstalter, spezialisiert auf die grüne Insel – seit rund 35 Jahren.** Enge Zusammenarbeit mit dem Magazin **irland journal** (seit 1990) und dem **Musikmagazin Folker** (seit 1998). Bis ins Jahr 1996 reicht die Kooperation mit Failte – Der Irlandversand, der dann zum **Irish-Shop.de** wurde. Alle aus Moers am linken Niederrhein. **Eine einzige Adresse für Irland – und für Ihre wie Deine Frage oder Buchung macht es leicht:**



Gaeltacht/EBZ Irland; Schwarzer Weg 25; 47447 Moers

Fax: 02841-30665; kontakt@gaeltacht.de (Wir geben Mails hausintern an die Zuständigen weiter.)

Telefon: 02841-930 333

(Mo-Fr: 9-19 Uhr; Sa: 9-13 Uhr)

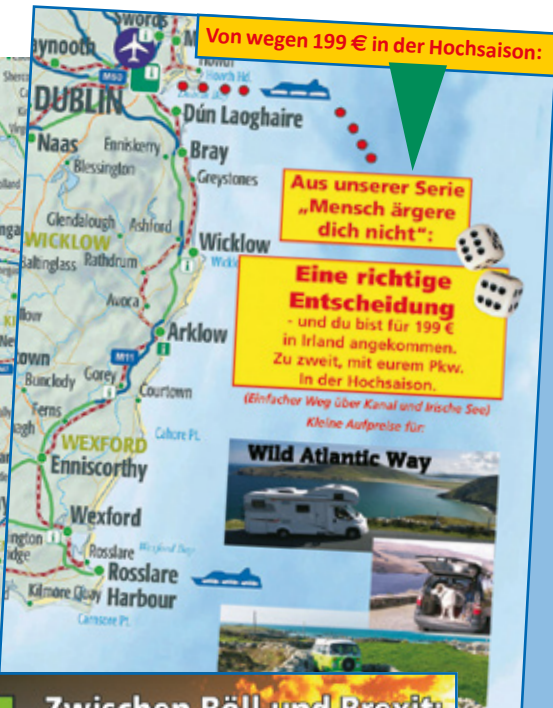
Weitere wichtige Webseiten:

www.ebzirland.de / www.irish-shop.de / www.ireland.de / www.ireland.de / www.folker.de / www.celtic-music-net.com / www.termine-folk-lied-weltmusik.de /

JETZT bist **DU** dran !!

Irische Musik – auch in Ihrer Nähe!
Die Konzerttermine 2018 sind auf der Rückseite unseres Flyers, den Sie bei uns downloaden oder ordern können.

Anie die machen mit:
Altan (Tour vom 10. - 16.11.2017)
Beoga (Tour vom 05. - 28.10.17)
Cara Dillon (Tour vom 02. - 5.11.17)
Colum Sands (Tour vom 23. - 28.10.17)
Danceperados of Ireland (Irish Christmas Tour) (Tour vom 22.11. - 17.12.17)
Eleanor McEvoy (Tour vom 12. - 27.10.17)
Fleadh (Termine am 13.10., 03.11., 17.11.17)
Glenpddle (Termin am 3.11.17)
Gráinne Holland (Tour vom 11. - 19.11.17)
Irish Folk Festival (Tour vom 20.10. - 17.11.17)
Michael Patrick Kelly (Tour vom 11.11. - 12.12.17) (und weitere Termine in 2018)
Moya Brennan (Tour vom 03. - 17.12.2017)
Realta (Termin am 23.11.17)
The Dublin Legends (Tour vom 28.10. - 8.11.17)



Zwischen Böll und Brexit: Alles „Bio“ auf der grünen Insel?
Wir wissen mehr. Umweltverträglich und preiswert Hinkommen z.B. ...
Gaeltacht Irland Reisen
www.gaeltacht.de
Telefon: 02841-930 111
kontakt@gaeltacht.de

IRISCHE KULTUR UND VERANSTALTUNGEN



Ennis County Clare

DUBLIN – „UNESCO CITY OF LITERATURE“

2010 erhielt Dublin, als vierte Stadt weltweit, die Auszeichnung „UNESCO City of Literature“. Die irische Insel, die bisher vier Literaturnobelpreisträger hervorgebracht hat, blickt auf eine lange Tradition der Erzählkunst zurück. Dublin pflegt das literarische Erbe intensiv und hat ihm mit dem „Writers Museum“ ein Denkmal gesetzt. Sie können die Geburtshäuser von Oscar Wilde und George Bernard Shaw oder das „James Joyce Museum“ besuchen. Das Nationaltheater „The Abbey Theatre“ wurde von Shaw und Gregory gegründet, um Werke irischer Autoren und irischer Thematik zu zeigen. Angeboten werden auch Führungen wie der „Literary Pub Crawl“, die „James Joyce Walking Tour“ oder die „Bram Stoker Dracula Experience“. Am 16. Juni, dem „Bloomsday“, wird jedes Jahr das Werk „Ulysses“ von James Joyce gefeiert. [dublincityofliterature.ie](#); [visitdublin.com](#)

GALWAY – „UNESCO CITY OF FILM“

Seit 2014 trägt Galway diesen Titel – und es wird Kulturhauptstadt Europas 2020. Viele Gründe also, Galway zu besuchen, z.B. zum Galway International Arts Festival, den Galway Races (Pferderennen) oder dem Film Fleadh. [galway2020.ie](#)

FESTIVALS UND EVENTS

Feste werden auf der grünen Insel immer gerne gefeiert. Erleben Sie die Vielfalt irischer Traditionen, die kulinarischen Angebote, packende Sportereignisse, mitreißende oder erhebende Musik, Tanz, Kunst und Kultur vor Ort. Am 17. März feiert die ganze Insel. Zu Ehren des irischen Nationalheiligen finden große Paraden und vielfältige Aktivitäten statt und machen den „St Patrick’s Day“ zu einem bunten Volksfest. „Halloween“, das seinen Ursprung in Irland hat, wird am 31. Oktober gefeiert. Auf der Internetseite der Irland Information [ireland.com/de-de/veranstaltungen](#) finden Sie eine ausführliche Liste der irischen Festivals und Events. Tickets für Konzerte und Veranstaltungen erhält man bei [ticketmaster.ie](#) oder [ticketmaster.co.uk](#) Weitere Veranstaltungshinweise: **REPUBLIK IRLAND**; [discoverireland.ie](#) und [visitdublin.com](#) **NORDIRLAND**; [discovernorthernireland.com](#) und [visitbelfast.com](#)

PUBS

Die lokalen Pubs sind die „Wohnzimmer“ der Iren. Hier kommen Sie rasch ins Gespräch mit den Einheimischen und erleben die irische Gastlichkeit und Freundlichkeit aus erster Hand. Bestimmt erhalten Sie auch den einen oder anderen Tipp, der Ihre Reise bereichert. In der Republik ist der Aufenthalt in einem Lokal, das Alkohol ausschenkt, für Minderjährige nach 21.30 Uhr nicht gestattet. In Nordirland nach 21.00 Uhr, aber auch sonst gelten für den

Aufenthalt von Minderjährigen im Pub Beschränkungen. In Begleitung eines Erwachsenen dürfen sich Minderjährige in der Gaststätte aufhalten, um dort zu essen. Fragen Sie den Besitzer, welche Regelung in seinem Lokal gilt.

BRAUEREIEN UND BRENNEREIEN

Wer mehr über das „schwarze Gold“ der Insel wissen möchte, dem stehen einige Brauereien zur Besichtigung offen. Und in der letzten Zeit haben sehr viele Kleinbrauereien geöffnet, so genannte Micro Breweries. Es gibt also eine Vielfalt neuer Geschmackserlebnisse an dunklen, hellen oder roten Bieren – testen Sie selbst. Auch der milde irische Whiskey ist legendär. Und nur er darf sich mit „e“ schreiben, im Gegensatz zum Scotch. Jahrhundertelange Erfahrungen haben diese besonders milde Ausprägung des „Lebenswassers“ weltberühmt gemacht. Die älteste lizenzierte Brennerei der Welt steht in Bushmills in Nordirland. Zurzeit werden auch alte Whiskey-Sorten wieder produziert, und neue Destillen gibt es auch. Ein Besuch in den Destillen Irlands ist im mehrfachen Sinne interessant und „geschmackvoll“. Hier eine kleine, nicht vollständige, Auswahl and Brauhäusern und Brennereien.

BRAUEREIEN

O’Hara’s Carlow Brewing Company, Muine Bheag Business Park, Royal Oak Road, Bagenalstown, County Carlow; [carlowbrewing.com](#)
The Guinness Storehouse, St James’s Gate, Dublin 8; [guinness-storehouse.com](#)
Hilden Brewery, Hilden House, Grand Street, Hilden, Lisburn, County Antrim; [hildenbrewery.com](#)
The Smithwicks Experience, 44 Parliament Street, Kilkenny; [smithwicksexperience.com](#)
West Kerry Brewery, Dingle Halbinsel (nahe Ballyferrier), County Kerry; [westkerrybrewery.ie](#)

BRENNEREIEN/WHISKEY-MUSEEN

Irish Whiskey Museum, 37 College Green, Dublin 2; [irishwhiskeymuseum.ie](#)
Jameson Experience, The Old Distillery, Midleton, County Cork; [jamesonwhiskey.com](#)
Kilbeggan Distillery Experience, Kilbeggan, County Westmeath; [kilbeggandistillery.com](#)
Old Bushmills Distillery, 2 Distillery Road, Bushmills, County Antrim; [bushmills.com](#)
Old Jameson Distillery, Bow Street, Dublin 7; [jamesonwhiskey.com](#)
Tullamore Dew Visitor Centre, Bury Quay, Tullamore, County Offaly; [tullamoredew.com](#)
Teeling Whiskey, 17 Newmarket, Dublin 8; [teelingwhiskey.com](#)

KULINARISCHES IRLAND

Irland hat viel zu bieten: Hummer und Krabben, Austern, Jakobs- und Venusmuscheln, Süß- und Salzwasserfische, Wild sowie Lamm- und Rindfleisch aus Freilandhaltung und köstliche Milchprodukte. Natürlich gibt es in Irland nach wie vor Irish Stew und Fish & Chips. Doch immer häufiger besinnt man sich auf die Vorzüge frischer, hochwertiger Produkte, nicht nur in den Spitzenrestaurants. Das Angebot der Kochschulen reicht von ein- oder halbtägigen „Cooking Demonstrations“, wo man den Chefs beim Arbeiten zusehen kann, bis zu mehrtägigen „Hands-on Cookery Classes“. Hier stehen die Teilnehmer selbst am Herd – individuell oder in Kleingruppen. **Good Food Ireland**; [goodfoodireland.ie](#)
Food Northern Ireland; [nigoodfood.com](#)
Märkte; [irishfarmersmarkets.ie](#)

MITTELALTERLICHE BANKETTE

In den drei schönsten Burgen Irlands finden regelmäßig mittelalterliche Bankette statt. Im Bunratty Castle bei Limerick, Knappogue Castle bei Ennis, County Clare, und im Dunguaire Castle in Kinvara, County Galway, können Sie selbst nachvollziehen, wie die alten Rittersleut im 16. und 17. Jahrhundert getafelt haben. Höfisch gekleidete Knappen und Burgfräulein servieren rustikale Gerichte, die vorzugsweise, ganz urig, mit den Händen gegessen werden. Musikanten spielen zeitgenössische Musik und althergebrachte Balladen.

Shannon Heritage and Banquets, Tel: +353(0)61 360788; [shannonheritage.com](#)



REISEVERANSTALTER

Portstewart Strand County Londonderry

FIRMA	TELEFON	INTERNET	Autorundreisen	Bus- und Flug-Studienreisen	Ferienhäuser	Wohnmobile/Camping	Hausboot und/oder Planwagen	Wandern	Angeln	Golfen	Radtouren	Reiten	Wassersport	Sprachreisen
DEUTSCHLAND														
Andrees Angelreisen	06127 8011	andrees-angelreisen.de			•	•		•						
ars vivendi golftravel gmbh	02256 957790	ars-vivendi-golftravel.de	•						•					
Bayerisches Pilgerbüro	089 54581194	pilgerreisen.de		•				•		•				
Berge & Meer Touristik GmbH	02634 9626099	berge-meer.de		•				•		•				
Biblische Reisen GmbH	0711 61 92 50	biblische-reisen.de		•				•						
Birdie Golf & Reise Events / Braumüller Consulting	04194 9999 0	birdie-golf-reisen.de	•						•					
BITS Britain & Ireland Tours	030 6875339	bits-berlin.com	•	•	•	•	•	•			•			•
Blitz-Reisen GmbH	02206 60010	blitz-reisen.de		•										
Bounty Golfreisen GmbH	08386 9911994	bountygolf.eu							•					
cG Touristic GmbH	08536 91 22 97	wandern.de						•						
County Travel	040 364520	countytravel.de	•	•	•	•	•	•		•	•	•		•
CTE - Celtic Travel Experts	0211 2106401	irland-reise.net	•	•	•	•	•	•		•	•	•		
Das URLAUBSPFERD Intern. Reiter-Reisen	06151 895638	urlaubspferd.de										•		
DERTOUR	069 9588 5928	dertour.de	•	•	•	•	•	•		•	•			
DIALOG-Sprachreisen International GmbH	0761 286470	dialog.de												•
DIREKT Sprachreisen OHG	06221 180844	direkt-sprachreisen.de												•
Dr. Steinfels Sprachreisen GmbH	0911 570197	steinfels.de						•		•		•	•	•
easy Sprachreisen	0791 21691464	easy-sprachreisen.de								•				•
Eberhardt TRAVEL	035204 92112	eberhardt-travel.de		•				•						
EBZ Irland	02841 930123	ebzirland.de		•				•						•
Echt Irland Reisen	06725 9378 819	echtirland.de	•		•			•	•	•	•	•	•	•
ESL - Sprachreisen	0221 570 879 39	esl.de												•
EventAgentur golf&galopp Reisen	0221 5348530	golfundgalopp.de	•	•					•					
Fairway Golfreisen	0640191240	fairway-golfreisen.de								•				
Feelgood Motorrad Reisen in Irland	04542 82 95 0	feelgoodreisen.de												
Flug- u. Reisecenter Heilbronn GbR.	07131 259121	flug-reisecenter.de		•	•	•		•	•		•	•		•
Gaeltacht Irland Reisen	02841 930 111	gaeltacht.de	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•
GB&l Travel	040 25198086	gbi-travel.de		•	•	•	•	•		•	•	•		•
Gebeco GmbH & Co. KG	0431 5446 0	gebeco.de		•				•		•				
Global Golftime GmbH	05152 8093898	globalgolftime.com												
GolfulTour GmbH	0261 9114566	golfulcultour.de	•							•				
Golf Guide Tours GmbH	089 215561170	golfguidetours.com								•				
GOLFSPORTREISE	02026473033	golfsportreise.de	•							•				
Golf Tours St. Andrews GmbH	089 74879740	golftour.de								•				
Green Island Tours	0721 35 48 18 28	green-island-tours.de									•			
gruene-insel.de GmbH & Co.KG	06238 9820088	gruene-Insel.de	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
GTN Golf Travel Network GmbH	040 67903595	golftravelnetwork.de								•				

FIRMA	TELEFON	INTERNET	Autorundreisen	Bus- und Flug-Studienreisen	Ferienhäuser	Wohnmobile/Camping	Hausboot und/oder Planwagen	Wandern	Angeln	Golfen	Radtouren	Reiten	Wassersport	Sprachreisen
DEUTSCHLAND (FORTSETZUNG)														
Hafermann Reisen GmbH & Co. KG	02302 20 000	hafermannreisen.de	●											
Hausboot Böckl	089 401010	hausboot-boeckl.com					●							
Hausboot Irland	07130 4056870	hausbootirland.de				●								
Hayes Golfreisen	06192 961965	hayesgolf.de								●				
Highländer-Reisen GmbH	0221 7609970	highlaender-reisen.de		●	●			●	●		●		●	
Hirsch Reisen GmbH	0721 181118	hirschreisen.de		●										
IKARUS TOURS GmbH	06174 29020	ikarus.com		●										
IRLAND-FÜR-ALLE	+44 1863 766010	irland-fuer-alle.com	●	●	●	●		●	●	●	●			●
ITST Premium Golf Irland	071170 70 71 14	premiumgolf-irland.de	●						●	●				
Karawane Reisen GmbH & Co. KG	07141 28480	karawane.de		●										
Kingfisher Reisen	0261 915540	kingfisher-angelreisen.de			●		●		●					
Lastminutegolf.de	06074 27014	lastminutegolf.de								●				
Locaboat Holidays	0761 207370	locaboat.com					●							
Marina Tours Sean Buckley	06224 76976	marina-tours.de	●	●	●	●	●	●		●	●	●		
Martin Peters Sprachentraining GmbH	0228 239940	superlearning.de												●
MaVoya Individualreisen e.K.	0641 32051476	mavoya.de	●	●										
Nordica Reisen	040 80006125	nordica-reisen.de	●	●				●				●		
Ökumene-Reisen GmbH	04461 929320	oekumene-reisen.de		●				●						
ONE WORLD Reisen mit Sinnen	0231 5897920	reisenmitsinnen.de	●	●			●				●			
Primus Tours	069 2385100	primustours.de								●				
Radissimo GmbH	0721 3548180	radissimo.de									●			
Reisebüro Schatorjé	02832 97710	schatorje.de		●										
Reise Mission	0341 308541 0	reisemission-leipzig.de		●				●						
runa reisen GmbH	05204 922 78 0	runa-reisen.de	●							●				
Schnieder Reisen-CARA Tours GmbH	040 3802060	schnieder-reisen.de	●	●				●			●			
Schulfahrt Touristik SFT GmbH	03504 64330	schulfahrt.de		●			●							
Shamrock Irland Reisen GmbH & CO KG	040 7237430	cottages.de	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Shannon-Travel Bootsreisen	02303 963777	shannon-travel.de	●		●		●		●					
Sisu Aktivreisen GmbH	0461 63790	sisu-aktivreisen.de						●			●			
Skellig Reisen	09445 205998	skelligreisen.de	●	●	●	●	●	●	●	●		●		●
STEWA Touristik GmbH	06027 409721	stewa.de		●										
Studiosus Reisen	089 500600	studiosus.com		●				●						
StudyLingua - Sprachreisen weltweit	09394 9958757	studylingua.de												●
SWING TOURS	089 340088	swingtours.de								●				
team! Sprachen und Reisen GmbH	02207 911 390	team-sprachreisen.de												●
TerraVista-Erlebnisreisen	42034370880	selbstfahrer.reisen	●											
Thoba Reisen	08822 932392	thobareisen.de	●	●	●	●	●	●						
time4golf company GmbH	02238 9560855	time4golf.de; golfreisen24.de								●				
Tom's Fishing Tours, Inh. Thomas Schlömer	02235 76497	toms-fishing-tours.de			●		●		●					
Tour mit Schanz GmbH	07054 92650	tour-mit-schanz.de		●				●		●				●
Travelling Britain GmbH	052 31570076	travelling-britain.com	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Troll Tours Reisen GmbH	02982 92210	trolltours.de	●	●	●			●						
TUI Wolters Reisen GmbH + TUI Ferienhaus	0421 8999 0	wolters-tui.de + tui-ferienhaus.de	●	●	●			●						
Wikinger Reisen GmbH	02331 9046	wikinger.de		●				●			●			
ZeitRäume ZR Reisen Individual UG	0641 93126 0	zeitraeume-reisen.de	●	●	●			●						



Ben Bulbin County Sligo

FIRMA	TELEFON	INTERNET	Autorundreisen	Bus- und Flug-Studienreisen	Ferienhäuser	Wohnmobile/Camping	Hausboot und/oder Planwagen	Wandern	Angeln	Golfen	Radtouren	Reiten	Wassersport	Sprachreisen
Akademischer Reisedienst (Orion Reisen)	01 8923443	studienreisen.at	●	●										●
Alpinschule Innsbruck GmbH	0512 546000	asi.at						●						
Bei Der Tour folgende									●			●	●	●
DERTOUR Austria GmbH	0662 215 060	dertour.at	●	●	●	●	●	●		●	●			
Dodotours	01 4924095	ikarus-dodo.at	●	●		●		●		●	●	●		
E+S Reisen GmbH	05338 8696	esreisen.com	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●
English Institute Sprachreisen GmbH	0662 90 80 90	english-institute.at												●
Eurohike Wanderreisen (auch Radreisen)	06219 7444161	eurohike.at/eurobike.at						●				●		
Fischer Reisen	01 815 86 87	fischer-reisen.at		●										
GEO Reisen & Erlebnis GmbH	0662 890111	georeisen.com	●			●	●	●		●	●	●	●	●
Gruber-Golfreisen	0316 7089 5500	gruber-golfreisen.at								●				
H2 Hirner Touristik	0800 400 172 011	h2web.at												●
Hausboot Böckl	01 4704708	hausboot-boeckl.com					●							
ifsec on waters Yachtcharter GmbH	01 720 33 33 33	iow.at					●							
KNEISSL TOURISTIK Ges.m.b.H.	07245 20700	kneissltouristik.at		●				●						
Moser Reisen GmbH	0732 2240	moser.at		●										
PDM Touristik GmbH	01 478 80 90 191	going-europe.com												●
Prima Reisen	01 50 50 22 20	primareisen.com	●	●			●	●						
Rad & Reisen	01 405 38 7300	radreisen.at										●		
Ruefa Reisen GmbH	0810 200 400	ruefa.at		●										
SFA Sprachreisen GmbH	0662 82 89 70	sfa-sprachreisen.at												●
STA Travel	01 502 4330	statravel.at												●
TERRAMARIN Hausboot & Reisen GmbH	02742 71777	terramarin.at				●								
THV-Reisen	0662 90650	thv-reisen.at		●										
Trident Travel Reiseagentur GmbH	01 587 94 72	trident.at								●				
Weltweitwandern GmbH	0316 583504 0	weltweitwandern.at						●						



Derrigimlagh County Galway

FIRMA	TELEFON	INTERNET	Autorundreisen	Bus- und Flug-Studienreisen	Ferienhäuser	Wohnmobile/Camping	Hausboot- und/oder Planwagen	Wandern	Angeln	Golfen	Radsport	Reiten	Wassersport	Sprachreisen
-------	---------	----------	----------------	-----------------------------	--------------	--------------------	------------------------------	---------	--------	--------	----------	--------	-------------	--------------

SCHWEIZ														
ag traveltrend	031 350 15 15	agtraveltrend.ch	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
ASG GolfCard Mirgros Reisen	058 568 68 68	golfparks.ch								•				
Baumeler Reisen AG	041 418 65 6 5	baumeler.ch						•						
Buchard Voyages SA	027 306 22 30	buchard.ch	•											
Car Rouge	056 4616300	car-rouge.ch		•										
Dr. Steinfels Sprachreisen AG	044 262 29 44	steinfels.ch												•
Ernst Marti AG	032 391 01 11	marti.ch		•				•						•
ESL - Sprachaufenthalte	044 397 17 00	esl.ch												•
Eurotrek Ag	044 316 10 00	eurotrek.ch						•			•			
Falcontravel / Travelhouse	058 569 95 03	travelhouse.ch/irland	•	•	•	•	•				•	•	•	•
follow me Jugendsprachkurse	031 318 55 18	jugendsprachkurse.ch												•
globo-study Sprachreisen weltweit	044 455 34 00	globostudy.ch												•
Green Golf	041 248 50 33	greengolf.ch	•							•				
GST Golf Sport Team Sagl	091 606 10 04	golfsportteam.ch	•	•						•		•		•
Ikarus Tours (Generalvertretung Schweiz)	044 251 88 90	ikarus-tours.ch		•				•						
Imbach Reisen AG	041 418 00 00	imbach.ch	•					•						
IT Ireland Tours GmbH	043 222 67 07	irlandtours.ch	•	•	•		•	•	•					
L'Atelier du Voyage	021 312 34 22	atelierduvoyage.ch	•	•	•	•	•	•		•	•	•		
Lingusta Sprachaufenthalte	061 260 92 70	linguista.ch												•
MARINA TRAVEL AG	031 381 45 55	marinatravel.ch	•		•	•	•	•	•	•			•	
Media Reisen	0612609260	mediareisen.ch					•							
praktikum.ch	044 260 50 90	praktikum.ch												•
RB-Reiseberatung AG	031 390 50 00	rb-reisen.ch	•	•	•		•				•			
rolf meier reisen ag	052 675 50 40	rolfmeierreisen.ch	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Twerenbold Reisen	056 484 8484	twerenbold.ch		•										
ZRT Zermatt Rail Travel AG	027 922 70 00	zrt.ch		•										



Supermac's

Testen Sie die Produkte*
Immer frisch, nie aufgetaut

LANDESWEIT ÜBER 100 RESTAURANTS • SUPERMACS.IE

IM LADEN ERHÄLTLICH



BETTER INGREDIENTS.
BETTER PIZZA.

*weitere Infos im Laden

FOX NEWS WÄHLTE SUPERMAC'S UNTER DIE 10 BESTEN FAST-FOOD-RESTAURANTS WELTWEIT



KARTE UND ENTFERNUNGSTABELLE

Hinter jeder Straßenkurve offenbart sich eine neue, wunderbare Landschaft, die Autofahren in Irland zu einem Erlebnis werden lässt, egal ob Sie auf modernen Schnellstraßen oder über schmale Landstraßen fahren.

